

TIEMPO PARA SAN- TIAGO: Despejado.

TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 30° C. a las 16 horas. Mi- nima, 13,8° C. a las 6 horas.

PRONOSTICO: De Ta- rapacá a Llanquihue se observarán nubosidades matinales en la costa e interior despejado. En el ex- tremo sur, nublados parciales.

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Lunes 17 de Enero de 1966 — Precio: E° 0,30 — Edic. Aérea: E° 0,35 — N.º 17.575

| | |
|---|------------------------|
| Edición de 24 páginas: - En dos secciones | |
| Hípica, Págs. 1 y 6 | Económicos . . . 16 |
| Deportes . . . 7 y 8 | Los Gobelinos . . . 17 |
| Crónica . . . 9 y 12 a 15 | Cables . . . 18 y 19 |
| Política . . . 10 | Guía . . . 20 |
| Redacción . . . 11 | Social . . . 21 |
| Gremios . . . 15 | Teatros . . . 22 y 23 |
| | Magazine . . . 24 |

Fácil Triunfo de Prólogo en "El Derby"

Sobreponiéndose a un serio contratiempo en la curva final, en donde estuvo a punto de rodar, el hijo de Paresa derrotó por 3 cuerpos a Invisible, que también fue perjudicado; siendo tercera Figura, a medio cuerpo, y cuarto Sacramento. ● Rodó Smoking, conducido por Héctor Pilar, que sufrió fracturas y debió ser internado en una clínica (De nuestros Enviados Especiales)

PROLOGO, favorito de LA NACION, ganó "El Derby" 1966, sobreponiéndose a un serio contratiempo en la curva final, y demostrando que es el mejor potrillo de la generación de tres años. Lo escoltaron Invisible, que también fue segundo en "El Ensayo" y Figura, la única hembra del grupo de diez participantes que tuvo la tradicional prueba corrida sobre 2.400 metros en el Valparaíso Sporting Club. Es de hacer notar que nuestro diario indicó el orden exacto: 1º PROLOGO, 2º INVISIBLE y 3ª FIGURA.

"El Derby" 1966 tuvo un interesante desarrollo desde la misma partida, ya que Mimado, tal como se presu- mió, salió a tomar la punta y puso claras ventajas sobre Figura y Prólogo, manteniéndose en esa colocación durante los primeros 1.400 metros de la prueba. Allí fueron Smoking, Invisible y Prólogo los que empezaron a "mandar" y al registrarse la espectacular rodada de Smoking, conducido por Héctor Pilar, faltando más o menos 700 metros para la meta, se creyó que la prueba podría sufrir un vuelco impresionante. Más no fue así. Los más perjudicados fueron Prólogo —que estuvo en el suelo y que se recuperó rápidamente— e Invisible, que había pasado a la vanguardia. Estos dos ejemplares entraron a la recta y se empeñaron en una corta lucha en la que siempre llevó la mejor parte Prólogo, que terminó ganando con mucha comodidad a Invisible, su eterno rival. Este, a su vez, tuvo que esforzarse para mantener la segunda colocación, delante de Figura, que fue la máxima revelación de la carrera y que precedió a Sacramento, a Mimado y Llalauco, éstos que no llegan bien a la distancia.

La victoria de Prólogo fue con el excelente registro de 2 minutos 27 segundos 4/5, superado solamente por el record de Cencerro de 2 minutos 26 segundos 4/5, en 1963, y por Kuriñanco, en 1964, que fue de 2 minutos 27 segundos. Este triunfo del pupilo de César Covarrubias no hace sino confirmar nuestra impresión de que es superior a Invisible en pruebas de fondo y que los dos juntos están por sobre el resto de la actual generación de tres años. No de otra manera puede explicarse que después de tener serios contratiempos en la curva final —estando a punto de rodar— hayan podido sobreponerse para superar claramente a sus rivales, muchos de los cuales no tienen realmente aptitudes de fondistas.

De Invisible lo que se puede decir es que es el mejor adversario de Prólogo y que al menor traspiés de éste debe despojarse del título de campeón. La revelación fue Figura, hembra que en Viña del Mar ha mejorado mucho y que seguirá mejorando, porque así lo demostró ayer. Sacramento hizo también una muy buena carrera y creemos que aunque sea superado en el futuro por los mismos que lo precedieron, estará siempre entre los mejores de la generación. Mimado cumplió bien, pero decayó visiblemente. Se le cambió ahora su manera de actuar y estimamos que junto con Llalauco, no tardarán en incorporarse al grupo de los mejores mediondistas de nuestro medio.

El espectacular accidente de Smoking, en la curva final, fue la nota dramática de la carrera y provocó angustia en el público, sobre todo que el hijo de Treble Crown venía con los punteros. Felizmente, Héctor Pilar salvó con vida de un accidente que pudo tener fatales consecuencias. El caballo, al que se le doblaron las manos, no sufrió ningún percance.

La crecida afluencia de público que tuvo "El Derby" 1966 renovó el entusiasmo por esta prueba tradicional de nuestros calendarios, que tuvo un resultado lógico entre las dos mejores figuras de la generación y una nota espectacular y angustiosa en el accidente de Héctor Pilar y de Smoking.

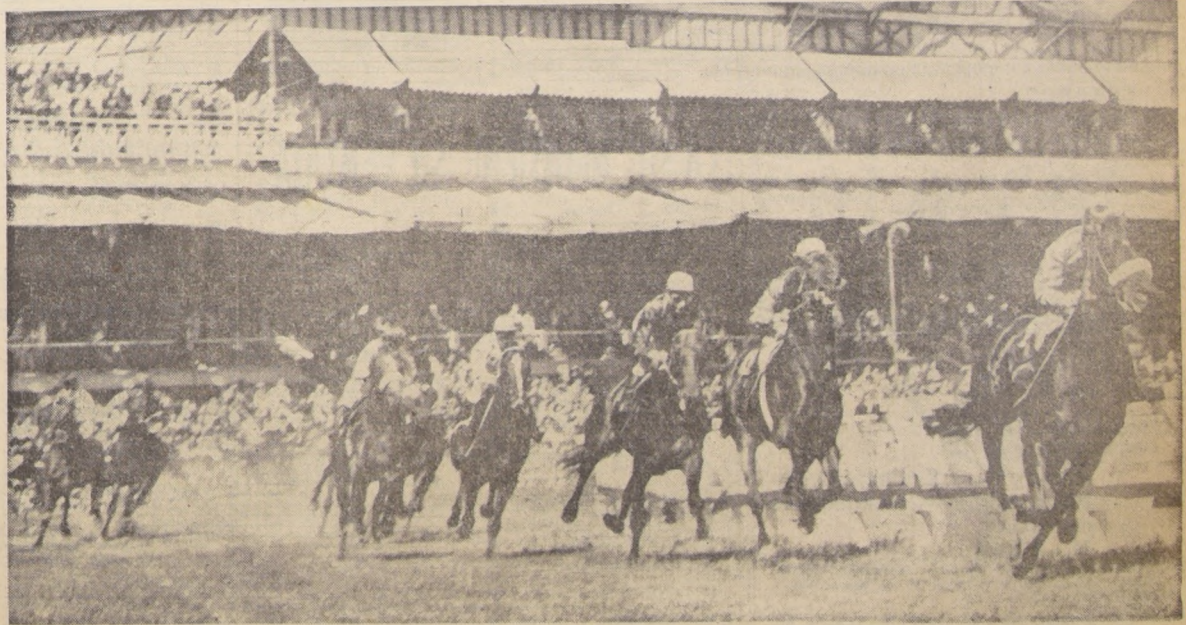


TODO ESTA CONCLUIDO y Prólogo cruza la meta con tres cuerpos de ventaja sobre Invisible, ganando con facilidad "El Derby" 1966. Brillante victoria para un ejemplar que ya se había impuesto en "El Ensayo" y que está a un paso de la Triple Corona de nuestro turf, gracia que con- tados ejemplares han realizado en nuestro medio. Ahora lo espera, el

"Saint Leger", el tercer punto de esa Triple Corona. Tercera llegó Figura, a medio cuerpo; 4.º Sacramento, a tres cuerpos; 5.º Mimado, a tres cuer- pos; 6.º Llalauco, a tres y medio; 7.º Quilmen, a un cuerpo y medio; 8.º Templario, a pescuezo y 9.º Caperuza, a medio cuerpo. Rodó en la curva Smoking y su jinete Héctor Pilar quedó lesionado. (Foto de Oscar Rosales).



CARLOS ASTORGA saluda al numeroso público que lo aplaude en el Valparaíso Sporting Club con redoblado entusiasmo. El jinete que condujo a Prólogo a su victoria en "El Derby" 1966 hace seis años que se inició como látigo.



MIMADO VA GIRANDO EL PRIMER CODO con claro margen sobre Figura. Más atrás, Invisible y Smoking, abierto. Detrás de éstos, Llalauco. Más abiertos aún, Sacramento y Quilmen. El puntero no dejó tregua hasta faltando 1.000 metros, cuando se entregó.

"ESTUVE EN EL SUELO"

CARLOS ASTORGA RELATA SU TRIUNFO

La nota emotiva de "El Derby" la dio el joven látigo Carlos Astorga. Todo era emoción: sus palabras, sus gestos que él decía.

"Tenía grandes deseos de ganar esta carrera. Cuando algún día podía ser jinete, sabía con vivir este momento. Sabía que era muy difícil y que tendría que esperar muchos años para poder vivirlo. Lo he hecho en menos tiempo. Tan sólo, seis años. Seis años, nada más, hace que me visto de jockey, uso fusta y calzo botas..."

Suspendida la entrevista. Hay abrazos. Un descanso y volvemos a las preguntas.

—¿Creyó perder, en algún momento, la carrera?

"Más que eso, allá en los 800 metros estuve en el suelo. Se fue "de viaje" Pilar. Tuve que afirmar. No sé quién me salvó. Mi caballo lo levantó des- de la misma pista."

—Y cuando conforó en la victoria...?

"...cuando ingresamos a la recta y vi que sin yo hacerle nada a Prólogo estaba muy cerca del puntero Invisible,

que era a quien temía..."

Más abrazos. Libre un momento, siguen las preguntas.

—¿Solo ese contratiempo...?

"...No, también en los 1.200 metros; el mismo Smoking me tuvo "por las cuerdas"..."

—¿Dónde cree usted que también se está viviendo esta victoria...?

"...En todo Valparaíso. Yo me hice jinete aquí y este triunfo es para ellos. También mis padres, a quienes dedico esta victoria..."

Y siguen los abrazos.

EL CONSEJO DE LA CENTRAL RESUELVE HOY PRORROGA DEL MANDATO DE SU DIRECTORIO

En la sesión, que se efectuará esta noche, se tratará también lo relativo a la integración de la División de Ascenso durante la temporada de 1966

Su primer consejo del año tienen esta noche en la Sala de Sesiones de la Asociación Central de Fútbol, los representantes de todos los clubes.

Y en la tabla figuran tres puntos bases, estando el primero de ellos prácticamente solucionado. Es el que trata las "Elecciones de Directorio de la Asociación Central".

Posteriormente, deberán designarse las comisiones especializadas, y luego viene la "situación relativa a la integración de la División de Ascenso para 1966".

Aquí, la cosa se pondrá un tanto escabrosa, ya que hay diversas opiniones al respecto.

Hay un sector de delegados que ha recibido instrucciones precisas de sus directivos en el sentido de votar por el régimen actual de la 2ª División. Es decir, que no se innove en cuanto al número de participantes y la competencia se dispute nuevamente con 13 clubes.

Otro sector desea que el número de "ascensionistas" se aumente en uno. O sea, en el futuro no quede ningún equipo "bajo" y sean 14 los que "peleen" sus chances y brillar a 1ª División. Pero entre éstos también existen divergencias, ya que mientras unos quieren que suba un cuadro de provincia, otros han optado por recomendar el ingreso de un equipo capitalino.

Y hay también una tercera posición. Que sean tres los equipos que pasen a engrosar el número de competidores en 2ª División. Uno de Santiago y dos más de provincias.

Como se prevé que el tema de ascenso tendrá una larga discusión, es casi seguro que esta noche, en la sede de Examen Escala, no se tomará ningún acuerdo definitivo y el tema será dejado para una nueva reunión.



GOL DE HONORINO.— La escena muestra el preciso instante en que el piloto de ataque de Unión Española va a conseguir su primer gol y el segundo de su equipo, al recibir un buen pase de Iriarte y disparar a la carrera.

haciendo infructuoso el esfuerzo del meta Gálvez. Miranda, Mamani y más atrás Cruz, defensas de San Felipe, no alcanzaron a intervenir en el accionar del jugador rojo.

EL CERROJO DE UNION ESPAÑOLA FUNCIONA A LA PERFECCION Y GOLEARON A SAN FELIPE 6 POR 0

Una victoria cómoda y que no deja lugar a discusiones, fue la que obtuvo anoche en el cotejo estelar de su estadio, el cuadro de Unión Española ante San Felipe. Un seis a cero muy elocuente y que bien pudo ser aún mayor, a no mediar la buena faena del arquero Gálvez, que pese a las seis caídas de su valla, se constituyó en la mejor figura de su cuadro.

Los jugadores rojos, superaron continuamente a sus oponentes y los anulaban completamente. En ese sentido, la escuadra de colonia jugó a su entero antojo. Bien sus líneas posteriores, con hombres que practican a gusto en el nuevo sistema que usan, y lo que es mejor, saben aplicarlo. Esa imparable ferrea de los defensores españoles sobre el ataque de San Felipe, tenía que dar sus frutos. Y en la vanguardia de Unión, los hombres también conocen su oficio y al recibir la pelota de los pies de sus mediozagueros, cada avance de ellos, constituye un peligro vivo para las defensas

contrarias. La dupla de Iriarte y Landa, causó estragos en la retaguardia sanfelipeña. Su rapidez y concepción de fútbol, fueron demasiado para unos zagüeros, que debieron recurrir entonces al único camino que encontraron: el foul y el juego brusco. En este aspecto estuvo muy mal el arbitro San Martín. Dio demasiada "manga ancha" a los backs visitantes y con ello provocó, la recedumbre en las acciones.

Poco a poco, está dando sus frutos el famoso "cerrojo" de Unión Española, y cuando ya lo dominan a la perfección —tiene todavía algunos vacíos—, no cabe ninguna duda que serán rivales muy difíciles dentro de la competencia profesional.

| | |
|----------------|---|
| UNION ESPAÑOLA | 6 |
| SAN FELIPE | 0 |

CANCHA: Estadio Santa Laura. PAGARON: 6.964 personas. SOCIOS: Unión Española 288 — San Felipe 41. RECAUDACION: \$ 11.430,50. ARBITRO: Luis San Martín (menos que regular).

UNION ESPAÑOLA: Nitsche, Avendaño, Luco y Miranda; Carrasco y Bravo; Cruz, Iriarte, H. Landa, Benedetto y Molina. Entrenador: Domingo González.

UNION SAN FELIPE: Gálvez, Cruz, Miranda e Ibañeta; Mamani y Aguilá; Vázquez, Cárdenas, Bracamonte, Vélez y Cuevas. Entrenador: Mario Salvia.

GOLES: En el primer tiempo, a los 19' IRIARTE; a los 31' LANDA; a los 44' MOLINA. En el segundo tiempo, a los 25' LANDA y a los 40' y 43' IRIARTE.

EXPULSADOS: A los 16 minutos del segundo tiempo, Osvaldo Cruz (UE) por pisar en el suelo a Mamani.



JUAN GOÑI.— Existe interés en llevarlo a la presidencia de la Federación de Fútbol.

COMO PRESIDENTE DE LA FEDERACION DE FUTBOL POSTULAN A JUAN GOÑI

Existen muchas posibilidades que el Consejo de la Asociación Central, luego de pronunciarse sobre los temas que figuran en la convocatoria de la sesión que se celebrará esta noche, se aboque también al estudio de la elección del presidente de la Federación de Fútbol de Chile a través de la designación de la respectiva quina.

panorama, hay consenso en la gran mayoría del Consejo para designar en el primer lugar de la quina a Juan Goñi, dirigente de larga trayectoria en el fútbol nacional e internacional.

Con fútbol de alta jerarquía Colchagua superó a San Antonio

Brindando una actuación final, a ratos espectacular, el conjunto local batió en San Fernando a los portosños, en un match de interés hasta el último minuto. Nazar y Acevedo, grandes figuras

El mejor de cuantos partidos se han realizado en el presente año brindó el fuerte conjunto de Colchagua en su reducto de San Fernando, al derrotar por tres tantos a uno a San Antonio Unido.

ya que las veloces combinaciones de Urbano, Robilá y Pérez, dieron gran trabajo a la defensa portosña, que debió extremar sus recursos para evitar mayores complicaciones.

Colchagua, brindando una actuación realmente excepcional, mandó en la cancha en base a la gran velocidad de sus hombres, en una lucha de alto nivel técnico y que dio lugar a acciones poco comunes para un encuentro, incluso, de primera división, ya que tanto los defensores colchaguinos como los portosños, se entregaron a una lucha sin cuartel, que no perdió, por ello, jerarquía técnica.

Los contragolpes de San Antonio para descontar las ventajas iniciales de Deportes Colchagua, fueron, sin embargo, estériles, ya que Nazar, que se constituyó en el mejor valor de la cancha, controló todo lo que llegó a sus manos, en una labor realmente extraordinaria.

Parte importante en el resultado del cotejo aportó el equipo sanantonino, que tampoco le fue en zaga a los locales en los últimos 25 minutos de juego.

No extrañó, entonces, que estando el partido ya definido, y acertado acionaron técnica y velocidad.

En un encuentro en que las acciones se sucedían con gran velocidad en uno y otro arco, destacaron también con colores propios los dos arqueros, Nazar y Acevedo, que prácticamente durante todo el partido estuvieron controlando lanzamientos difícilísimos, llegando, incluso, Nazar a controlar un penal en los minutos finales.

No decretó en intensidad una fuerte ofensiva que, sin embargo, no hizo variar el marcador final.

| | |
|-------------------|---|
| COLCHAGUA | 3 |
| SAN ANTONIO UNIDO | 1 |

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando. PAGARON: 2.103 personas. SOCIOS: Colchagua 527; San Antonio Unido, 0. RECAUDACION: 2.880 escudos. ARBITRO: Juan Carvajal (bien).

COLCHAGUA: Nazar; Echaverría, Pozo y Arriagada; Suárez y González; Robilá, Ripoll, Pérez, Albornoz y Urbano.

SAN ANTONIO UNIDO: Juan Acevedo; Gallo, Pavez y Alvarez; Eleuterio Acevedo y Ortiz; Miguel Gutiérrez, Martínez Campos, Josías Gutiérrez y Canales.

GOLES: Primer Tiempo: González (C.), a los 4'; y Robilá, a los 32' (C.). Segundo tiempo: Josías Gutiérrez (S.A.U.), al minuto, y Robilá (C.), a los 38'.

PENAL.— A los 42 minutos, sirvió Campos (S.A.U.) y controló Nazar.

FUTBOL PORTUGUES.—

GUIMARAES BATIÓ AL PUNTERO SPORTING

LESOA, 16 (UPD).— La triunfal serie de 14 partidos sin conocer la derrota que llevaba el poderoso equipo de fútbol del Sporting llegó hoy a su fin al caer batido por los de la victoria de Guimarães.

peonato portugués concluyeron así: Guimarães 3, Sporting 2; Benfica 3, C. U. F. 1; Setúbal 1, Belenenses 0; Lusitano 1, Beira-Mar 1; Braga 2, Académica 1; Porto 1, Leixões 0; Varzim 4, Barcelense 1.

El contraste del puntero fue aprovechado por Benfica para reducir a sólo dos puntos la diferencia que lo separa de Sporting en el extremo superior de la tabla de posiciones. Los partidos correspondientes a esta 15ª rueda del campeonato portugués concluyeron así:

Postiones. Sporting, 25 puntos; Benfica, 23; Guimarães, 22; Porto, 19; Varzim, 15; C. U. F., Braga y Setúbal, 14; Belenenses y Académica, 13; Beira-Mar, 12; Barcelense, 11; Lusitano, 8; Leixões, 7.

SAN LUIS

SANTIAGO MORNING

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota. PAGARON: 2.233 personas. SOCIOS: de San Luis. 519; de Santiago Morning, 62. RECAUDACION: \$ 2.922. ARBITRO: José Luis Silva.

SAN LUIS: Storch; Mena, Castillo y Magna; Ríos y Chávez; Ortíz, Grigouli, Zamora, Gómez y Godoy. Entrenador, Francisco Torres.

SANTIAGO MORNING: Fuentesalba; Villanueva, González y Collio; L. Ramírez y Lelva; Páez, López, Franco, J. Ramírez y Capot. Entrenador, Francisco Hormazabal.

GOLES: en el primer tiempo, 11' Grigouli, 26' López. Resultado final, empate a uno.

La "U" premió a jugadores cadetes

Durante un almuerzo que fue servido en el Casino de la Piscina de Los Leones, la rama cadete del Club Deportivo de la Universidad de Chile premió a los jugadores de los equipos campeones de la "U". En este acto estuvieron presentes personaleros de la Asociación Central, del instituto universitario y todos los integrantes del equipo de honor.

Los jugadores más destacados fueron: segunda infantil: Guillermo Gálvez, primera: Francisco Las Heras, juvenil: Eduardo Peraltá, y cuarta especial, Alberto Quintana. Los estimulos a la corrección deportiva fueron entregados a Jorge Sánchez, de la segunda infantil; Carlos Ortega, de la primera; Iván Negrete, de la juvenil, y Luis Chamorro, de la cuarta especial. También se otorgaron premios a la superación y los agradecidos fueron Nelson Quezada, de segunda infantil, y Raúl Gómez, de la primera.

Guillermo Gálvez fue el jugador más premiado de la jornada. Recibió el otorgado al jugador más destacado de la División Cadetes, el que le fue entregado por Leonel Sánchez capitán del cuadro de honor. Gálvez es el hermano menor de Salvador Gálvez, el guardavallas titular de Unión San Felipe.

En cuanto al premio a la corrección deportiva, éste fue entregado al jugador Hernán Sión Labra, integrante del equipo de primera infantil.

Durante el acto hablaron Washington Urrutia, entrenador de los equipos cadetes de la "U", el que se refirió al trabajo realizado durante el año deportivo y a la labor social que cumple el club universitario entre los pequeños futbolistas, que en poco tiempo más pueden estar al lado de los consagrados de ahora.

En San Luis agradó la equitativa cumplida por el centrodelantero Zamora, uno de los pocos jugadores que se dio entero por la suerte de su equipo. Estuvo en todas, y el gol anotado por Grigouli nació de una acción personal del eje delantero. En Santiago Morning, el paraguayo Franco se lleva las palmas, por el afán con que buscó el gol.

De todas maneras el match brindado por San Luis y Santiago Morning no interesó en ningún momento a los espectadores que mucho antes que el señor José Luis Silva diera el último pizao ya habían hecho abandono de la cancha. (GABRIEL RODRIGUEZ, corresponsal).

Entre bostezos empataron San Luis y Santiago

Los socios de San Luis fueron a ver a su equipo frente a Santiago Morning y terminaron aplaudiendo no a sus favoritos, sino que a la banda que acompañó a los bohemios hasta la ciudad de las palmas y las chirimoyas. De fútbol hubo poco, casi nada digno de comentarse, sólo los goles, lo que a la postre fue muy mequino para noventa minutos de juego entre elementos profesionales. El calor que azotó los estadios, que no pusieron mayor empeño para llevarse los dos puntos en disputa.

Santiago Morning por lo demás tiene acostumbrado a sus parciales a los empates, ya que el conseguido ayer es el número decimoseptimo. Todo un record que los ex recordistas debían inscribir en el registro de marcas.

Sólo en los primeros 45 minutos hubo algo de buen fútbol, justamente en los momentos en que se produjeron las dos conquistas. Se esforzaron algo los actores del encuentro y dieron a entender que el resultado les interesaba, pese a no tener ya nada que temer en cuanto al fantasma del descenso. Ambos están a salvo de esa angustia que han experimentado en otras oportunidades.

El 2º tiempo fue de escasa calidad y si alguien hizo méritos para llevarse los dos puntos en disputa, no fue otro que Santiago Morning. Sin realizar un trabajo continuado, de fuerza, la escuadra bohemía pudo llevarse el triunfo. Estuvo más cerca, pero sin duda que si esto hubiera sucedido no se habría ajustado a la característica general del match. El empate fue lo más equitativo.

En San Luis agradó la equitativa cumplida por el centrodelantero Zamora, uno de los pocos jugadores que se dio entero por la suerte de su equipo. Estuvo en todas, y el gol anotado por Grigouli nació de una acción personal del eje delantero. En Santiago Morning, el paraguayo Franco se lleva las palmas, por el afán con que buscó el gol.

De todas maneras el match brindado por San Luis y Santiago Morning no interesó en ningún momento a los espectadores que mucho antes que el señor José Luis Silva diera el último pizao ya habían hecho abandono de la cancha. (GABRIEL RODRIGUEZ, corresponsal).

| | |
|-----------|---|
| OVALLE | 4 |
| LUIS CRUZ | 1 |

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando. SOCIOS: de Ovalle 0, de Luis Cruz 163. ARBITRO: Sergio Altermatt (bien).

OVALLE: José Castro; Ramírez, Recabarren y Díaz; Puelma y Vargas; Azola, Gallardo, Escalona, Romelio Castro y Becerra.

LUIS CRUZ: Zárate; Núñez, Cortez y Vidal; Suárez y Fariás; Rúa, Nilo, Córdova, Delgado y Galdames.

GOLES: Primer tiempo: Escalona a los 12' (O); Escalona a los 26' (O); Becerra a los 36' (O). Segundo tiempo: Vargas a los 7' (O), y Delgado a los 36' (L.C.).

SORPRESIVO EL CONTRASTE DE LUIS CRUZ ANTE OVALLE

Sorprendente actuación la que le dio un merecido triunfo a Ovalle frente al representativo de Luis Cruz en el preliminar de la reunión deportiva efectuada en San Fernando, al doblegarlo por 4 a 1.

Actuando desde los primeros momentos con mucha trabazón en sus líneas, el elenco norteño formó un sólido bloque defensivo que contuvo todas las arremetidas de los rivales de Luis Cruz para desde las últimas posiciones contragolpear velozmente y en profundidad, sorprendiendo así a la retaguardia curicana.

La velocidad del contrata, que fue el arma preferida de los norteños y a la postre la que le dio un merecido triunfo, pues en base a este factor fue que el centrodelantero Escalona, que rayó a gran altura, logró hacer dos de los tantos de su equipo, para decidir así, definitivamente, la suerte de Luis Cruz.

Domínio absoluto en la primera fracción y en gran parte de la segunda, permitió a Ovalle controlar las acciones, pero posteriormente en los últimos 25 minutos de juego, Luis Cruz desencadenó una fuerte ofensiva que, sin embargo, no hizo variar el marcador final.

Fuera de todo esto, y lo que interesa sobremedera, Wainer dirá cuáles son los equipos extranjeros que enfrentará la representación nacional y en qué fechas, antes de su viaje definitivo a Inglaterra, ya que durante su estadía en Europa, llevaba el encargo especial de contratar algunos encuentros para los pupillos de Luis Alamos.

Deberá también dar a conocer los lugares de concentración y entrenamientos que eligió para el plantel chileno.

En forma oficial, el dirigente informará sobre diversos detalles del sorteo, como así también relatará su impresión personal sobre las ciudades de Middlesborough y Sunderland, donde le corresponderá jugar a nuestra selección.

Deberá también dar a conocer los lugares de concentración y entrenamientos que eligió para el plantel chileno.



EL CAPITAN Y UN "FICHON".— Durante la entrega de premios a los jugadores cadetes de la "U" se observaron escenas como ésta. Leonel Sánchez, el máximo crack del fútbol nacional entrega un estímulo a un jugador de la 2ª infantil, Guillermo Gálvez.

DERROTA DE COLO COLO PROVOCO "BAÑO" OBLIGADO A UN ACTOR Y A UN PUGILISTA

David Acevedo y Domingo Rubio se lanzaron vestidos a pileta de la Plaza Bulnes

El boxeador Domingo Rubio y el actor David Acevedo, que encarna a "Don Juan Colo Colo", en el programa radial "Residencial La Pichanga", se lanzaron vestidos a la pileta de la Plaza Bulnes, para pagar una apuesta que habían hecho en torno al partido entre Universidad de Chile y Colo Colo, jugado el sábado en la noche, en el Estadio Nacional.

Como se sabe, Universidad de Chile, puntero de la competencia de fútbol profesional, venció a Colo Colo por tres goles a uno.

Rubio y Acevedo llegaron a la pileta poco antes de las once de la mañana de ayer, cuando ya numeroso público, que sabía de la apuesta, se encontraba en ese lugar.

Luego de los saludos con los vencedores de la apuesta, el boxeador y el popular actor se lanzaron al agua, permaneciendo breves minutos en ella, en medio de los gritos y aplausos del público.

Anteriormente, con motivo de la Elección Presidencial de 1964, se pagaron también numerosas apuestas en la pileta de la Plaza Bulnes.

COLO COLO

A los futuros jugadores cadetes de Colo Colo

Invitamos a los jóvenes que deseen ingresar a los equipos cadetes de Colo Colo, a presentarse en el Estadio Colo Colo, Avda. Vicuña Mackenna con Camino del Pedrero, Paradero 8 de Vicuña Mackenna, de acuerdo con el siguiente orden:

NACIDOS en 1950 y 1948: MIERCOLES a las 15.30 horas.

NACIDOS en 1952 y 1947: VIERNES a las 15.30 horas.

NOTA: Los interesados deben llevar zapatos de fútbol y demás prendas de entrenamiento.

LA DIRECTIVA DE EQUIPOS CADETES DE COLO COLO



LA VICTORIA DE LA "U" sobre Colo Colo, arrancó principalmente de la labor muy buena de algunos de sus hombres básicos. Entre ellos, merece especial mención al arquero Neff, quien se constituyó en un verdadero baluarte de la defensa. — EN EL GRABADO, salta Neff a recoger la pelota, anticipándose a la intervención de Walter Jiménez, a su vez, una buena figura en el cuadro albo.

YO PIENSO QUE...

por JORGE FERNANDEZ

En los tres últimos partidos, Carlos Campos, el máximo artillero de la "U", ha señalado 7 goles. En un partido más, vale decir, a toda la delantera de Colo Colo, sólo ha marcado 1 tanto. Tal vez sea un pequeño detalle, pero normalmente estos pequeños detalles suelen definir los partidos parejos, como fue el de la "U" y Colo Colo. Match este que se jugó en el clima tenso, de los cotejos de importancia y cuyo resultado favorable al cuadro de Alamos, debe buscarse justamente en esos detalles a que hacía referencia.

Desde luego que al positivismo notable que una vez más acreditó poseer el ataque azul, se debe agregar el desnivel que en cuanto a rendimiento individual se advirtió en las figuras que por el papel que cumplen son determinantes en ambos elencos. Tenemos por ejemplo, que siendo los dos arqueros jóvenes y de poca experiencia fue eficiente, pareja y a ratos brillante la faena de Neff, como resultado magna y remarcada por dos errores claros, la de Soto.

Siendo en esta línea de análisis individual —

zón fundamental del resultado — fue también muy dispar el rendimiento de los volantes de apoyo. Eladio Rojas, de muy perceptible debilidad física, no fue el "oxigenador" de juego que precisa el ataque, como tampoco mostró la agresividad y el deseo de irse con su delantera que era su característica más valiosa. En cambio, Hodge, mucho más aplicado en la marcación, fue también más voluntario, más fuerte en la disputa de la pelota y fundamentalmente más resuelto en la liquidación de las jugadas. Prueba de ello es que el moreno número 6 de la "U", favorecido de cierto por una falla de Soto, abrió el camino del triunfo con un gol espectacular.

En la concepción ofensiva de ambos elencos hubo también diferencias muy marcadas. El de la "U", contó con la presencia imparable de Carlos Campos, quien mucho más jugador de lo que la gente piensa, tanto posibilitó con entregas justas e intencionadas las entradas visorosas y decididas de Oleniak, como resolvió con su clásico oportunismo. El tercer gol —segundo suyo—, la conquista de Cam-

pos fue de alta categoría. Recibió de Oleniak, que a su vez había sido movillado oportunamente por Marcos, dejó pasar la pelota y tras "engancharla" hacia adentro, dejó fuera de foco a Lepe y con un derechazo violento y a media altura anuló la estirada de Soto. Esta faena muy completa del piloto universitario, contrastó con lo que hizo "Chamaco" Valdes, quien no obstante su habilidad y la seguridad que mostró en el pase, no se afanó mucho por entrar en la zona peligrosa de la "U", dejando así sin ayuda al brasileño Beirut, cuyo trabajo, por esta razón y por la vigilancia que sobre él ejercieron indistintamente Musso y Eyzaguirre, fue de poca tonalidad ofensiva y no pasó más allá de las cargas que pretendió llevar sin mucho éxito por la izquierda.

Si se hace una suma de todos estos pequeños detalles, a los que se deben agregar los errores que cometió el arquero Soto y que no acusó Neff, necesariamente la conclusión es una sola, que sólo cuando la "U" dominó, ni fue la suya una faena muy superior a la de Colo Colo, resultó del positivismo necesario como para justificar plenamente el triunfo.



AYUDADO POR DONOSO, que frena a Roberto Rojas, sale Neff y se apodera de la pelota.

CAMPEONATO METROPOLITANO DE FUTBOL DE VERANO

Auspiciado por Canchales Arturo Prat y organizado por Casa de Deportes Sanhueza. GRANDES PREMIOS. Inscripción GRATIS con 3 copias de nuestras 20 canchas al servicio de los deportistas de Santiago y provincias. Vea las Bases. CASA DE DEPORTES SANHUEZA. Fono 93166. Invitamos a todos los clubes a participar en este Gran Campeonato. PREMIOS EN EXHIBICION: CASA DE DEPORTES SANHUEZA Esperanza 5 — Fono 93166

En Rengo: José Ramírez ganó circuito pedestre

José Ramírez, de Rengo, ganó el Circuito Pedestre disputado ayer en la ciudad de Rengo con partida y llegada en la Plaza de Armas, frente a la Gobernación. En la prueba por equipos, ganó el representativo de Concepción con 16 puntos en contra. La prueba tenía un recorrido de ocho kilómetros y el premio principal fue donado por la Feria Regional de Rancagua para el equipo ganador. Los resultados individuales fueron los siguientes:

| | Tiempo |
|---|--------|
| 1º José Ramírez, Rengo | 25.56 |
| 2º Guillermo Barra, Concepción | 26.40 |
| 3º José Astudillo, Concepción | 26.52 |
| 4º Ezequiel Baerz, Rengo | 27.08 |
| 5º Alfonso Sepúlveda, Talca | 27.09 |
| 6º José Viguera, Lota | 27.10 |
| 7º Robinson Barris, Suplementero, Stco. | 27.21 |
| 8º Ramón Reyes, Talca | 27.21 |
| 9º José Muñoz, Los Andes | 28.04 |
| 10º Andrés Viguera, Lota | 28.17 |

| | Ptos. en contra |
|------------------------------|-----------------|
| 1º Asoc. Atlético Concepción | 16 |
| 2º Asoc. Atlético, Talca | 26 |
| 3º Asoc. Atlético Lota | 30 |
| 4º Club Atlético Rengo | 39 |
| 5º Suplementeros, Santiago | 58 |
| 6º Green Cross A | 58 |
| 7º Royal | 76 |
| 8º Green Cross B | 77 |
| 9º Malloa | 82 |
| 10º Rengo B | 97 |

Postergado para el 1º de marzo combate Accavallo - Ebihara

TOKIO, 16 (ANSA).— Se postergó hasta el primero de marzo próximo, el encuentro programado entre el japonés Hirohiko Ebihara y el argentino Horacio Accavallo, previsto para el primero de febrero, a causa de una lesión a la mano izquierda sufrida por el argentino. La pelea será válida para la "WBA" y la "WBC" para el título mundial de peso mosca.

Villegas y un gol

Obtener un gol es la materialización de un esfuerzo, generalmente, colectivo. Conquistar una ventaja, muchas veces no gravita en el recuerdo, porque el equipo ganó con holgura. Pero, cuando ese gol involucra la confirmación de un anhelo largamente acariciado, como era el caso de Ferrobádminton. Ese gol tiene significación. Ahora, sí, con esa conquista llegó el lauro de la victoria que marca la senda del retorno a la Primera División, cobra un valor histórico.

Villegas, el tesonero, voluntarioso e incansable alero izquierdo tiznado, cumplió ayer, dentro de los planes estratégicos de su cuadro, una tarea esforzada, agotadora. El debía marcar al puntero derecho rival o ir sobre el armador de juego de ese mismo lado. Cumplió a conciencia esta misión.

A los 14 minutos de la segunda etapa, Villegas recibió un despeje de su compañero Fontalva. Y partió hacia campo adversario, empujando a cuanto rival salió al paso, y en disparo de derecha, puso más que violencia, amor a la camiseta.

Y el estadio estalló. Felicitaciones. Y de nuevo a luchar hasta el término del partido.

Villegas es el símbolo del retorno a Primera de Ferrobádminton. Un gol como para no olvidarlo jamás el petiso y honesto defensor aurinegro!



BRILLANTE EJECUCION.— Hasta los 40 minutos iniciales del pleito de la UC con Magallanes no se veía por dónde podría abrirse la cuenta, hasta que vino un servicio libre de Fouilloux desde la izquierda. Ahí surgió Isella y con potente frenazo hacia abajo venció a Larrain. Fue una ejecución notable de los dos defensores de Universidad Católica. Sin poder intervenir en la jugada observan Rosales, aún en el aire, Toro (6), Gallardo (9) y Tobar. Al fondo, Gutiérrez.

la y con potente frenazo hacia abajo venció a Larrain. Fue una ejecución notable de los dos defensores de Universidad Católica. Sin poder intervenir en la jugada observan Rosales, aún en el aire, Toro (6), Gallardo (9) y Tobar. Al fondo, Gutiérrez.

Isella, motor del triunfo católico

De interesantes alternativas resultó el match preliminar del sábado en el Estadio Nacional. Universidad Católica y Magallanes revivieron su añejo pleito con todas las características de gran match. Hasta hace cosa de dos temporadas, la vieja Academia resultaba una suerte de "cuco" para los universitarios. Ahora, al menos, el suspenso se mantiene, pero siempre ha salido victorioso el cuadro colegial. En el partido del sábado se repitió todo lo anterior, pero uno de los actores, Magallanes, no contó con una formación solvente que le permitiera sortear con éxito el duro escollo que le significaba la UC. Ausente Héctor Torres, cambió de ubicación a Yavar para que Ampuero reemplazara al diestro mediocampista argentino. Atrás, también un cambio importante. Rosales y Toro en posiciones que no le son habituales. Así las cosas, los albicelestes tuvieron que emendar casi todo su juego. En los primeros 45', las cosas se le dieron, pudo frenar bien a la avanzada universitaria, hasta que vino el gol de Isella. Después, en la segunda parte del match, salieron a conseguir la igualdad los "carabaleros"; estuvieron cerca de conseguirlo pero sus delanteros se estrellaron con una retaguardia, la de los cruzados, que no dio ventajas de ninguna especie. En Universidad Católica no hubo cambios en relación

a la escuadra que enfrentó y superó a San Felipe en la fecha anterior. Barrientos, que fue confirmado en lugar de Gustavo Laube, respondió nuevamente a la confianza del entrenador, cumpliendo un cometido más que satisfactorio. Todos los hombres de la UC estuvieron en lo suyo, pero quien fue el héroe de la jornada, fue el mediocampista argentino Isella. El vigoroso N.º 6 de los estudiantes estuvo en una noche sobresaliente. Jugó a huzar a sus compañeros. Estuvo en todas, atrás y adelante. Suvo fue el gol de la victoria, tanto notable por la justeza del frenazo que aplicó al balón, servido muy bien por el capitán Alberto Fouilloux desde la izquierda. Ambos guardavallas fueron poco empleados durante los 90 minutos de lucha, casi siempre tuvieron que intervenir ante tiros de distancia, pero cuando fueron requeridos a fondo, tanto Larrain de Magallanes, como Valdejos de Universidad Católica, respondieron con seguridad. A Larrain no se le puede culpar de la única caída de su valía. Fue una jugada realizada como por molde entre dos virtuosos, Fouilloux-Isella. Valdejos tuvo una actuación sobresaliente a mediados del segundo tiempo, cuando salió a los pies de Stuardo. El meta estudiantil viene jugando con calidez y Adán Godoy deberá seguir en la banca quizás por cuántas fechas más.



JUBILACION.— Entre los parciales de Ferrobádminton una vez terminado el encuentro crucial que había de determinar su retorno a Primera División. El jefe de la "Barra" se abraza con Vega, uno de los buenos hombres de la defensa aurinegra.

ESTADIOS ITALIANO Y SANTA ROSA GANARON EN VOLEIBOL

El primero superó a Club de Campo, y el segundo a Estadio Español

Estudios Italiano y Español en varones y Santa Rosa en damas fueron los primeros vencedores del Campeonato Abierto de Voleibol que ha organizado la rama respectiva del Club Deportivo de la Universidad Católica. El sexteto masculino de Estudio Italiano consiguió un mercedoso triunfo sobre Club de Campo, justamente en campo de este último, situación que hace más meritoria la victoria de los itálicos.

En el Estadio Santa Rosa de Las Condes, a primera hora el equipo femenino de este campo deportivo superó mercedosamente a Estadio Español y en el de fondo, los hispanos se tomaron después de aventajar al conjunto dueño de casa en el máximo de episodios, dos por uno.

los dos restantes partidos de la primera fecha. A primera hora el sexteto femenino de Estadio Santa Rosa consiguió un claro triunfo sobre Estadio Español, formación a la que derrotó en tres sets de 15/2; 15/10 y 15/4. La cuenta final dice con claridad de la superioridad desahogada por el conjunto vencedor. Individual y colectivamente Estadio Santa Rosa fue superior a su adversario ocasional. En el match de fondo del programa doble de ayer, Estadio Español consiguió un angustioso triunfo sobre Santa Rosa, vengando de esta manera la derrota que a primera hora sufrió el conjunto local a manos del equipo local su representación femenina. La cuenta de este partido, 19/17; 13/15 y 16/14 confirma lo difícil que fue para el vencedor el match. La diferencia fundamental entre uno y otro equipo estuvo en la preparación física. Estadio Santa Rosa prácticamente formó su equipo antes de entrar a la cancha, lo contrario de los hispanos, que presentaron un conjunto homogéneo y de parejo rendimiento. Con garra y corazón el equipo dueño de casa consiguió equilibrar las acciones y a punto estuvo de quedarse con el triunfo. Por lo antes expuesto, poca trabazón en sus líneas, debió contentarse

Recuerdo de una jornada dramática

El camarín de Ferrobádminton, al término del cotejo, era teatro de escenas muy emotivas, protagonizadas casi todas ellas, por los dirigentes e hinchas furibundos de la entidad "tiznada", que sentían en carne propia, el gozo de la gran victoria, que les permitió retornar a Primera División.

Entre lágrimas, sonrisas y gritos, fueron penetrando los jugadores al vestuario. Todos mostraban en sus rostros el agotamiento por el esfuerzo desplegado. Con el torso desnudo, ya que los adeptos les habían arrebatado sus camisetas en el campo mismo, apenas finalizó el encuentro, se confundían entre abrazos y un mar de gente que como sonámbulos, deambulaban en el pequeño espacio que sirvió como vestuario a los jugadores.

Hombres y niños reían, gritaban y cantaban VOLVIMOS... VOLVIMOS... EFE CON E... FERRO... EFE CON E... FERRO... FE-FE-FE... RRO-RRO-RRO... FERROBADMINTON... Bien muchachos... cumplimos lo prometido... Estos y otros gritos, apenas dejaban a los reporteros radiales, cumplir su misión, ya que casi no escuchaban las respuestas de sus entrevistados. Cuando ya se hubo calmado un poco el ambiente, LA NACION recogió las siguientes impresiones. JULIO VARELA. (Entrenador). "Es cierto que el fútbol que impulsamos en la cancha no tiene que haber gustado al público; pero que le vamos a hacer. Ellos tienen que comprender que a nosotros nos bastaba un empate para adjudicarnos el campeonato y no podíamos arriesgar. Felizmente, todo nos salió a pedir de boca y Ferrobádminton retorna al fútbol de Primera División. Perdónenme que no les diga más, pero estoy muy emocionado y apenas sé hilvanar las palabras."

VILLEGAS.— "Qué le puedo decir. Lo que usted contempla en estos instantes en el camarín, es la mejor respuesta a todas las preguntas que podría hacerme. Esa euforia, ese entusiasmo que hoy vivimos, compensan todos los sacrificios que sufrimos a través de la competencia. Satisfecho por todo y más aun, por haber sido yo el autor del gol que dio la victoria a mi querido club. Muchas gracias y recuérdelas a sus lectores, que Ferrobádminton cumplió su promesa: Volvimos..." VEGA.— "Cuando descendimos el año pasado, nos llamamos una sola meta. Volver a Primera División. Fue una promesa formal que nos hicimos todos los integrantes del plantel de 1964. Hoy, y que me perdonen los nuevos jugadores, somos los que más saboreamos esta victoria. El partido en sí no puede haber gustado al numeroso público. Jugamos notablemente a la defensiva. Incluso, usted lo tiene que haber visto. Yo soy un defensor nato y hoy jugué con el número 10 en mi espalda. Todo salió como se había planeado y somos campeones del Ascenso Huachipato fue un digno rival y creo que también se merece unas sinceras felicitaciones por el fútbol que desplegaron estos días. Nunca fueron desalados en el juego y son dignos representantes de la Segunda División. Hubieramos querido seguir entrevistando a los protagonistas de la gran jornada "tiznada", pero ya la mayoría estaba en los baños, re-comfortándose con una ducha fría y nos retiramos del camarín. A la salida del vestuario, la euforia era mayor. Miles de socios de Ferro, luciendo las escarolas y los colores del club esperaban en la puerta a sus "héroes". Dificultosamente nos abrimos paso entre ellos y nos alejamos del Estadio San Eugenio, mientras un ruido ensordecedor retumbaba en los oídos. Eran los pitos de todas las locomotoras de la Maestranza vecina al Estadio, que también mostraban su euforia por la victoria. Con el estiramiento sibilado, ellas también gritaban la consigna de moda... FEEFEFEFE-RRO-RRO-RRO... FERROBADMINTON. — E. S. G



CON LA ALEGRIA "PINTADA" EN EL ROSTRO, Héctor Acevedo, el hábil delantero de Ferrobádminton, es levantado en andas por los parciales de su equipo luego que terminó el dramático match con Huachipato.

SUSCRIBASE a "LA NACION"

ESTARA MEJOR INFORMADO

OFRECE PARA SU WEEK-END MALETAS VALIJAS PORTADOCUMENTOS BOLSOS DE VIAJE PRECIOS DE FABRICANTE



EN UN MOMENTO de descanso posan para "La Nación" los finalistas en singles Alfonso Cisternas y Bernardo González, junto al árbitro Carlos Silva, quien preside la Asociación de Tenistas Profesionales que ayer cerraron con todo brillo el torneo por el Premio Milo.

BERNARDO GONZALEZ, CAMPEON CHILENO DE TENIS PROFESIONAL

En el match final superó a Alfonso Cisternas, por 6-1, 1-6 y 6-4.— En dobles triunfó la pareja Pilo Facondi-Bernardo González

En la mañana de ayer finalizó en las canchas del International Sporting Club el campeonato de tenis "Premio Milo", evento en el que participaron todas nuestras mejores raquetistas profesionales. La- mentablemente la asistencia de público no guardó relación con la importancia, buena organización y brillo de la competencia. Poca gente llenó hasta los courts de Bella-

vista y Loreto, restándole el marco que los maestros de nuestro deporte blanco se merecían. Salvo este detalle, todo estuvo a la altura de los players competidores, quienes se empujaron por ofrecer espectáculo de primera, y una corrección a toda prueba, lo que hace pensar que los méritos y valorización que tienen en el medio tenístico es justificado y general.

Retirándose a las finales, digamos que en singles individuales el monarca fue Bernardo González, quien derrotó en un match interesante y jugó a Alfonso Cisternas por 6-1, 1-6 y 6-4. Dificosísimo el calor ya se dejaba sentir con inclemencia, González fue paulatinamente aumentando su mayor variedad de recursos, y por sobre todo la potencia controlada de su juego. Dándole velocidad a sus tiros, mantuvo a Cisternas pegado a la línea de fondo (después de un set de desempate bastante bien), para obtener puntos y más puntos cerca de la red, en donde como perseguida, Cisternas es prácticamente nulo. Allí elaboró su victoria Bernardo González, y dese a cuatro de tercer set se encontró en un

cero a cuatro bastante comprometedor, logró aquietar los ánimos y "atropellar" de atrás para conseguir seis games seguidos que le dieron el galardón final. En otra cancha definieron los tercero y cuarto puestos Amador Pino y Antonio Devoto, imponiéndose el primero por 6/2 y 6/1 en faena cómoda y sin sobresaltos, ya que Devoto ofreció escasa resistencia. Al parecer sintió el intenso ajetreo anterior. La final de dobles fue la brega que mayor interés despertó ya que los binomios que llegaron a ella fueron los dos mejores, por una parte Pilo Facondi y Bernardo González. Por otra, Amador Pino y Alfonso Cisternas. Se vio tenis de calidad, después ejecutados con perfección, elevando las palmas en

PASQUETROL.—

IQUIQUE CON ANTOFAGASTA JUEGAN FINAL DEL TORNEO NACIONAL JUVENIL FEMENINO

Concepción ganó el Torneo de Consuelo, al superar a Valdivia, 25 por 17

IQUIQUE.— (Por Hernán Cortés, corresponsal).— Concepción conquistó el Torneo de Consuelo del Campeonato Nacional de Básquetbol Juvenil Femenino, al derrotar al representante de Valdivia por 25 puntos contra 17 en el encuentro preliminar de la reunión basquetbolística disputada anteanoche en Iquique.

En el cotejo de semifondo, correspondiente a la rueda final, que clasificará al campeón de este certamen, el equipo de Puento Alto, que ha venido exhibiendo estimables condiciones superó en emotivo encuentro al quinteto de La Serena por 24 contra 22.

En el primer tiempo que también fue intenso y estrechamente disputado, había ganado también el five puento al punto 14-13.

En el encuentro de fondo, de excelente nivel técnico y alta anotación, Antofagasta, representante de Valdivia, definitivamente se impuso a Rancagua por la cuenta de 42 por 36.

Anoche debían enfrentarse por la fecha semifinal Iquique con La Serena y Puento Alto con Antofagasta.

El torneo finaliza esta noche con los partidos que debe

animar Rancagua con Puento Alto y Antofagasta con Iquique por la final.

Hoy son funerales del ex futbolista Manuel Figueroa

A las 16 horas se efectuarán los funerales de Manuel Figueroa Espejo, en el mausoleo "Juan Ramsay" de los ex deportistas. Manuel Figueroa fue destacado jugador de Colo Colo e Iberia. Sus restos descansarán en el Cementerio General sólo provisoriamente, ya que con posterioridad serán trasladados a Copiella.

Inter puntea en el fútbol italiano

ROMA, 16 (UPI).— Internazionale y Milán debieron conformarse hoy con sendos empates, permitiendo que el primero mantuviera su mínima ventaja sobre los milaneses al tope de la tabla de posiciones del Campeonato Italiano de Fútbol.

La magra cosecha del Milán e Inter, sin embargo, no constituyó la excepción, pues siete de los nueve partidos de hoy concluyeron empatados, cinco sin que se abriera el score.

Los resultados generales fueron éstos:

Lazio-Florentine, 0-0; Sampdoria-Juventus, 0-0; Spal-Brescia, 0-2; Torino-Atalanta, 2-1; Varese-Roma, 0-0. POSICIONES: Inter, 25; Milán, 24; Napoli, 23; Juventus, 21; Bologna, 20; Fiorentina, 19; Roma y Cagliari, 18; Lanossi, Brescia y Torino, 17; Lazio, 16; Foggia, 15; Spal, 14; Atalanta y Sampdoria, 13; Catania, 10; Varese, 6



NUOVA ATRACCION y un aliciente renovado vienen brindando Sonia Urría y Rosita Guzmán al aliciente panorama de la natación metropolitana. Dentro del medio pobre, resultan las máximas animadoras y sus duelos se hacen ya tradicionales. La escena las muestra luego de la llegada de los 200 metros pecho. Luego, Rosita batió el Record Nacional en 200 metros Meddley.

NATACION: NUEVO RECORD DE CHILE BATIÓ ROSITA GUZMAN EN 200 MEDDLEY

En la etapa cumplida ayer en la pileta de Los Leones, la record-woman nacional brindó, además, emotivo duelo en 200 pecho con Sonia Urría, quien la derrotó "por tocada".— Juan Arensen, la otra figura

Rosita Guzmán y Sonia Urría, fueron nuevamente las figuras de máximo atractivo en la jornada acuática de anoche en la pileta de Los Leones, brindando un duelo que se vivió haciendo ya tradicional en los 200 metros estilo pecho y que mantuvo al público de pie durante las últimas cuatro vueltas de la prueba que se definió por tocada en beneficio de la campeona nacional Sonia Urría.

La propia Rosita Guzmán, que viene haciendo nuevamente una gran campaña, brindó un nuevo record en la prueba de 200 metros Meddley que ya había ganado hace dos semanas en el mismo escenario, dejando su propia marca de 3.06.4 en 3 minutos 4 décimas, lo que es una performance notable.

Juan Jorge Arensen, que definitivamente se ha transformado en el mejor librero de la actualidad, también anotó una marca aceptable en los cien metros crawl con 1 minuto tres segundos 8 décimas, segundos de Rolando Olivares.

una de las más firmes promesas de la natación joven. Pero sin duda alguna, lo más emotivo e interesante fue la disputa de los 200 metros pecho, Sonia Urría, que ya está logrando una preparación más acabada, una preparación más acabada, debió bregar duramente para superar en la misma llegada a Rosita Guzmán, que había encabezado la prueba hasta los 193 metros.

Con un accionar más vigoroso en la vuelta final, en base a su mejor deslizamiento, Sonia emparejó las acciones entre el criterio del público que esta vez concurrió en buen número, para superarla por una décima de segundo, con un tiempo de 3 minutos, 14 segundos y 7/10. Los restantes resultados fueron los siguientes:

60 metros damas, infantiles: Juanita Fuster (EE), 51.2.

25 mts. damas, infantiles: Ximena Aceituno (UC), 20.6.

25 mts. pecho, damas, novicias: Patricia Nieto (U), 25.

50 mts. libras, varones, infantiles: José de la Cruz (U), 35.5.

200 mts. pecho, varones T. C.: Pedro Leiva (U), 3.06.8.

25 mts. libras, novicias: Guillermo Monroy (EE), 20.9.

100 mts. mariposa, varones, infantiles: Eduardo Passi (UC), 2.31.

100 mts. pecho, damas, juveniles: Berta García (UC), 2.01.1.

200 mts. meddley, varones, juveniles: Eduardo Urrutia, 3.23.6.

100 mts. pecho, varones, juveniles: Jaime Liambias (EE), 1.36.1.

POSTA 4x100 metros libras, varones: Equipo de la Universidad de Chile (Arensen, Escobar, Ponce e Iglesias), 4.41.3.



JUAN ARENSEN.— Otra de las figuras de la natación universitaria, sigue mandando en la velocidad. Ganó, sin rivales, los 100 metros estilo Crawl, con 1.03.8, sobre Rolando Olivares, que anotó 1.08.6.

EN ABRIL SE HARA EL S. A. DE HOCKEY DE CONCEPCION

Luego de algunas postergaciones que retrasaron por espacio de varios meses el Campeonato Sudamericano de Patin Hockey, a realizarse en la ciudad de Concepción, las fechas en que definitivamente se efectuará el torneo, salvo cambios imprevistos, serán las del 2, aceptada por los fuertes conjuntos vecinos.

3 y 4 de abril del año en curso.

Los dirigentes de Chile ya tienen la aceptación para asistir al evento internacional de tres países: Argentina, Uruguay y Brasil. Sólo resta comunicar a estos países la nueva fecha, la cual, sin duda, será aceptada por los fuertes conjuntos vecinos.

Acceptando un acuerdo de hace más de un año, la comisión encargada de estudiar la agilización y modernización de algunos artículos del reglamento de la Federación, está en condiciones de exponer a la consideración de los delegados el estudio realizado.

SORTEO FINAL DE FOTO-FUTBOL NOMINA OFICIAL DE LOS CUPONES PREMIADOS

Los agraciados disponen de un plazo fatal de noventa días para cobrar los premios. Los estímulos serán entregados diariamente, de 10 a 12 y de 16 a 19 horas

FOTO-FUTBOL efectuó el sábado en la mañana su sorteo final, en las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, y ante el Notario Público Alfredo Astaburuaga Gálvez, con asistencia de gran cantidad de concursantes que llenaron las aposentaduras de la platea auditorium de la Polla, en calle Bandera 24 (10° piso). La nómina oficial de los cupones ganadores de los noventa y cuatro premios, es la que señalamos a continuación:

| PREMIO | NUMERO | SERIE |
|--|--------|-------|
| 1er. Premio: UN AUTOMOVIL FIAT 1965 | 32276 | D ✓ |
| 2º UN TELEVISOR GELOSO 23" | 12519 | D ✓ |
| 3º UN VIAJE A PERU | 44379 | D ✓ |
| 4º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS | 15969 | B |
| 5º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS | 29052 | C |
| 6º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS | 43125 | C |
| 7º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 6 PERSONAS | 39275 | B |
| 8º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 5 PERSONAS | 46039 | A |
| 9º UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 25556 | D ✓ |
| 10 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 48064 | A |
| 11 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 02842 | E |
| 12 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 32739 | A |
| 13 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 23489 | A |
| 14 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 29739 | C ✓ |
| 15 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 30628 | D ✓ |
| 16 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 41526 | A |
| 17 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 40704 | C |
| 18 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 04466 | B |
| 19 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 12641 | C |
| 20 UN JUEGO DE CUCHILLERIA PARA 4 PERSONAS | 14608 | B |
| 21 UNA PLANCHA ELECTRICA | 09068 | B |
| 22 UNA PLANCHA ELECTRICA | 11985 | B |
| 23 UNA PLANCHA ELECTRICA | 08037 | D ✓ |
| 24 UNA PELOTA DE FUTBOL | 28492 | C |
| 25 UNA PELOTA DE FUTBOL | 49330 | B |
| 26 UNA PELOTA DE FUTBOL | 36180 | B |
| 27 UNA PELOTA DE FUTBOL | 46596 | B |
| 28 UNA PELOTA DE FUTBOL | 33693 | A |
| 29 UNA PELOTA DE FUTBOL | 48943 | C |
| 30 UNA PELOTA DE FUTBOL | 22295 | D ✓ |
| 31 UNA PELOTA DE FUTBOL | 30618 | C |
| 32 UNA PELOTA DE FUTBOL | 10446 | C |
| 33 UNA PELOTA DE FUTBOL | 29577 | D ✓ |
| 34 UNA PELOTA DE FUTBOL | 43345 | C |
| 35 UNA PELOTA DE FUTBOL | 32293 | B |
| 36 UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL | 09807 | A |
| 37 UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL | 40573 | A |
| 38 UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL | 07482 | C |
| 39 UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL | 20332 | C |
| 40 UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL | 08671 | A |
| 41 UN PAR ZAPATOS DE FUTBOL | 29274 | C |
| 42 UN DISCO LONG-PLAY | 24419 | C |
| 43 UN DISCO LONG-PLAY | 12176 | D |
| 44 UN DISCO LONG-PLAY | 38107 | C |
| 45 UN DISCO LONG-PLAY | 09651 | A |
| 46 UN DISCO LONG-PLAY | 06451 | A |
| 47 UN DISCO LONG-PLAY | 26245 | A |

| PREMIO | NUMERO | SERIE |
|--|--------|-------|
| 48 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 15176 | C |
| 49 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 15833 | A |
| 50 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 29582 | D ✓ |
| 51 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 46595 | A |
| 52 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 05104 | C |
| 53 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 01660 | D ✓ |
| 54 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 49525 | C |
| 55 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 24177 | D ✓ |
| 56 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 13161 | C |
| 57 UN DELANTAL O BLUE JEANS A ELECCION | 14924 | D ✓ |
| 58 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 11064 | C |
| 59 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 32393 | A |
| 60 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 24995 | B |
| 61 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 34452 | A |
| 62 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 39152 | A |
| 63 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 18224 | C ✓ |
| 64 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 49095 | A |
| 65 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 08031 | D |
| 66 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 30547 | B |
| 67 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 21637 | D ✓ |
| 68 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 33242 | B |
| 69 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 47826 | A |
| 70 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 42941 | D |
| 71 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 15257 | C |
| 72 UN LIBRO COLEC. SELECTA | 41015 | D ✓ |
| 73 UN DISCO SINGLE | 28145 | C |
| 74 UN DISCO SINGLE | 35615 | D |
| 75 UN DISCO SINGLE | 01025 | A |
| 76 UN DISCO SINGLE | 32024 | A |
| 77 UN DISCO SINGLE | 10689 | D |
| 78 UN DISCO SINGLE | 46498 | A |
| 79 UN DISCO SINGLE | 17497 | A |
| 80 UN DISCO SINGLE | 01624 | C |
| 81 UN DISCO SINGLE | 17513 | B |
| 82 UN DISCO SINGLE | 24211 | A |
| 83 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 04410 | A |
| 84 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 40299 | A |
| 85 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 40487 | C |
| 86 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 09672 | B |
| 87 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 02157 | B |
| 88 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 29282 | B |
| 89 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 31153 | B |
| 90 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 37340 | A |
| 91 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 09822 | B |
| 92 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 42169 | C |
| 93 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 40661 | B |
| 94 OBSEQUIO LABORATORIO SERVET | 36657 | D ✓ |

Los ganadores disponen de un plazo fatal de noventa días para hacer efectivo el cobro de los premios, a contar de hoy lunes 17 de enero de 1966. Los premios se entregarán, a partir de esta fecha, diariamente, entre las 10 y 12 horas en la mañana y entre las 16 y las 19 horas, en horario vespertino.

Nómina de cupones premiados del Sorteo de Suscripciones 1965 de LA NACION

Se efectuó en presencia del Notario don Alfredo Astaburuaga

Los cupones N°s. 2399 y 1901 resultaron premiados, respectivamente, con un televisor GELOSO de 23" y un refrigerador "FORTUÑO", de 10 1/2 pies, en el sorteo de los cupones que se le dieron a las personas que contrataron suscripciones del diario LA NACION durante el año 1965.

El sorteo, en presencia de lectores de nuestro diario, se efectuó a las 18 horas del miércoles 15, en el hall principal de LA NACION y en presencia del Notario don Alfredo Astaburuaga.

La nómina de los premios y los cupones que a ellos correspondieron, es la siguiente:

| PREMIO | Cupón N° |
|---|----------|
| UN TELEVISOR GELOSO 23" | 2399 |
| UN REFRIGERADOR "FORTUÑO" | 1901 |
| Una máquina de coser ALFA | 1459 |
| Una máquina de coser ALFA | 3728 |
| Una máquina de coser ALFA | 1756 |
| Una máquina de coser ALFA | 3401 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 1810 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 2319 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 2382 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 1981 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 2933 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 3862 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 1766 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 2677 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 4617 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 1825 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 1728 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 3401 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 1260 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 3631 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 3462 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 4523 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 3797 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 1805 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 2451 |
| Un vale por \$° 100, para Almac. "NELBEC" | 4419 |
| Un libro Colección SELECTA | 3481 |
| Un libro Colección SELECTA | 4261 |
| Un libro Colección SELECTA | 4242 |
| Un libro Colección SELECTA | 3112 |
| Un libro Colección SELECTA | 3919 |

DEPORTES - LOS CHIPIOS de todo el mundo en el PAIS

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA - 11a. serie - 1.900 metros. 1.0 MI RANITA (17), 45; por Mani...

GANADA por cabeza, el 3.0 a 2 cuerpos, el 4.0 a 1 cuerpo, el 5.0 a 1 cuerpo...

DESARROLLO - Más atrás Lady Sulime, Guadalupe del Carmen, Mi Ranita, Navis y Puder...

QUE HIZO SU CABALLO - MI RANITA: atropelló en los últimos 400 metros...

SEGUNDA CARRERA - 950 metros - Condicional. 1.0 DIGULLIN (2), 54; por Tale de Two...

GANADA por 3/4 cuerpo, el 3.0 a 1 1/2 cuerpo, el 4.0 a 2 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Digullin salió adelante seguido de Dreyfus, Monumento, Porjuro, Quince de Julio y Tepal...

QUE HIZO SU CABALLO - DIGULLIN: de punta a punta, frente a las baterías se cortó un estribo (derecho)...

MONUMENTO: leudo su avance en la recta; TEPAI: quemó mal en la largada; DREYFUS: salió a la señal; QUINCE DE JULIO: partió y llegó quinto; RIDI PALLI: malavido.

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - 12a. serie. 1.0 NATHALIE (10), 54; por Empire...

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3.0 a 2 1/2 cuerpo, el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - A los pocos metros corridos, Nathalie tomó el mando y puso hasta tres cuerpos sobre Granel...

QUE HIZO SU CABALLO - NATHALIE: de punta a punta y sin apremios; JACQUELINE: atropelló toda la recta...

COLADERA: como tromba surgió en los últimos metros; ATOCCHA: como tromba surgió en los últimos metros...

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - 12a. serie "A". 1.0 LOCOMOVIL (6), 53; por Paris y Locomotora...

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3.0 a 1 cuerpo, el 4.0 a 1 cuerpo...

DESARROLLO - Interviú y Locomovil se alternaron en la delantera...

QUE HIZO SU CABALLO - LOCOMOVIL: cuando se le propuso su línea, pasó a la delantera ESTRELLA REAL...

QUINTA CARRERA - 1.200 metros - 11a. serie. 1.0 URAL (16), 51; por Beam Rider...

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3.0 a 1 1/4 cuerpo, el 4.0 a 1 1/4 cuerpo...

DESARROLLO - Desde la partida, Ura estuvo al frente. Tras el puntero, Sanjo, Trois Bossaltes, Don Cesar...

QUE HIZO SU CABALLO - URAL: punta a punta y con apremio en los metros decisivos; MONACAL: por detrás de URAL...

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - 10a. serie. 1.0 AGUACIL (2), 53; por Liberty y Brusmas...

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3.0 a 1 1/4 cuerpo, el 4.0 a 1 1/4 cuerpo...

DESARROLLO - La carrera se abrió en un momento de mucha tensión...

QUE HIZO SU CABALLO - AGUACIL: se abrió en un momento de mucha tensión...

SEPTIMA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 COLICANO (3), 53; por O'Kalamazoo...

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3.0 a 1 1/4 cuerpo, el 4.0 a 1 1/4 cuerpo...

DESARROLLO - Colicano salió en punta, seguido de Sombra, Muscarina, Colicano y último Rissotto...

QUE HIZO SU CABALLO - COLICANO: vino colado y atropelló; SIEMBRA: disputó la delantera...

OCTAVA CARRERA - 1.300 metros - Carrera Especial. 1.0 PAULONIO (8), 49; por Licencioso...

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3.0 a 1 1/4 cuerpo, el 4.0 a 1 1/4 cuerpo...

DESARROLLO - Paulonio salió en punta, seguido de Sombra, Muscarina, Colicano y último Rissotto...

QUE HIZO SU CABALLO - PAULONIO: vino colado y atropelló; SIEMBRA: disputó la delantera...

NOVENA CARRERA - 1.400 metros - 3a. serie. 1.0 DON CIRIO (6), 54; por Pireta y La Guadalupe...

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3.0 a 1 1/4 cuerpo, el 4.0 a 1 1/4 cuerpo...

DESARROLLO - Don Cirio salió en punta, seguido de Sombra, Muscarina, Colicano y último Rissotto...

QUE HIZO SU CABALLO - DON CIRIO: partió seguido de Don Cirio, Amir, Frank Sinatra, Anollu, Capitán Pato...

DECIMA CARRERA - 9a. serie - 1.500 metros. 1.0 PARABELLUM (11), 51; por Marabú...

GANADA por 1 1/4 cuerpo, el 3.0 a 1 1/4 cuerpo, el 4.0 a 1 1/4 cuerpo...

Penuelas GOLPE DE "CHOC"

LA SERENA. (Por Mario Mesa Jr.) - Las notas más destacadas en el Club Hípico de Penuelas...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

PRIMERA CARRERA - 1.100 metros - Handicap. 1.0 DON ADOLFO (8), 57; L. Arendado...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEGUNDA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 CHOC (T. Moullins), L. Boto...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

TERCERA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 RANGO (Rauo), L. Plaza...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

ANTOFAGASTA. (Por "Luzmán") - LE GERONDIS, 9 años, por Barreco y Girón...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 10a. serie. 1.0 SALIZERO (Agasá), A. Araya...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - 9a. serie. 1.0 VERGEL (Castiglione), L. Rivera...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - 10a. serie. 1.0 TITANIUM (T. Crown), A. Araya...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

QUINTA CARRERA - 1.300 metros - 8a. serie. 1.0 CACHIVACHE (Monterey), M. Alburquerque...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEXTA CARRERA - 1.300 metros - 10a. serie. 1.0 TABU (Mangipour), V. Carras...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie. 1.0 REINA DE TROBOL (14), 47; por Espinosa...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Reina de Trobol salió en punta, seguido de Sombra, Muscarina, Colicano y último Rissotto...

QUE HIZO SU CABALLO - REINA DE TROBOL: desde el centro del grupo surgió en incontestable avance...

OCTAVA CARRERA - 1.600 metros - 4a. serie. 1.0 PASADERO (1), 57; por Parea y Vassas...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Partidera salió en punta, seguida de Merlupo, La Lampina, Lunario, Capitano...

QUE HIZO SU CABALLO - REINA DE TROBOL: desde el centro del grupo surgió en incontestable avance...

NOVENA CARRERA - 1.100 metros - 2a. serie. 1.0 BATAJAL (G. Triumph), I. Sagarda...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Midego dirigió las acciones, seguido de Galvarino, Caucasián, Anfibia y Citroneta...

QUE HIZO SU CABALLO - PASADERO: esperó el "choco" en la recta y pasó de largo...

DECIMA CARRERA - 1.600 metros - 5a. serie. 1.0 DANIA (14), 50; por Monterey y Dupla...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Mesopotamia salió adelante, seguido de Vandolena, Gaudino y último Urdinola...

QUE HIZO SU CABALLO - DANIA: en la recta avanzó rápidamente...

Club HIPICO

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 7a. serie. 1.0 BORINQUEN (8), 53; por Miral...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEGUNDA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 PASAPORTE (Barranco), L. Boto...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

TERCERA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 DON ADOLFO (8), 57; L. Arendado...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

QUINTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 SCORE (S. Boom), L. Plaza...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEXTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 DANTE ALIGHIERI (3), 56; por Chacra...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

TERCERA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 RANGO (Rauo), L. Plaza...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

Antofagasta Ganó Le Girondin

ANTOFAGASTA. (Por "Luzmán") - LE GERONDIS, 9 años, por Barreco y Girón...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 10a. serie. 1.0 SALIZERO (Agasá), A. Araya...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - 9a. serie. 1.0 VERGEL (Castiglione), L. Rivera...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - 10a. serie. 1.0 TITANIUM (T. Crown), A. Araya...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

QUINTA CARRERA - 1.300 metros - 8a. serie. 1.0 CACHIVACHE (Monterey), M. Alburquerque...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEXTA CARRERA - 1.300 metros - 10a. serie. 1.0 TABU (Mangipour), V. Carras...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie. 1.0 REINA DE TROBOL (14), 47; por Espinosa...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Reina de Trobol salió en punta, seguida de Merlupo, La Lampina, Lunario, Capitano...

QUE HIZO SU CABALLO - REINA DE TROBOL: desde el centro del grupo surgió en incontestable avance...

OCTAVA CARRERA - 1.600 metros - 4a. serie. 1.0 PASADERO (1), 57; por Parea y Vassas...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Partidera salió en punta, seguida de Merlupo, La Lampina, Lunario, Capitano...

QUE HIZO SU CABALLO - REINA DE TROBOL: desde el centro del grupo surgió en incontestable avance...

NOVENA CARRERA - 1.100 metros - 2a. serie. 1.0 BATAJAL (G. Triumph), I. Sagarda...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Midego dirigió las acciones, seguido de Galvarino, Caucasián, Anfibia y Citroneta...

QUE HIZO SU CABALLO - PASADERO: esperó el "choco" en la recta y pasó de largo...

DECIMA CARRERA - 1.600 metros - 5a. serie. 1.0 DANIA (14), 50; por Monterey y Dupla...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Mesopotamia salió adelante, seguido de Vandolena, Gaudino y último Urdinola...

QUE HIZO SU CABALLO - DANIA: en la recta avanzó rápidamente...

Club HIPICO

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 7a. serie. 1.0 BORINQUEN (8), 53; por Miral...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEGUNDA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 PASAPORTE (Barranco), L. Boto...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

TERCERA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 DON ADOLFO (8), 57; L. Arendado...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

QUINTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 SCORE (S. Boom), L. Plaza...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEXTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 DANTE ALIGHIERI (3), 56; por Chacra...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

TERCERA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 RANGO (Rauo), L. Plaza...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

Antofagasta Ganó Le Girondin

ANTOFAGASTA. (Por "Luzmán") - LE GERONDIS, 9 años, por Barreco y Girón...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 10a. serie. 1.0 SALIZERO (Agasá), A. Araya...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - 9a. serie. 1.0 VERGEL (Castiglione), L. Rivera...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - 10a. serie. 1.0 TITANIUM (T. Crown), A. Araya...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

QUINTA CARRERA - 1.300 metros - 8a. serie. 1.0 CACHIVACHE (Monterey), M. Alburquerque...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEXTA CARRERA - 1.300 metros - 10a. serie. 1.0 TABU (Mangipour), V. Carras...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie. 1.0 REINA DE TROBOL (14), 47; por Espinosa...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Reina de Trobol salió en punta, seguida de Merlupo, La Lampina, Lunario, Capitano...

QUE HIZO SU CABALLO - REINA DE TROBOL: desde el centro del grupo surgió en incontestable avance...

OCTAVA CARRERA - 1.600 metros - 4a. serie. 1.0 PASADERO (1), 57; por Parea y Vassas...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Partidera salió en punta, seguida de Merlupo, La Lampina, Lunario, Capitano...

QUE HIZO SU CABALLO - REINA DE TROBOL: desde el centro del grupo surgió en incontestable avance...

NOVENA CARRERA - 1.100 metros - 2a. serie. 1.0 BATAJAL (G. Triumph), I. Sagarda...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Midego dirigió las acciones, seguido de Galvarino, Caucasián, Anfibia y Citroneta...

QUE HIZO SU CABALLO - PASADERO: esperó el "choco" en la recta y pasó de largo...

DECIMA CARRERA - 1.600 metros - 5a. serie. 1.0 DANIA (14), 50; por Monterey y Dupla...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

DESARROLLO - Mesopotamia salió adelante, seguido de Vandolena, Gaudino y último Urdinola...

QUE HIZO SU CABALLO - DANIA: en la recta avanzó rápidamente...

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 7a. serie. 1.0 BORINQUEN (8), 53; por Miral...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEGUNDA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 PASAPORTE (Barranco), L. Boto...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

TERCERA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 DON ADOLFO (8), 57; L. Arendado...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

QUINTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 SCORE (S. Boom), L. Plaza...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEXTA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 DANTE ALIGHIERI (3), 56; por Chacra...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

TERCERA CARRERA - 1.800 metros - Handicap. 1.0 RANGO (Rauo), L. Plaza...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

Antofagasta Ganó Le Girondin

ANTOFAGASTA. (Por "Luzmán") - LE GERONDIS, 9 años, por Barreco y Girón...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 10a. serie. 1.0 SALIZERO (Agasá), A. Araya...

GANADA por 1 1/2 cuerpo; el 3.0 a 1 1/2 cuerpo; el 4.0 a 1 1/2 cuerpo...

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - 9a. serie. 1.0 VERGEL (Castiglione), L. Rivera...

"No Podíamos Perder"...

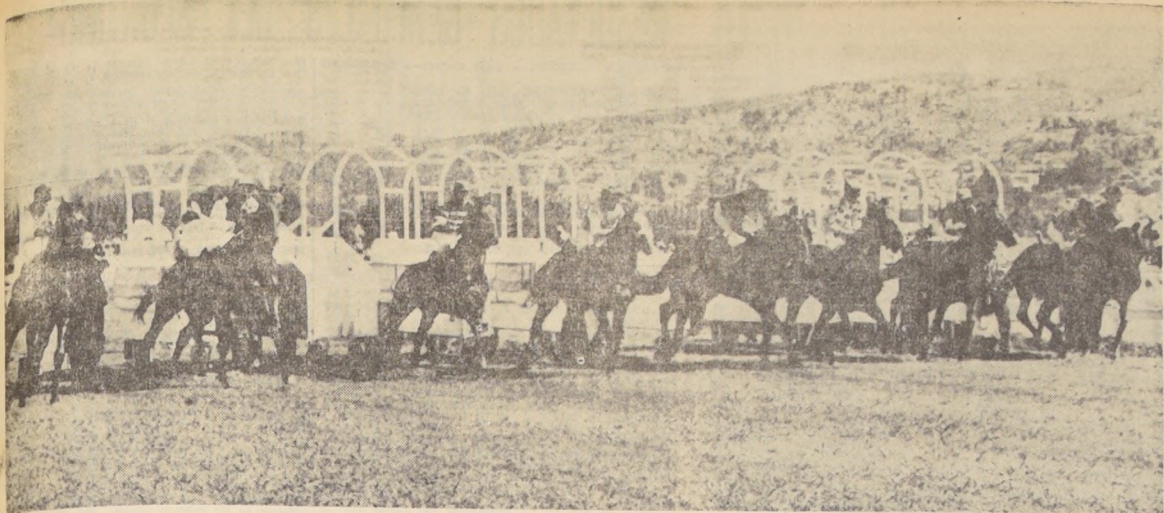
César Covarrubias se lo anticipó a Carlos Astorga

Este año César Covarrubias se atrevió a sacarse la foto. El año pasado, cuando su pupilo Extremado empató con Malhoa, se quedó en las tribunas. Recordó aquello de "Juan Segura vivió..." y no quiso exponerse. Malhoa empujó, pero él no tiene la foto. Recuerda el momento, pero no lo puede ver. Ayer, lleno de alegría salió a la pista (es la primera vez que lo vemos) y posó junto al pupilo que está a un paso de conquistar la "Triple Corona". Después del triunfo comentó: —El jinete admirable. En la mañana de hoy (ayer), a la hora del desayuno, conversábamos con Astorga que no podíamos perder. No le di instrucciones, y él supo salir adelante, pese a los serios problemas... —

—¿Y el futuro de Prólogo y Figura? —El potrillo irá al "Saint Leger". La yegua al "Thompson Matthews", donde cargará 49 kilos.

—¿Y la yegua? —Respondió a sus buenos co- tejos y la confianza de usted- des. ¿No le señalaban en el pronóstico para el tercer pue- sto?

—¿Vió usted bien el contra- tiempo? ¿No le dio susto todo aquello? —Tuve miedo, no lo puedo



SE DA LA LARGADA A "EL DERBY 1966" y Llallauco, por los palos, y Mimado, a su lado, salen a tomar la punta. Este último quedaría finalmente adelante, seguido de Figura, Prólogo y Smoking. En el grabado, de izquierda a derecha, están Sacramento, Caperuzo, Templario (tapado), Quilmen, Smoking, Prólogo, Invisible, Figura, Mimado y Llallauco.

Espectacular rodada de Smoking dio la nota angustiosa a El Derby

Felizmente, Héctor Pilar salvó con vida de un accidente que pudo tener fatales consecuencias. ● Mimado marcó rumbos hasta los 1.400 metros. Allí, Smoking e Invisible lo superaron. ● En la recta, Prólogo, largado en fuerte ataque, superó con facilidad a sus rivales

Cinco minutos antes de las 16.15, los "pizarreros" se movieron para iniciar la colocación del boletaje. Los "pizarreros" comenzaron de inmediato. A las 16.16 la bandera llegó al tope y se escuchó la trompeta. Asomó la inquietud. Los nervios aparecieron en todas partes. La vista se "fue a las huinchas" y muy luego las cintas volaron permitiendo la salida del grupo...

ALGUNOS METROS SIN LIDER

Las primeras distancias no tuvieron un puntero definido. Llallauco, ubicado por dentro, pegado a la palizada, se veía

riendo por el medio del grupo. Enseguida Invisible, Prólogo, Smoking, Sacramento, Quilmen, Caperuzo y Templario, que salió mal al darse la orden.

FRENTE AL DISCO POR PRIMERA VEZ

Con Mimado definitivamente comandando el pelotón llegó el grupo a cruzar por primera vez la línea de sentencia. Allí Figura y Smoking habían mejorado. La yegua estaba en 2º lugar y el potrillo en el 3º. El "macho" ya daba problemas a Pilar. Se fue hacia adentro "timbrando", en su pasada, a su compañero de techo Llallauco y también a Invisible, que quedaron en 5º y 6º lugares. Prólogo, libre de obstáculos, había quedado 4º. Sacramento, Quilmen y Caperuzo, en las otras ubicaciones.

de Quilmen y Templario. Este último competidor recién entregándose a correr después de luchar con su jinete un buen pedazo de terreno.

QUEDA UNA MILLA: NO HAY CAMBIOS ADELANTE

Restando 1.600 metros para el disco el puntero Mimado se guía al frente señalando el camino. Llevaba dos largos sobre Figura corriendo con Prólogo en su siga. Detrás suyo Smoking cuyo jinete comenzaba a exigir. Entre Prólogo y Smoking había un largo y medio. Invisible, restando una milla, logró también ganar terreno. Alcanzó a Sacramento y se puso a un largo de Smoking. Se fue a la línea interior. Más atrás Caperuzo, Templario y Quilmen.

aparecer a Prólogo. Lo hizo con un tranco firme y seguro. Invisible estaba adelante. Rapidamente llegó a su lado. No hubo intensa lucha. Sólo la del momento. Prólogo pasó por su lado y sintió nuevamente la fusta en sus lomos.

PROLOGO AL PRIMER PUESTO

En un avance arrollador, Prólogo, una vez que estuvo al lado del puntero, siguió su marcha. Uno, dos y tres largos. Con una faena contundente, logró llegar al disco. Con esa misma diferencia, y sobre Invisible, su siempre serio enemigo, que esta vez no pudo contra Prólogo ni contra la distancia. La diferencia que Pareza le tomó a 200 metros, se mantuvo hasta el disco. Una llegada emotiva, donde el favorito daba la razón al "respetable", que le había jugado con enorme fe. Invisible, al ser segundo, aventajó a Figura por medio largo. Cuarto a tres cuerpos, Sacramento; 5º a igual distancia, Mimado; 6º a tres y medio cuerpo, Llallauco; séptimo, a uno y medio, Quilmen; octavo, a pes- cuezto, Templario; y último, a medio cuerpo, Caperuzo.

Diálogo con "color"

Sarmiento y Ulloa discutieron la carrera

SARMIENTO... "Pero 'Pedrito' cómo pasó tan allá! ¿No sabía que la carrera terminaba aquí?"

ULLOA... "¿Y qué quería usted? ¿Qué yo me encajonara y perdiera por ir dando 'mucha largona'?"

Fue el primer diálogo sostenido entre Guillermo Sarmiento y Pedro Ulloa. Preparador y jinete de Invisible. El ganador de Prólogo, Ulloa se desmontaba. Sarmiento lo esperaba.

Sarmiento no estaba conforme, y dijo posteriormente: "Cuando Ulloa pasó allá en la curva al frente, me dije que no ganábamos. Lo que más le pedí fue que se aguantara. Bueno, uno mira las cosas de manera diferente a como se ven de arriba. Nos ganó, eso sí, un gran valor. Es todo un campeón..."

Ulloa, por su parte, expresó: "Pilar dejó 'la escoba'. Se cargó con cuerpo y alma. Al final, el caballo de él se descontroló. Hubo demasiados estruendos. Yo no podía esperar más. Había que salir a buscar el camino libre. Por esa razón pasé al frente..."

de Quilmen y Templario. Este último competidor recién entregándose a correr después de luchar con su jinete un buen pedazo de terreno.

COMIENZAN LOS PROBLEMAS

A 1.400 metros del disco, mientras Mimado continuaba al frente se vio a Smoking ganar lugares. Iba en medio. También avanzó Invisible. Llamó la atención "la quedada" de Figura que retrogradó. Prólogo aventajando a Figura levemente a Prólogo. Afirmó el jinete de este último llegando Smoking, con esa faena, el 2º lugar. Invisible, por dentro, más atrás adelante de Prólogo aventajando a Figura que retrogradó hasta esa ubicación. Llallauco avanzó por fuera quedando delante de Sacramento. Cerraban el grupo Caperuzo, Quilmen y Templario.

CON TREN MEDIDO A LA RECTA OPUESTA

La recta opuesta el grupo la enfrentó sin grandes exigencias. A ritmo parejo, pero no excesivo. Mimado enfrentó aquella faja de terreno actuando con comodidad. Figura, también muy fácil en su acción, estaba detrás suyo, a unos largos. Prólogo — a uno- era dueño del tercer puesto, delante de Smoking, que iba por fuera, y Sacramento actuando por dentro. No más de medio cuerpo había entre estos dos últimos de diferencia. Enseguida, Caperuzo, delante

de Quilmen y Templario. Este último competidor recién entregándose a correr después de luchar con su jinete un buen pedazo de terreno.

COMIENZAN LOS PROBLEMAS

A 1.400 metros del disco, mientras Mimado continuaba al frente se vio a Smoking ganar lugares. Iba en medio. También avanzó Invisible. Llamó la atención "la quedada" de Figura que retrogradó. Prólogo aventajando a Figura levemente a Prólogo. Afirmó el jinete de este último llegando Smoking, con esa faena, el 2º lugar. Invisible, por dentro, más atrás adelante de Prólogo aventajando a Figura que retrogradó hasta esa ubicación. Llallauco avanzó por fuera quedando delante de Sacramento. Cerraban el grupo Caperuzo, Quilmen y Templario.

COMIENZAN LOS PROBLEMAS

A 1.400 metros del disco, mientras Mimado continuaba al frente se vio a Smoking ganar lugares. Iba en medio. También avanzó Invisible. Llamó la atención "la quedada" de Figura que retrogradó. Prólogo aventajando a Figura levemente a Prólogo. Afirmó el jinete de este último llegando Smoking, con esa faena, el 2º lugar. Invisible, por dentro, más atrás adelante de Prólogo aventajando a Figura que retrogradó hasta esa ubicación. Llallauco avanzó por fuera quedando delante de Sacramento. Cerraban el grupo Caperuzo, Quilmen y Templario.

CLASICO para tres años y más. Peso, 58 kilos. "EL DERBY"

Los ejemplares extranjeros recargarán 2 kilos. Premios: para el ganador, una bolsa de 48 mil escudos; al segundo, 14.400 escudos; al tercero, 7.200 escudos, y al cuarto, 4.800 escudos. Al propietario del vencedor, además, se le obsequiará un objeto de arte.

Distancia, 2.400 metros.— Pista Valparaíso Sporting Club (Viña del Mar)

| | | |
|--|---------|-------|
| 1º PROLOGO (6), 58 kilos, por Pareza y Despejada por Jardiniere; del Stud "Santa Isabel"; Jinete, Carlos Astorga | 49.428 | 1.90 |
| 2º Invisible (3), 58; P. Ulloa | 25.628 | 3.60 |
| 3º Figura (12), 55; J. Aliaga | 5.202 | 17.90 |
| 4º Sacramento (8), 58; O. Saavedra | 3.691 | 25.20 |
| 5º Mimado (5), 58; J. Escobar | 4.121 | 22.60 |
| 6º Llallauco (4), 58; F. Toro | 5.606 | 16.60 |
| 7º Quilmen (7), 58; E. Romero | 1.661 | 56.10 |
| 8º Templario (10), 58; G. Farfán | 3.021 | 30.80 |
| 9º Caperuzo (1), 58; E. Araya | 10.523 | 8.80 |
| Smoking (9), 58; H. Pilar (RODO) | 17.074 | 5.40 |
| | 125.955 | |

Ganada por 3 cuerpos; el tercero a medio cuerpo; el cuarto a tres cuerpos; el quinto a tres cuerpos; el sexto a tres cuerpos y medio; el séptimo a un cuerpo y medio; el octavo a pescuezto; y el noveno a medio cuerpo. Tiempo, 2.27.25. NO CORRIERON: GALLAZO (2) y ENCANTA (11). Preparador, César COVARRUBIAS; DIVIDENDOS: Eº 1.90 y 1.40; 1.50 y 2.20.

HECTOR PILAR: POSIBLE FRACTURA DE CLAVICULA

Posibles fracturas en la clavícula izquierda y en el dedo "gordo" del pie izquierdo se le diagnosticó al jinete Héctor Pilar en un examen practicado en la clínica de primeros auxilios del Valparaíso Sporting Club.

Pilar, que actuaba casi al frente del pelotón, rodó con Smoking cuando faltaban aproximadamente unos 800 metros para el disco. Como medida precautoria se le inmovilizó el brazo izquierdo, trasladándose posteriormente a la Clínica de Viña del Mar.

Cinco triunfos en ocho presentaciones

PROLOGO, 3 años, por Pareza y Despejada por Jardiniere, del Stud "Santa Isabel".

| | | | | | | | | | | | | |
|--------|----|-------------|----|---------|----|----|-----------|----|---|-----------|-------------------|-------------|
| Figura | 21 | VIRA | 19 | PROLOGO | 55 | 29 | Ciriaco | 54 | 6 | cpas. | 1.000 en 0,59 4/5 | L. Espinoza |
| Figura | 28 | VIRA | 20 | Prólogo | 54 | 10 | Invisible | 54 | 5 | 1/2 cpas. | 1.300 en 1,17 4/5 | L. Espinoza |
| Figura | 21 | VIRA | 19 | PROLOGO | 55 | 29 | Ernesto | 55 | 2 | cpas. | 1.200 en 1,13 | L. Espinoza |
| Figura | 13 | CLUB (reg.) | 39 | PROLOGO | 54 | 19 | Quilmen | 51 | 2 | cpas. | 1.500 en 1,36 | L. Espinoza |
| Figura | 5 | CLUB (reg.) | 19 | PROLOGO | 56 | 20 | Mimado | 56 | 2 | 1/2 cpas. | 1.700 en 1,41 4/5 | C. Astorga |
| Figura | 3 | CLUB | 20 | PROLOGO | 56 | 19 | Invisible | 56 | 1 | cpo. | 2.000 en 2,03 | C. Astorga |
| Figura | 31 | CLUB | 19 | PROLOGO | 56 | 20 | Invisible | 56 | 1 | 3/4 cpas. | 2.400 en 2,27 4/5 | C. Astorga |

CLASICO "Pala de Potrillo", "El Ensayo" y "El Derby".

| | | | | | | | | | | | | |
|--------|----|------|----|---------|----|----|-----------|----|---|-------|-------------------|------------|
| Figura | 16 | CLUB | 19 | PROLOGO | 58 | 20 | Invisible | 58 | 3 | cpas. | 2.400 en 2,27 2/5 | C. Astorga |
|--------|----|------|----|---------|----|----|-----------|----|---|-------|-------------------|------------|



CÉSAR COVARRUBIAS Y CARLOS ASTORGA ya han conseguido con Prólogo dos victorias de la Triple Corona: "El Ensayo" y "El Derby". Les queda solamente el "Saint Leger". Merecida satisfacción para dos profesionales eficientes y serios.

AHORA UD. PUEDE JUNTAR TRANQUILO PARTE DE LO QUE GANA

Si ahora Ud. puede ahorrar tranquilo, porque los depósitos de ahorro a plazo del Banco del Estado son reajustables. Por eso al abrir su cuenta Ud. está:

- ★ asegurando su porvenir y el de su familia
- ★ defendiendo y valorizando su dinero
- ★ juntando un capital
- ★ adquiriendo el derecho a optar a los innumerables beneficios que el Banco del Estado otorga a sus ahorrantes.

164 oficinas a lo largo de todo el país, recibirán sus depósitos de ahorro a plazo, los que, desde el mismo instante en que Ud. los deposita, comienzan a ganar intereses y se reajustan.

Ponga su futuro en las manos de una Institución sólida, centenaria y nacional.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
AYUDA A VIVIR MEJOR

LOS UNIVERSITARIOS EN EL SUR:

Construirán Postas, Escuelas y Desarrollarán Labor Comunitaria

(Información en página 13)

ELIMINACION DE LOS INTERMEDIARIOS EN EL COMERCIO DE LA CARNE ABARATARA SU PRECIO

(Información en página 3)

DECLARA SABIO RUSO RADICADO EN CHILE: ES FACTIBLE RECIBIR MENSAJES DE OTROS MUNDOS

(Información en página 14)

SEGUNDA SECCION

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

SANTIAGO DE CHILE - LUNES, 17 DE ENERO DE 1966

Gigantesca Concentración lo Confirmó en Cautín:

Campesinos y Medianos Propietarios Están con la Reforma Agraria



AL MEDIODIA de ayer llegó a nuestra capital el Ministro de Planificación de Brasil, Roberto Campos de Oliveira, quien es huésped oficial del Gobierno chileno. A su llegada a Los Cerrillos fue recibido por el Canciller Gabriel Valdés, y altos funcionarios del Ministerio de Relaciones

Exteriores, y miembros del Cuerpo Diplomático carioca acreditado ante nuestro Gobierno. EN EL GRABADO, el Canciller Valdés le da una cordial bienvenida a su llegada al aeropuerto. — (Foto Cerrillos)

DIEZ MIL CAMPESINOS, EN TEMUCO ESCUCHARON LA PALABRA DEL MINISTRO HUGO TRIVELLI Y DIERON INCONDICIONAL APOYO A LA REFORMA AGRARIA.— POSITIVO DIALOGO CON CAMPESINOS, EMPRESARIOS Y PEQUEÑOS Y MEDIANOS AGRICULTORES PUSO DE MANIFIESTO QUE LAS MEDIDAS AGRARIAS DEL GOBIERNO CUENTAN CON LA TOTAL CONFIANZA DE ESE AMPLIO SECTOR DE LA CIUDADANIA.— POSITIVOS RESULTADOS DE LA JIRA QUE REALIZARON AL SUR EL MINISTRO TRIVELLI; EL VICEPRESIDENTE DE LA CORA, RAFAEL MORENO; JACQUES CHONCHOL, VICEPRESIDENTE DE INDAP, Y FUNCIONARIOS DE TIERRAS (Información en página 12)



UN EXTENSO programa de actividades cumplió el Ministro de Agricultura Hugo Trivelli durante el pasado fin de semana en la provincia de Cautín, dando a conocer a los campesinos, pequeños y medianos agricultores, y a los grandes empresarios agrícolas de la SOFO, Sociedad de Fomento de Temuco, las reales proyecciones de

la Reforma Agraria, y desvirtuando antofaldas versiones que grupos interesados estaban haciendo circular en el sector agrario. EN EL GRABADO, el Ministro Trivelli conversa en las reducciones indígenas de Cautín con un grupo de mujeres mapuches que le ofrecieron su apoyo a los planes de desarrollo agropecuario.

Erradicación Cumplió con Sueño de la Casa Propia



Setecientos pobladores de la comuna de Conchalí fueron trasladados en camiones del Ejército desde el oscuro campamento de San Martín, donde vivían en condiciones subhumanas, a la moderna Población Santa Mónica, de acuerdo a los programas de la Operación Sitio, que en su pri-

mera etapa contempla la erradicación masiva de núcleos familiares. EN EL GRABADO: un primer grupo de pobladores llevando sus enseres, caminan sonrientes y felices ante la materialización de uno de sus más grandes anhelos: "tener casa propia".

La Política

EL SENADO • LA CÁMARA • LAS COMISIONES • LOS PARTIDOS • LOS PROYECTOS • SU DISCUSION

Creación del Instituto de Productividad propuso en la Cámara diputado A. Jerez

El organismo tendría como objeto controlar y establecer los costos reales de los productos. Fomento a la Pequeña Industria y al Artesanado. Impulso al cooperativismo. Asistencia Técnica a la Industria y la Minería. Programas de estudios de costos y control de calidad de los bienes de consumo

La creación de un Instituto de Productividad, Costos y Comercialización, propuso en la Cámara de Diputados el demócrata cristiano, Alberto Jerez, a fin de que este organismo se preocupe de "utilizar en la forma más eficaz posible todos los medios de producción y la totalidad de la capacidad instalada de las empresas, para obtener una mayor cantidad de bienes y servicios al más bajo costo real". Señala además, Jerez, que este Instituto permitiría establecer los costos reales, de cada producto, con el objeto de que el Estado pudiera fijar los márgenes lícitos de alzas y de utilidades en cada caso. Algunos acápites del discurso pronunciado por Jerez sobre esta materia, son los siguientes:

LOS TELEVISORES Cuando hace algunos meses formula-

Tan irrefutable es mi afirmación que, con ocasión de las denuncias expuestas ante la Honorable Cámara, la Dirección de Industria y Comercio, de golpe, decretó la rebaja en el precio de los televisores en sumas de mucha consideración y sin embargo, los industriales no sólo no protestaron, sino que continuaron armando y vendiendo televisores y siempre con amplias utilidades.

Señor Presidente: Algunos se han preguntado: ¿Por qué tanta preocupación por esto de los televisores, en circunstancias de que no son elementos de consumo popular?

LOS ABUSOS

Creemos que están equivocados. Con el tiempo, al igual que hoy ocurre con el radio, el televisor llegará a ser un elemento al alcance del pueblo y este Gobierno a invertir para sus fines educativos y culturales en favor del pueblo, que así ocurra. Chile es un país que por su naturaleza geográfica está destinado a ser unido. A Punta Arenas, por los aviones y la Televisión. Pero hay algo más importante. Una sociedad bien organizada, con una economía al servicio de la comunidad y no al servicio del lucro de algunos privilegiados, no puede tolerar abusos como los comprobados por la Comisión, y si hemos patrocinado una ley que ordena devolver los valores indebidamente cobrados, es porque estamos pensando que ella constituye una drástica advertencia, para todos los especuladores que desprecian a los comerciantes e industriales honestos, y que, abusando del modesto consumidor.

Creemos que a estos industriales y comerciantes honrados, que forman la mayoría en nuestro país, les interesa, antes que a nadie, que se ponga término a la actividad de los especuladores que ciernen un manto de duda sobre profesionales y actividades respetables.

Por ello es que vale la pena que despejemos algunas confusiones, creadas interesadamente en contra de quienes no estamos dispuestos a tolerar los abusos y la burla de algunos inescrupulosos.

EMPRESA PRIVADA

No somos enemigos por principio de la empresa privada. Al margen de nuestra posición ideológica creemos que ella tiene por largo tiempo un

importante papel que desempeñar en algunos órdenes en la actividad económica, cualquiera sea el rumbo que el país adopte en su lucha por el desarrollo económico y por establecer la justicia social.

Pero, encontramos inadmisibles que, bajo los legítimos derechos de quienes se esfuerzan por promover la industria y el comercio, se amparen monopolios, los que demuestran desprecio absoluto por la comunidad o aquellos que creen que todo lo santifica el éxito obtenido mediante el afán desmedido de lucro.

GENERALIZACIONES

Por sílo es, también, que no podemos aceptar generalizaciones de parte de sectores empresariales, como cuando por ejemplo, nos dicen que uno de los factores esenciales para el progresivo desarrollo económico del país consiste en "dar confianza" a los empresarios. De esta manera —dicen ellos—, aumentarían las inversiones, el empleo y la producción, y así vendría la prosperidad.

Pero, ¿de qué confianza se trata? Creo que cuando finalmente esta breve intervención quedará clara ante la Honorable Cámara que, observando que una importante zona de nuestra estructura productiva es monopolística, y que la especulación ejercida por los armadores de televisores se extiende a otras muchas, y muy importantes zonas del país, que las llevan a cabo de una u otra manera, son algunos grupos de empresarios los que deben demostrar al país que merecen la confianza que reclaman del Gobierno, del Parlamento y de la ciudadanía. Estos grupos son los que obtienen ganancias socialmente lícitas; aquellos que no tienen sentido social y que mantienen una baja productividad en sus empresas.

CONTRIBUCION DEL EMPRESARIO

Nosotros estamos abiertos a los empresarios serios y progresistas, cuya contribución es indispensable al avance del país, pero creemos que se debe tratar con la máxima inflexibilidad a quienes se colocan en contra de los intereses de la comunidad.

Señor Presidente, en todos los aspectos de este problema, nuestra posición ha sido eminentemente constructiva, no nos hemos limitado a denunciar los escándalos o simplemente a exponer el mal, sino

mos ante la Honorable Cámara la denuncia de los precios verdaderamente escandalosos que se cobraba por los televisores y posteriormente, en conjunto con los diputados Fernando Sanhueza y Luis Pareto, proporcionamos toda clase de antecedentes sobre el tema, en sesión especial de la Corporación, no pense que la Comisión Investigadora creada para el efecto, no sólo iba a confirmar todas nuestras informaciones, sino que además nos iba a entregar un cuadro de la forma cómo operan algunos industriales, cuyos procedimientos lesionan gravemente la ética comercial, lesionan la economía del país, y lo que es más grave, extienden la desmoralización en la opinión pública.

Las conclusiones de la Comisión y el informe presentado por el diputado Sanhueza, que de manera tan seria e infatigable dirigió la investigación, derrotando dificultades de toda índole, han demostrado no solamente que nuestra denuncia

era procedente, sino que las cifras que di en esa oportunidad, concuerdan en grado apreciable con las indicadas en el informe de la Comisión, en cuanto a su orden de magnitud.

UTILIDADES EXCESIVAS

En efecto, se ha comprobado que todos estos "industriales" han obtenido utilidades de alrededor de \$ 1.000, por aparato, y que la utilidad total de las cuatro Firmas Armadoras de Televisores ascendió a cerca de \$ 15.000.000, en el año 1964.

Pero lo más grave de todo, es que estas utilidades, de por sí excesivas en un país en que el común de los habitantes debe luchar duramente para subsistir, se han obtenido mediante fraudes, adulteraciones de costos y otras argucias indignas de empresarios honorables. Al parecer, el orden del día para ellos era: "a ganar, a ganar, que el mundo se va a acabar".

INSTITUTO DE PRODUCTIVIDAD

En efecto, a mediados del año recién pasado, expuse en esta sala que, considerando lo ocurrido con la armadura de televisores y las generales protestas por las alzas decretadas en los precios de otros artículos de primera necesidad, se imponía la creación de un organismo Fiscal que dispusiera de elementos técnicos y humanos capacitados para propender a una mayor productividad, esto es, que permitiera utilizar, en la forma más eficaz posible, todos los medios de producción y la totalidad de la capacidad instalada de las empresas, con el objeto de obtener una mayor cantidad de bienes y servicios, al más bajo costo real.

La segunda función de dicho organismo sería la de establecer los costos reales de cada producto con el objeto de que el Estado pudiera fijar los márgenes lícitos de alzas y de utilidades en cada caso.

MI proposición, que fue aprobada en dos oportunidades por la unanimidad de los señores Diputados, tenía como base el hecho de que este tipo de organismo que nosotros denominamos Instituto de Productividad, Costos y Comercialización, opera con éxito y con funciones parecidas en varios países europeos, en países del área socialista y en Israel.

LOS AUTOS

La Comisión Investigadora de los Televisores deberá continuar su trabajo, destinado en lo sucesivo, a establecer los costos reales y las utilidades de los armadores de automóviles y creemos que en ello cuenta con el beneplácito de toda la opinión pública, pues nadie podrá entender que en un mundo en que el automóvil ya dejó de ser un lujo, Chile se permita tener los autos más caros y más malos del mundo y los fabricantes que obtienen los más altos intereses por sus capitales. Nada se obtiene controlando la importación de piezas y partes, a cambio oficial, ni bonificando a los armadores con las exenciones de impuestos, ni en los fletes y en general con todas

las facilidades que obtienen a través de las autoridades estatales, si al final del camino no hay control de los precios de venta. Mucho menos para buscar la manera de instalar una industria. Hay propuestas concretas de firmas serias para fabricar REALMENTE vehículos motorizados. No sería aventurado decir que se podría llegar a fabricar un vehículo firme y sólido por una cifra no superior a los 6.000 escudos, importando no más de un 40% de las piezas y partes al principio, para terminar fabricándolo casi en un ciento por ciento en pocos años.

Yo me pregunté, señor Presidente, ¿algún puede sostener que el precio justo de una Citroëta es el que hoy deben pagar los adquirentes? En otros países por la misma suma se pueden obtener dos vehículos no de emergencia, como es la Citroëta, sino de primera calidad.

PIEZA

Table with 3 columns: Pieza, Valor dado, Valor en el A. Avayú Comercio. Precio al público al detalle

Esta cifra del flete permite pensar un poco sobre la forma descarada de falsar costos de este industrial, ya que 580 escudos representan el flete de más de 2.000 kilos, ocurre que el Opel Rekord, enteramente armado pesa más o menos 1.000 kilos.

LA LECCION

La lección que nos deja la investigación realizada acerca de los costos reales de televisores, es la necesidad de disponer de un instrumento como el Instituto de Productividad que impulse racionalmente la producción y que establezca el valor real de los productos y los márgenes justos de la ganancia. ¿Quién no está animado por móviles torcidos puede oponerse a una idea tan justa?

OBJETIVOS DEL INSTITUTO

- 1) La naturaleza y fines de este Instituto, cuyo proyecto ya ha sido redactado.
2) Actuar como un organismo asesor del Ministerio de Economía, en la determinación de costos y realización de estudios de comercialización.
3) Actuar como una entidad de fomento de la Investigación Científica y Tecnológica, realizando la coordinación de estudios de investigación de organismo de financiamiento.
4) Asistencia tecnológica a la Industria, Minería y otras actividades, a través de expertos, técnicos, profesionales y científicos, financiados por el Instituto o coordinados por éste.
5) Realización de estudios de productividad, laborales, etc., tendientes a proporcionar información para los programas del Instituto y de otros organismos del Gobierno.
6) Finalmente, el Gobierno dispondría de un organismo facultado por la Ley para realizar estudios de productividad y eficiencia de la Administración y con capacidad para facilitar técnicos o realizar aportes a otras instituciones del Gobierno.

Días atrás, un alto ejecutivo de una empresa extranjera que regresaba de Inglaterra, se escandalizaba con razón, de constatar que la utilidad que proporcionaba a su armador un Fiat 600, supera los 6.000 escudos y que por el valor que tiene en Chile un Fiat 1100, en Londres se puede comprar un Peugeot de lujo, con sobrante en dinero.

OPEL REKORD

Aún esta Cámara no conoce el informe que elabora la Comisión Investigadora. Sin embargo, yo quiero presentar algunos antecedentes de la forma cómo operan estos señores: La firma Alberto Avayú y Cia, arma el automóvil Opel Rekord. En carta del 2 de septiembre de 1965, dirigida a la Comisión Investigadora, proporciona los "costos" de éste. Algunas cifras han sido comprobadas en el comercio en general y son las siguientes:

Table with 3 columns: Pieza, Valor dado, Valor en el A. Avayú Comercio. Precio al público al detalle



DIPUTADO ALBERTO JEREZ

y especificaciones para los productos industriales, agrícolas, etc.
e) Actuar como un organismo asesor del Ministerio de Economía, en la determinación de costos y realización de estudios de comercialización.
f) Actuar como una entidad de fomento de la Investigación Científica y Tecnológica, realizando la coordinación de estudios de investigación de organismo de financiamiento.

Finalmente, el Gobierno dispondría de un organismo facultado por la Ley para realizar estudios de productividad y eficiencia de la Administración y con capacidad para facilitar técnicos o realizar aportes a otras instituciones del Gobierno.

Se inicia debate en general sobre Reforma Agraria

La Comisión de Agricultura de la Cámara de Diputados, inicia mañana el debate en general del proyecto de Reforma Agraria. El debate comenzará con una exposición del Ministro de Agricultura, Hugo Trivioli, quien será asesorado por el vicepresidente de COARA, Rafael Moreno, y el vicepresidente de INDAP, Jacques Chonchol.

Senador Prado aclara informaciones respecto al Derecho de Propiedad

Ante interpretaciones de prensa, el parlamentario señala que "el Gobierno y la Democracia Cristiana reconocen el derecho de propiedad". Reformas Constitucionales se aprobarán en general esta semana por la Comisión de Constitución

El senador Prado entregó ayer la siguiente declaración frente a algunas informaciones de prensa relacionadas con sus intervenciones en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado sobre el Derecho de Propiedad:

"1) Para que se conozcan con claridad los móviles y fundamentos de mi actuación en esta materia, creo útil precisar algunos aspectos. El Proyecto de Reforma Constitucional fue enviado por el Gobierno el 30 de noviembre de 1964 a la Cámara de Diputados, vale decir que lleva ya casi catorce meses sin tramitación. 2) En el Senado, se encuentra en estudio desde hace cinco meses, sin que se haya aprobado en particular la primera de las setenta y cuatro

modificaciones propuestas o agregadas por la Cámara de Diputados. 3) La razón fundamental que existe, a mi juicio, para este estancamiento que el país no se explica, es la falta de definición de los diversos sectores políticos acerca de la reforma del artículo 10º número 10 de la Constitución que contiene garantías para el derecho de propiedad. 4) Postergar un debate público, el que debe verificarse, en mi concepto, en el Congreso Nacional, a través de confrontaciones en que cada Partido asuma su propia responsabilidad ante el país resulta desorientador e inexplicable para vastos sectores sociales, cuyas opiniones están siendo deformadas por una profusa campaña publicitaria que tiende a crear un clima de tensión y de inestabilidad.

Hasta hace una semana existía un pronunciamiento contrario a la aprobación de la idea de legislar, declarada por el Partido Radical, en relación con el proyecto del Gobierno. Existía la oposición, o reservas de opinión, para aprobar el proyecto, tanto por parte de los señores socialistas, radicales y de Derecha en el seno de la Comisión de Legislación y Justicia.

Por otra parte, existía la presentación por el Partido Radical de un nuevo Proyecto de Reforma Constitucional, distinto fundamentalmente al del Gobierno y que, a su vez, contenía veintinueve modificaciones.

Este cuadro político, si no era quebrado resueltamente, iba a mantener a las reformas constitucionales propuestas por el Gobierno en una inmovilidad a la cual, a mi juicio, la Democracia Cristiana no podía resignarse sin producir desconcierto y desaliento en la ciudadanía del país que sabe que las reformas de la Constitución son urgentes. Por esta razón, y sin comprometerme respecto del contenido de la reforma al derecho de propiedad, cuya definición corresponde al PDC y no a mí, convine con el senador socialista Raúl Ampuero, y con el senador socialdemócrata, Luis Fernando Luengo —ambos integrantes de la Comisión—, en que yo votaría favorablemente el desglose, vale decir, la discusión y aprobación preferente del artículo 10º número 10 sobre derecho de la propiedad, bajo condición de que ellos, a su vez, aprobasen con sus votos el proyecto del Gobierno, comprometiéndose, además, a no oponerse al trámite de urgencia y a otorgar sus votos a la Comisión de Legislación y Justicia, para que pudiera despachar integralmente el proyecto del Gobierno. Declaro, finalmente, que en esta última semana se han producido en el

al pensamiento del Gobierno de la Democracia Cristiana sobre el Derecho de Propiedad, cuya legítima existencia como los primeros en reconocer, debo expresar que las dos modificaciones que, conmutando el artículo 10º número 10 de la Constitución, tienden a proteger al pequeño propietario agrícola, dueño de la casa en que vive a quienes siempre deberá darse el precio de la explotación, previamente y al establecerse, además, condiciones serias y razonables de pago a los expropiados, pago diferido, sin que el Congreso Nacional, durante la tramitación de la ley expropiatoria, pueda hacer más gravosas dichas condiciones, por estar en el interés de la comunidad que se han difundido respecto

ANTEOJOS MILLONARIOS POR CADA RECETA REGALAMOS UN BOLETO DE LOTERIA. AHUMADA 254 LOCAL 12 Frente al Bco de Chile. OPTICA FOCUS

Restaurant NATURISTA "Temporada de Primavera" en EL NATURISTA. Con los primeros calores de la temporada viene la deshidratación. Consuma exquisitos jugos naturales con todas sus vitaminas que son fuente de eterna juventud: Naranja, limón, piña, toronja, zanahoria, etc. Pida los saludables PEACH MELBAS. El más típico Restaurante de la capital, Ahumada 149.

BUSES JEDIMAR Anuncia a su distinguida clientela que ya inició sus servicios directos al Bañerío de Papudo. RESERVA DE PASAJES SERVICIO DE ENCARGOS. SANTIAGO: Aillavilú 1042 - Fono: 64048. PAPUDO: Teatro Real

Aconcagua Y AHORA EN CHILE. la Auténtica y Efectiva Soldadura en Frío. Trabajos con póliza de garantía: Culatas, Block, Carcasas de Caja de Cambio, Camisas, etc. SERIEDAD, RAPIDEZ Y PUNTUALIDAD. ATENCION PERSONAL DE ALBERTO E. UDOVICICH MONSERRAT. Técnicos extranjeros especializados en soldaduras en frío. SAN DIEGO Nº 1008 (frente al Teatro Esmeralda)

PRUEBE AHORA LA NUEVA PASTA Esmaltina. Quedará maravillado de su frescura y sabor incomparables y de la blancura y brillo que imparte a sus dientes. Ademas contribuye a evitar las caries, porque es Fluorada y Antienzimica.

PISOS de Gomay Plásticos. PLANCHAS ESTRIADAS ANTIDESLIZANTES PARA ESCALAS. Colocación sobre cualquier superficie: Madera, Concreto. DESMADRYL. San Antonio 427 Of. 1016 Fono 391365 SANTIAGO

La Propiedad y su Función Social

En las últimas dos semanas, y por diversos conductos, se han repetido y divulgado ciertos conceptos acerca de la función social de la propiedad, de la condición de nuestros campesinos, así como concretamente sobre la Reforma Agraria proyectada, que proviene de autoridades morales que merecen el respeto e inclinación a la reflexión a quien los lea.

Según informaciones del cable, S.S. Paulo VI ha hecho llegar un mensaje a los participantes de la III Semana Social Nacional de Chile, y les dice "que la lucha contra el hambre constituye, sin embargo, sólo uno de los aspectos del problema. Otros aspectos injustos caracterizan la realidad social y la condición de los trabajadores del campo y de la industria".

"La obstinación de algunos en defender un concepto puramente egoísta de la propiedad es tanto más deplorar si se piensa que la institución jurídica de la propiedad ha sido afirmada por la doctrina social católica". "En efecto, un sistema rectamente ordenado de propiedad privada sirve para promover la dignidad y la libertad humanas".

"Pero su régimen jurídico, cualquiera que sea, se podrá sostener únicamente cuando favorezca una distribución tal de las riquezas de la nación, que le asegure a cada uno la parte que le pertenece".

Recordó también Paulo VI a Pío XII, que "condenó severamente un régimen de propiedad que inmoviliza los esfuerzos de un país para corregir los males que lo afligen".

Los párrafos del mensaje de S.S. a los participantes de una Semana Social en Chile tienen, como es obvio, identidad de conceptos con las opiniones y citas que el Cardenal Raúl Silva Henríquez entregó hace poco a una revista de Santiago.

Dijo el Cardenal que, aun cuando le toca juzgar los aspectos técnicos del proyecto de Reforma Agraria, "cree que coincide en sus grandes líneas con lo que pide la doctrina social de la Iglesia". "Que el bien común puede exigir sacrificios e inclu-

so dictaminar medidas con efectos retroactivos, pero no con carácter punitivo desproporcionado".

Citó a continuación la Pastoral de los Obispos chilenos sobre los deberes sociales y políticos. "La justicia debe llegar a todos. La Reforma Agraria es indispensable; no habrá justicia para todos sin una Reforma Agraria justa" y respecto a los campesinos, "ellos, careciendo de toda seguridad, viven en tal servidumbre personal, que casi se les ha despojado de toda posibilidad de actuar espontáneamente y con responsabilidad, y les está vedada toda promoción en la cultura humana y toda participación en la vida social y política".

Terminó el Cardenal reiterando su opinión de que "sin evolución rápida, podemos enfrentarnos a una catástrofe social".

-00-

No creemos posible que alguien rechace la vigencia y actualidad de las expresiones y opiniones transcritas, y habrá muchos que, además, deben recibirlas con el respeto que emana de la potestad de quienes las formulan.

No rechazamos la posibilidad de que el proyecto de Reforma Agraria elaborado por el Gobierno merezca aclamación de algunos acápites, y aun la modificación de disposiciones específicas. Como toda obra humana, puede ser corregida o adaptada a la mayor justicia y mejores resultados perseguidos.

Pero lo que surge inobjetable y debe también servir de partida a cualquier análisis honrado, es que la Reforma Agraria es indispensable, es urgente, debe hacerse en forma ágil y profunda para integrar a millones de nuestros hermanos a la cultura, a la vida social y política de la comunidad. Aunque ello cause sacrificios para algunos, la reforma debe hacerse cuanto antes, ya que lo requiere el bien común.

Sin esas herramientas de progreso, sin un esfuerzo colectivo para promover la justicia social, sin evolución rápida, global, podríamos enfrentarnos a una catástrofe social.

La Larga Espera de los Chilenos

Dentro de la idiosincrasia nacional, han permanecido en actividad y sin tendencia a la baja, dos características de rancia prosapia: el espíritu crítico y el afán obstruccionista. Forman ambos la parte más substancial del sistema de interrelación personal entre los particulares; ambos condicionan la actitud del gobernado frente a cualquier gobierno, aunque forme parte de él como miembro de la burocracia; y muchas veces, también, es la tónica de la reacción de los poderosos del Ejecutivo ante a los ataques que se le dirigen.

Sin embargo, entre nuestros defectos autóctonos, nunca estuvo la falta de coraje y tampoco el miedo reciente del avaro. Para no ir más allá de nuestras fronteras, bastará considerar que la conquista de Chile habría sido rechazada por quimerica y ruinosa por cualquier firma de auditores y que una máquina electrónica habría dado a Pedro de Valdivia, en dos segundos, una respuesta desalentadora.

El hombre pusilánime siempre espera lo peor y se acobarda. Pero la actitud nuestra ha sido, hasta la víspera, de bizarro optimismo. Y eso nos ha llevado al triunfo a través de nuestra historia.

Y tenemos buenas razones, aparte de las de orden estadístico que se desprenden de esta última, para tener fe en el porvenir. Nuestras instituciones descansan sólidamente en un sentido de juridicidad que se ha hecho carne en el chileno. Tenemos las antenas listas para captar todas las novedades; pero siempre resultamos aplicándolas con la sequedad y realismo propios de nuestro carácter austero.

Y esta época que vivimos no es nueva; Proust decía que la vida se repite prodigamente, porque los actores son más que los personajes y éstos más numerosos que las situaciones.

Lo mismo ha ocurrido aquí. Seguramente, inclu-

so, aparecieron como mas violentas que las medidas que hoy se quiere llevar adelante, la abolición de la esclavitud y de los blasones; la extinción de los mayorazgos; la entrega del matrimonio y demás actos constitutivos del estado civil a la jurisdicción del Estado; la separación entre éste y la Iglesia; el establecimiento del Derecho Laboral y, particularmente, el reconocimiento del derecho de huelga, tenido por acto intrínsecamente sedicioso hasta pocos años atrás.

Desde luego que los tiempos no están como para recoger, en lo material, el ciento por uno; pero el país necesita del concurso de todos para seguir hacia adelante y nadie debe traerse de sus actividades normales adoptando la actitud del topo o la del telino.

Nuestra vieja tradición democrática es una garantía de que nadie será despojado; pero la época extinguida en el sentido de que el progreso instruido ya no es legítimo.

Sin embargo, queda siempre y en todos los campos amplio margen para que Chile pruebe, una vez más, que sabrá dar un gran salto en la historia, dentro del derecho, y con ello ganará el país todo y cada uno de sus habitantes.

Ningún chileno debe, pues, seguir esperando. Recordemos que si los países europeos hubieran permanecido en vela ante la amenaza externa de Rusia e interna de sus países en violenta explosión económica, social y política, no se hablaría hoy del milagro alemán, ni del milagro francés, ni del milagro italiano, ni presentaría el viejo continente, en general, el maravilloso aspecto de su centuplicada vitalidad.

Nuestro patriotismo, tan subterráneo para estallar frente a causas exógenas, debería orientarse centripetamente y producir algo que también pudiera calificarse de milagro y con el adjetivo de chileno.

Serzio Baeza Pinto,

Los Comunistas y la Reforma Agraria

- III -

En dos artículos anteriores hemos señalado algunas contradicciones de los comunistas relativas a su actitud frente al Proyecto de Reforma Agraria. En el primero, aludiendo a algunos textos oficiales del Partido, mostramos el zigzag de sus expresiones, que del ataque abierto y desembozado pasó luego a la actitud colaboracionista, para situarse a la ofensiva, más tarde, como si ellos fueran la vanguardia de la Reforma Agraria. En un estrato subyacente a sus declaraciones, mostramos luego una contradicción entre las expresiones transcritas y la efectiva actuación de los comunistas en el Congreso y los sindicatos que controlan, que borra con los hechos lo que afirman con las palabras.

Ahora nos cabe rematar nuestro examen sobre la actitud de los comunistas ante la Reforma Agraria, procurando dar respuesta a dos interrogaciones: 1º.— ¿A qué obedecen la línea quebrada y con subterráneo que han adoptado los comunistas? 2º.— ¿A dónde quieren llegar por un camino tan poco recto y escavado de trampas? Atengámonos, de partida, a la primera pregunta.

El triunfo del movimiento nacional, vertebrado sobre el pivote de la Democracia Cristiana, dejó a los partidos marxistas en una situación incómoda. Con una concepción de la sociedad que se apoya en la noción de dos grupos antagónicos y excluyentes, el movimiento nacional y popular, de acuerdo con el esquema marxista, sólo podía representar la revolución o un rostro disfrazado de los viejos cuadros reaccionarios. Si, por definición, la actitud revolucionaria es prerrogativa exclusiva de los grupos marxistas, la Democracia Cristiana no podía ser entonces sino la vieja reacción remozada con afeites y puesta a tono con la hora, mediante algunas triquiñuelas de concepto.

Cuando la candidatura del señor Allende lanzó sobre la Democracia Cristiana el slogan de "la nueva cara de la Derecha", el marxismo había optado por dar curso al segundo término de la alternativa. Una vez que el Partido Demócrata Cristiano y sus adherentes fueron poder, los cuadros derechistas desataron sobre el nuevo Gobierno una ofensiva despiadada que ha alcanzado su clima con ocasión de la Reforma Agraria. Insistir ante el país en que la Democracia Cristiana y el nuevo Gobierno se confunden con la Derecha, en circunstancia que derechistas reconocidos atacan con todas sus fuerzas, resultaría de una arbitrariedad tan evidente que, de seguro sosteniendo, los partidos marxistas se habrían precipitado en un ridículo sin redención.

Pero si el nuevo Gobierno ha demostrado no ser la reacción, es, en consecuencia, lo que se ha venido afirmando tanto tiempo: una revolución dentro de la ley, adecuada a nuestra mentalidad y posibilidades, condicionada por el contexto histórico. Y, entonces, ¿dónde queda el monopolio revolucionario de los marxistas y cómo se sostiene su interpretación de la sociedad, hendidá ahora por una cuña imprevisible? La "nueva cara de la derecha" se ha mostrado en la práctica, desde el ejercicio del poder, como "la nueva cara de la izquierda", la nueva cara de la acción popular.

A posibilitar este fenómeno han concurrido, probablemente, en partes iguales, la positividad programática y actual del nuevo régimen y la progresiva desvinculación de los marxistas de la raíz popular, estimulada por una borchería ideológica desarraigada de la realidad concreta y por un ostensible aburguesamiento de sus cuadros dirigentes. En esta situación, los comunistas quedaron acorralados enfrentando una encrucijada de caminos, ninguno de los cuales podía ser integralmente el camino propio de una política autónoma. Una de dos: o los comunistas, dando las espaldas a todas sus declaraciones, se embarcaban en una acción antipopular, coludiéndose con la reacción para sabotear las iniciativas del nuevo Gobierno, o le daban lealmente su apoyo, apareciendo forzosamente en una posición zaguera, aunque no contraria al interés del país.

Ambas actitudes arrastraban para los comunistas un evidente perjuicio político ante la masa ciudadana. En el primer caso, aparecerían renegando de todo lo que hasta ahora habían defendido. En el segundo, se verían en una posición de segundo plano, despojados de su pretendida vanguardia conductora.

Acordados en el rincón, los comunistas saltaron hacia adelante con audacia. Por una parte, optaron por apoyar a la derecha para impedir el avance del adversario que los había venido a suplantarse en el liderazgo de las vindicaciones sociales. Por otra, para no mostrar este vergonzoso juego a la luz del día, hicieron suyas las banderas de la Revolución en Libertad y, apropiándose particularmente de la Reforma Agraria, al mismo tiempo que la obstruían con sus actuaciones en el Congreso, intentaron situarse a la cabeza de la Reforma y enrostrar al Gobierno las demoras que ellos mismos producían con su bloqueo. La doble táctica servía así para llenar dos objetivos: verbalizar de una manera progresista y revolucionaria, a la vez que hacerle el juego a la reacción, dificultando las realizaciones de la Revolución en Libertad.

La acción del nuevo régimen ha desbordado el esquema interpretativo de la sociedad que manejan habitualmente los marxistas. Obligados a admitir a la Revolución en Libertad en la barricada del progreso, han salido del paso afirmando que la Democracia Cristiana es la revolución en trance de "conciliación" con el orden social que se tiende a transformar. La estrategia actual del Partido Comunista está construida sobre la afirmación de que el Gobierno es la revolución conciliadora y, por consiguiente, en el tobogán de su frustración, en tanto que los comunistas representan el impulso revolucionario intransigente y en toda su pureza popular.

Aplicado este esquema al ejemplo concreto de la política marxista frente a la Reforma Agraria, explica la desapoderada ansiedad con que los comunistas han tendido a capitalizar en su beneficio la movilización nacional que está siendo suscitada por la Reforma. También da luces sobre la insistencia con que los comunistas han acusado al Gobierno de transar y conciliar con el latifundio cada vez que, de acuerdo con su voluntad jurídica, el Gobierno ha hecho prevalecer la legalidad y el debate democrático sobre la arbitrariedad de la acción unilateral.

Pero todavía queda en pie la pregunta: ¿A dónde quiere llegar el Partido Comunista por este camino?

RESPUESTA.— Le podemos dar algunos datos informativos de interés. El dueño de la hacienda cultivaba sólo trescientas hectáreas; actualmente, los campesinos están cultivando alrededor de mil hectáreas. Están cosechando el trigo que ya estaba sembrado, y además siembran maíz y están barbechando y preparando el suelo para próximos cultivos. Antes de la expropiación, ganaban un salario de cuatrocientos pesos diarios. El patrón se los subió después a ochocientos, pero les hacían diversos descuentos con lo que venían a quedar como antes. En el actual período de asentamiento,

Señor Director: En la Población Victoria, antes La Feria, se están haciendo trabajos de alcantarillado, y es posible que no estén finalizados. Solicitamos un inspector del servicio respectivo, para que después no se culpe a los moradores de las deficiencias que existan en la instalación. Muy agradecidos, Varios Pobladores.

La Marcha del Mundo

OFENSIVA UNIVERSAL HACIA LA PAZ

Las miradas del mundo se han dirigido en estos días a observar cuidadosamente las palabras, los gestos y los pasos que están dando los líderes de las principales potencias mundiales en orden a lograr una paz justa en el Vietnam.

Después de la tregua de Navidad, a cuyo logro contribuyó decisivamente la extraordinaria actividad diplomática protagonizada por el Papa Paulo VI, Estados Unidos, aprovechando la coyuntura del momento, decidió suspender los bombardeos a Vietnam del Norte, reduciendo su acción militar a la lucha con los guerrilleros del Vietcong. Este hecho, aparentemente insignificante para los que miran superficialmente y desde lejos los acontecimientos, tiene una gravitación importante en el conflicto, porque enormes cantidades de habitantes, que estaban viviendo desde hace meses bajo el terror de los bombardeos diarios que se realizaban, han podido descansar por un período que ya se prolonga por más de tres semanas. El efecto psicológico de esta medida no puede ser más eficaz.

Aparte de lo señalado, el Presidente Johnson ha lanzado una ofensiva de paz que, ha prometido, durará mientras él sea Presidente de los EE. UU. Esta declaración, mirada con pesimismo por muchos que han visto fracasar una y otra vez gestiones de naturaleza semejante, ha causado impacto en la opinión pública mundial, porque hay un anhelo, fundado en el temor de que las cosas se agraven hasta extremos peligrosos, de poder ver pronto un acuerdo que haga retornar la paz al continente asiático. Además, no cabe duda de que la ofensiva diplomática ha sido realizada en gran escala, adquiriendo así caracteres espectaculares. Por otra parte, los mejores hombres del Gobierno norteamericano han participado en ella.

En primer lugar, la ofensiva continúa y ella ha permitido la realización de algunos contactos y conversaciones francas entre dirigentes comprometidos con uno u otro bando. El caso más reciente y notable ha sido la reunión del Vicepresidente norteamericano, Hubert Humphrey, con el Primer Ministro de la Unión Soviética, Alexei Kossygin, que se prolongó más allá de todo lo previsto y en la cual el tema único fue, según parece, la guerra del Vietnam.

En segundo lugar, no se ha visto hasta ahora una negativa total por parte del sector comunista, aparte del lenguaje habitualmente agresivo.

Todo esto nos hace pensar que aún no se ha cortado el débil hilo desde el cual penden, en este instante, las mayores esperanzas de la humanidad. La nueva tregua acordada en la guerra, de cuatro días completos para celebrar la entrada

del Año Nuevo Lunar, puede ser un factor de alivio de las tensiones y una ocasión para que la reflexión imponga el uso de la razón sobre el uso de la fuerza, la negociación por encima del "escalonamiento" sin fin (salvo el exterminio total), que pueda librarnos del precipicio de una guerra generalizada en toda el Asia, situación que nos dejaría a un paso de la Tercera Guerra Mundial.

¿HA MEJORADO LA SITUACIÓN EN LA REPUBLICA DOMINICANA?

Esta pregunta está en boca de todos los latinoamericanos que recuerdan los trágicos acontecimientos que se iniciaron con el alzamiento popular del 24 de abril del año recién pasado. Su respuesta, después de estudiar todos los antecedentes que se conocen, no deja de ser inquietante. Es un hecho que la situación aún no desemboca hacia ningún cauce que permita prever una solución pacífica a los grandes problemas de ese país hermano.

Al contrario. Cada día que pasa está lleno de sobresaltos y de situaciones inesperadas. El terrorismo ha cundido y parece que la causa de esto reside no sólo en los resentimientos que han permanecido desde el conflicto entre los rebeldes constitucionalistas y las fuerzas de Imbert y Wessin y Wessin, sino también, y de manera muy importante, debido a la creciente insatisfacción que provoca la permanente y abierta participación, en los acontecimientos políticos, de las fuerzas militares y de las autoridades que la O.E.A. mantiene en la República Dominicana.

Las elecciones presidenciales, fijadas para el 1º de junio, aparecen como un hecho incierto que implicará una prueba de fuego para todos los que se han comprometido en este problema. Se ha dicho que las elecciones serán libres, pero ya se están viendo situaciones graves de intentos de cohecho masivo y anticipado para permitir la elección de Joaquín Balaguer, político formado en la era de Trujillo, que presidía el país cuando fue ajusticiado el verdadero "amo" de esa nación. En la prensa dominicana apareció últimamente la acusación, basada en el testimonio de los comerciantes de Santo Domingo, de que se le estaba entregando entre 300 y 400 dólares a cada familia campesina para inclinarla a favor de Balaguer. Se daba como prueba el hecho de que alrededor del Día de Reyes (6 de enero), campesinos sumamente pobres habían llegado a la capital a realizar compras por las cantidades señaladas, hecho completamente inexplicable si se consideran los saldos de hambre que siempre han recibido.

Habría que seguir paso a paso los acontecimientos y alentar un desarrollo verdaderamente democrático de los mismos. Solo por ese camino, que le permita al pueblo expresar su verdadera voluntad, sin distorsiones ni fraudes, se podrá salir del atolladero actual, provocado por los hechos que todo el mundo conoció y lamentó el año pasado.

Edificación Sector Público

El impulso que se dio a la edificación desde la iniciación del Gobierno Frei, especialmente a la vivienda popular y a las construcciones educacionales, se refleja en el cuadro estadístico que sigue, cuyos datos emanan de la Dirección de Estadística.

Se demuestra que no sólo se ha dado un dinamismo poderoso a la construcción del sector público sino que se ha superado muy lejos el número de viviendas, la edificación total y la superficie edificada, en comparación con el año de mejor construcción anterior:

ELIFICACION INICIADA POR SECTOR PUBLICO

| Año | VIVIENDA | | EDIFICACION TOTAL | |
|--|----------|---------------|-------------------|-------------------------|
| | Número | Superficie m2 | Superficie m2 | Presupuesto Miles de Eº |
| 1961 | 25.060 | 1.311.470 | 1.562.370 | 36.528 |
| 1962 | 17.515 | 888.197 | 1.139.289 | 85.095 |
| 1963 | 11.926 | 702.391 | 881.852 | 110.750 |
| 1964 | 6.638 | 438.259 | 589.651 | 138.398 |
| EN PRIMEROS DOCE MESES GOBIERNO FREI (Noviembre 1964 a Octubre 1965) | | | | |
| | 31.513 | 1.596.818 | 1.879.694 | 387.335 |

J. G. S.

Mundogramas

(CON NOTICIAS, RUMORES Y CONJETURAS DE TODAS LAS CAPITALES DEL MUNDO)

NUEVO BUQUE ATOMICO

El primer buque mercante europeo cuya propulsión utiliza la energía atómica, se encuentra en una fase avanzada de construcción en los astilleros Howaldtswerke, de Kiel. Acaba de serle instalada la cámara de seguridad, proyectada y ejecutada por Krupp, en la cual se encuentra el reactor. Se trata de un recipiente de cemento con paredes de 50 a 60 centímetros de espesor, de 9,5 metros de diámetros y 13 de altura. Se espera la puesta en servicio de este buque, el "Otto Hahn", con el cual se interesa, por los técnicos de todo el mundo, pues las características del mismo ofrecen particularidades especiales. Aunque ya existen varios buques



que emplean la energía atómica como fuente de poder para sus máquinas, casi todos son de guerra. Únicamente el norteamericano "Savannah", el primer barco mercante de esta clase, y el rompehielos soviético "Lenin" se encuentran en servicio. El "Otto Hahn" está proyectado con un alto coeficiente de seguridad. Su casco tiene triple compartimentado, a flote incluso en caso de inundación de gran parte de su capacidad. El valor total de la construcción, ascenderá a 12,5 millones de dólares, mucho mayor que el de los buques normales. También será mayor el costo de operación, pero está justificado por la característica inevitable por ahora

Fomento a las Exportaciones

Pensamos que no cabe controversia sobre la importancia que representan para el desarrollo interno de la economía los ingresos provenientes del exterior. Son aportes indispensables para dinamizar el proceso de desarrollo. Nos referimos particularmente a las inversiones extranjeras y a las exportaciones.

Ambos factores son esenciales para acelerar una economía de desarrollo lento, por causa de un restringido poder de consumo interno, fenómeno común en Latinoamérica. Representa una característica de subdesarrollo el bajo ahorro doméstico, que impide modernizar las instalaciones industriales. Por consiguiente, sólo la inversión extranjera es capaz de proveer de aquellos recursos indispensables, cuando la inversión nacional es limitada. Sin apoyo exterior, se hace difícil concretar avances en la proporción requerida.

Otra fuente que también provee de recursos para la renovación de maquinarias industriales y otros bienes de capital, es la exportación, y de ahí su principal importancia. El comercio exterior contribuye al desarrollo de la economía interna porque no sólo expande los mercados nacionales a través de la demanda exterior, sino que, como ya hemos observado, multiplica la capacidad de compra del país.

Uno de los problemas más agudos de Latinoamérica, en los últimos años, proviene precisamente de la lentitud del crecimiento de la actividad exportable. En los últimos cinco años, el promedio de expansión fue alrededor de 5% anual, apreciablemente menor al aumento total de las exportaciones mundiales, cercanas al 9%.

Afortunadamente, en nuestro país, debido a la favorable coyuntura que se ha presentado con el cobre, se ha concretado un crecimiento importante. Se ha elevado considerablemente el tonelaje exportado y se ha hecho más firme la tendencia de los precios, lo que ha favorecido a los términos de intercambio.

El Gobierno, consciente de la necesidad de diversificar la exportación para disminuir la excesiva dependencia de nuestra balanza de pago de este producto básico, envió hace dos meses al Parlamento un proyecto de fomento de las exportaciones nacionales. Esta iniciativa legal tiende a hacer posible la colocación de saldos de la producción agrícola en el mercado mundial, a través de la fórmula de Drovacs. De este modo, se evita que los impuestos nacionales y otros gastos sociales, que inciden extraordinariamente en el costo de producción, representen un obstáculo insalvable para su colocación. Es de innegable utilidad nacional propender al aumento de exportaciones de artículos con mayor obra de mano agregada, que valoricen la producción. Sería, por lo tanto, interesante que el Parlamento conceda una rápida tramitación al proyecto enviado por el Ejecutivo.

Campesinos de Cautín dieron amplio respaldo a la Reforma Agraria

Positivos resultados de la jira del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, a Temuco, quien viajó acompañado del Vicepresidente de la CORA, Rafael Moreno; del Vicepresi-

dente de INDAP, Jacques Chonchol; del Director de Bienes y Tierras Nacionales, Francisco Cumplido, y otros altos funcionarios.— Intenso programa de actividades con un día (Crónica de Oscar González, enviado especial)

logo directo con campesinos, pequeños y medianos agricultores y el sector empresarial agrícola, pusieron de manifiesto el apoyo a las medidas agrarias del Gobierno

Cinco reuniones ampliadas el día viernes, otra el sábado a primera hora, para alcanzar a visitar una Reducción Indígena antes de la "Concentración Campesina", fijada para las 11 horas, en el Teatro Municipal de la ciudad, configuraron el extenso programa cumplido, en día y medio, por Hugo Trivelli, Jacques Chonchol y Rafael Moreno, en Temuco.

PRIMERO LOS CAMPESINOS

La jira ministerial correspondió a una costumbre habitual del "equipo de agricultura" que, punto a punto se-

LOS EMPRESARIOS
Inmediatamente después de este primer contacto con los dirigentes de los campesinos de la zona, la comitiva se reunió con la Sociedad de Fomento de Temuco, SOFO, que agrupa a grandes empresarios agrícolas.

Fernando Carmine, a nombre de la organización, expuso las objeciones que le mereció el proyecto de reforma agraria. Como lo demostraron los ejecutivos del Gobierno, allí presentes, la mayoría de las observaciones fueron producto de una interpretación errónea del artículo. El diálogo con los empresarios fue cordial. Trivelli manifestó que no le temblaría la mano para suscribir cualquier iniciativa, de donde quiera viniese, que enriqueciera el proyecto, siempre y

cuando no lo afectara en lo sustancial. Gran malestar denotaron los dirigentes de la SNA presentada al Gobierno una indicación que rebajaba la extensión máxima de tierra que podrían tener los empresarios, de acuerdo a las disposiciones del nuevo proyecto de ley.

Las maratónicas reuniones, primero con los campesinos, y después con los empresarios iniciadas a las 9 horas, finalizaron a las tres de la tarde.

SIN DESCANSO

Si alguno de los miembros de la comitiva —que además del Ministro y los vicepresidentes de INDAP y CORA la integran Francisco Cumplido y Jorge Orchard— pensaron en un descanso reparador,

parado, aprovecha los fines de semana para "salir a terreno". En estos Week-ends, explican la política agropecuaria del Gobierno, alcance y sentido de la reforma agraria y, fundamentalmente, dialogan con el campesinado.

En ésta como en otras oportunidades, sorprendió la acogida brindada por los trabajadores del campo, a la comitiva. Cooperativas y comités agrícolas concurrieron a la Intendencia de la provincia a conversar con el Ministro de Agricultura, Vicepresidentes de INDAP, CORA y Asesores. Uno a uno, los Comités de Gorbén, Nueva Imperial, General López, Nueva Tolén, Loncoche, Puerto Saavedra y otros, intervinieron en el diálogo. Con gran conocimiento de sus problemas y con esa costumbre tan sureña de citar un refrán a cada momento, presentaron a la comitiva sus puntos de vista en torno a la política agropecuaria seguida en la actualidad; señalaron algunas dudas referentes a la interpretación del proyecto de Reforma Agraria y pidieron solución a problemas concretos.

Como muchos campesinos quedaron sin hablar, el Ministro prometió recibirlos al día siguiente.

Entre, a 8 kilómetros al sur de Temuco. Un grupo de mapuches los esperaba para mostrarles sus escasas hectáreas de trigo, algunas colmenas y formularles peticiones. Sambitán Loncomill, Alberto Melipil y otros indígenas, conversaron con Moreno y el Ministro. A este último le entregaron un ramo de flores antes de partir.

LA CONCENTRACION
Repleto de mapuches y campesinos estaba el Teatro Municipal de Temuco al llegar Trivelli y su comitiva. De pie, aplaudiendo, gritando consignas en favor de la reforma agraria, del Presidente de la

República y la Democracia Cristiana, los trabajadores del campo recibieron a los ejecutivos del Gobierno: "¡Gracias, Rafael Moreno!", "¡Gracias, Jacques Chonchol!", decían varios letrados, portados por mapuches.

Hablaron el presidente de la Juventud Democrática Cristiana, diputado Pedro Urra; el senador Ricardo Ferrando, Jacques Chonchol, Rafael Moreno y Hugo Trivelli. La concentración terminó a las tres de la tarde en un ambiente que demostró hasta qué punto el campesino aprueba la política agropecuaria del Presidente Frei.

MADRUGADORES
Antes de las ocho de la mañana, Trivelli, Chonchol y Moreno, se encontraban en la Intendencia, para continuar el diálogo con los campesinos, interrumpido el día anterior.

A las diez, el "equipo" se trasladó a la Reducción Illel, ubicada en la localidad de Me-



En su nueva casa de la Población "Santa Mónica", de Conchalí, la señora Rosa Villanueva de Silva dice a LA NACION: "Esto es para nosotros la felicidad".

ADIOS A LA MISERIA DIJERON EL SABADO SEISCIENTOS POBLADORES DE CONCHALI

En camiones del Ejército fueron trasladados desde el oscuro callejón Julio San Martín, donde habían vivido durante veinte años en condiciones subhumanas, a la moderna Población Santa Mónica, en la que 290 casas recién construidas abrieron ese día sus puertas para recibirlos.— Euforia del traslado.— Una promesa cumplida (Por PATRICIA DAROCH — Fotos de SERGIO RUZ)

A lo largo de cuatro cuadras, junto al turbulento canal de La Palmilla, en la comuna de Conchalí, ochenta y cinco familias levantaron hace veinte años algunas tablas para poder guarecerse de la intemperie. Allí vivieron hacinados en sus pequeñas casuchas; tirando de frío en invierno y calcinados en verano. El ca-

PROMESA CUMPLIDA
En esa ocasión, los pobladores pidieron al Intendente Saavedra que de alguna manera les ayudara a salir de ese infierno en que agobiaban ellos y sus hijos.

El Intendente, interpretando los anhelos del Gobierno, prometió trasladar a la brevedad posible, a casas dignas de su condición de seres humanos y de ciudadanos chilenos. La promesa se ha cumplido. Desde las primeras horas de esta calurosa mañana de enero, los camiones han estado trasladando a los pobladores a sus nuevas y confortables moradas de la población Santa Mónica, donde tendrán jardines, Centros Asistenciales, un Centro de Madres, Escuela, Guardería Infantil y un Centro Comercial. Un grupo de Educadoras Familiares se encargará de readaptar a estas familias a su nueva vida.

EL TRASLADO
La agitación reinó desde temprano entre los pobladores. Nerviosamente amarraban los últimos paquetes con sus pertenencias y los iban colocando en la calle, en espera de los camiones que los vendrían a buscar. Los niños corrían cargados de pequeños bultos y las bromas y risas se

talaban en todas partes. Saltando entre colchones, canastos y sillas, nos acercamos a una de las pobladoras para conversar con ella y conocer sus impresiones sobre el traslado. Doña Ofelia Méndez nos declaró: —Nos sentimos como si estuviéramos despertando de una larga pesadilla. No podemos estar más contentos; habíamos sufrido durante tantos años. Ahora, gracias al Presidente, tendremos el hogar que muchas veces habíamos imaginado, pero que nunca creímos que podríamos alcanzar. Sé que todos nos esmeraremos por cuidar lo mejor posible nuestras nuevas casas. Muchachos y niñas nos han rodeado. Todos quieren hacer declaraciones y que los fotografíen. Alborozados gritan: "¡Por favor, señor fotógrafo, por aquí! ¡Díganos cuándo vamos a salir en el diario! ¡Fotografíeme a mí! dice una muchacha con coqueña. ¡Yo soy la más bonita!

Y todos, grandes y chicos; jóvenes y menos jóvenes adoptan, bromeando, poses que les favorezcan. Han llegado los camiones. En forma ordenada intervienen el Intendente, señor Jorge Ojeda Cabanillas, quien ha trabajado arduamente jun-

to a los pobladores. Le ayuda en la tarea don Ignacio Manríquez, coordinador jefe del Plan de Erradicación de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social.

ESTO ES LA FELICIDAD
El sol quemaba cuando llegamos a la nueva población. Nuestra mirada se extiende sobre un vasto conjunto de pequeñas casas de colores suaves, armoniosamente dispuestas. Sale a recibirnos don Manuel Gutiérrez Cáceres, inspector de las obras, quien, después de explicarnos algunos detalles de la construcción, nos invita a conocer por dentro una de las casas. Entramos al domicilio del matrimonio Silva Villanueva.

La distribución e iluminación son buenas. La casa consta de un living-comedor, tres dormitorios, un pequeño baño, cocina y un patio. Preguntamos a la señora Rosa Villanueva de Silva, como se sienten en su nuevo hogar. Contestó: "Esto es para nosotros la felicidad. Ya no volveré a sentir en el invierno el frío que entraba por entre las tablas de nuestras casas aunque pusieramos gánganos y papeles. La lluvia no mojará nuestras camas y el agua inundará el canal no arrastrará nuestras piezas. Nuestros hijos tendrán aquí guardería, escuela, jardines y toda clase de servicios asistenciales. Nosotros debemos aportar sólo una pequeña cuota mensual de acuerdo a las posibilidades de cada familia. Estamos verdaderamente felices y queremos cooperar en todo que nos sea posible, para agradecer lo que se ha hecho por nosotros".

Los despedimos deseándole felicidades a todos y saludamos a la gente de nuestro pueblo, que cuando se siente comprendida, está siempre dispuesta a trabajar y a cooperar.

CON SU FAMILIA CELEBRO SU CUMPLEAÑOS PRESIDENTE FREI

Ayer cumplió 55 años.— Cablegrama le envió Heinrich Lübke

Rodeado de sus familiares celebró ayer su quincuagésimo quinto cumpleaños el Presidente de la República, Eduardo Frei.

El Jefe del Estado, que se encuentra en Viena, distribuyendo de un corto reposo de fin de semana, recibió innumerables comunicaciones de parabienes tanto de sus colaboradores como de ciudadanos de los puntos más lejanos del país.

Entre los más significativos, y que hablan de la fructífera labor realizada en el ámbito internacional, está el cable enviado por el Presidente de Alemania Occidental, Heinrich Lübke, quien conoció al Presidente en su viaje a Chile y posteriormente durante la jira que el Presidente Frei realizó a Europa.

En uno de sus párrafos, el cable dice: "Quiera Dios, para el bien de la amiga nación chilena, que las fuerzas y salud en el futuro para vencer en las grandes tareas."

"Nosotros, los alemanes, seguimos con gran interés las medidas que Ud. toma para mejorar la situación de su hermosa patria y le deseamos en todo éxito completo".



El Ministro Trivelli; Rafael Moreno, Vicepresidente de la CORA, y Sergio Castillo, Jefe Zonal en Cautín de este organismo, inspeccionan algunas colmenas en la región de Cautín, que forman parte de los planes apícolas de extensión y desarrollo programado por los servicios agrícolas que operan en esa provincia.

Banco Central otorga créditos especiales para fomentar las exportaciones de vino

También esta institución, acordó reducir el plazo de espera obligatoria para pagar al exterior las exportaciones en 10 días, con lo cual bajan los costos de la internación de mercaderías

El Banco Central, resolvió reducir en 10 días el período de espera obligatoria para las remesas de pago al exterior por importaciones.

En consecuencia dicho plazo se rebaja de 120 días a 110, lo cual significa para los interesados un importante ahorro en intereses bancarios, bajando los costos de la internación de mercadería.

Carlos Massad, Vicepresidente del Banco Central, informó que se espera en un futuro próximo reducir aún más los plazos.

El crédito será otorgado a la viña, cooperativa vitivinícola o empresa exportadora del vino.

Las viñas, cooperativas y las empresas exportadoras de vino podrán obtener créditos Warrants por un monto superior al 120% del valor total de las exportaciones de vinos que estas empresas hayan realizado en el año calendario inmediatamente anterior.

Para estos efectos, el monto de las exportaciones del año anterior se fijará según los valores efectivamente retornados.

Añade el acuerdo que sin perjuicio de lo establecido anteriormente, el monto máximo del crédito será del 70% del valor del vino entregado en Warrants, pudiendo el Comité de Operaciones rebajarlo en casos calificados.

Estos créditos se otorgarán por un plazo de 180 días, pudiendo ser renovados hasta completar un período adicional de otros 180 días.

La tasa de interés que cobrará el Banco Central por estos créditos será de un 10% anual; en el caso de las cooperativas vitivinícolas, alcanzará a 8% en el año.

El punto 7.º del acuerdo adoptado por el Directorio del Banco Central estipula que las empresas exportadoras de vinos que hayan pactado "Líneas de Crédito según Presupuesto de Caja", podrán solicitar, dentro de su presupuesto, créditos Warrants en las

condiciones indicadas. El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

El Banco Central participará en la Línea, en el monto del Warrant, el que se deducirá para el cálculo de refinanciamiento a las empresas bancarias. La solicitud de crédito deberá ser presentada a través del Banco principal en la Línea y tendrá prioridad.

equilibrio

san diego 1758 fono 567336
COMPRE AL FABRICANTE
mesas con formalita

Pesta Submarina
Lanza-aviones
Mascaras - Snorkels
Aletas
solamente en
ARMERIA ITALIANA
AHUMADA 64-FONO 8474

SU TELEVISOR
LO REPARAMOS EN SU CASA
Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.
TELEFELCON — Teléfono 35621
INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA

TELEVISORES GELOSOS
GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
AGUSTINAS 638 - MONEDA 946
FONOS 54667, 66030

TELEVISION
Canal 9 - U. de Chile

- 19.02 Flash noticioso
- 19.04 Clase de francés
- 19.20 Noticiero Brasileño
- 19.30 Canciones de América: Rolando Alarcón
- 19.55 Angel del Espacio
- 20.00 Flash noticioso
- 20.02 Disneylandia
- 20.55 K.O. Famosos
- 21.00 Pantalla noticiosa
- 21.15 H.P. en TV: Luis Hernández Parker
- 21.30 Show de Lucy
- 21.58 Flash noticioso
- 22.00 Show de Dick van Dyke
- 22.30 Los Intocables
- 23.20 Flash noticioso
- 23.22 Cierre

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
PROVIDENCIA 243 - FONO 569038

AGRICULTOR
APROS PARA LA LABRANZA EN CANAMO Y SUERA
REICH Y CIA. LTDA.
Avda. Bernardo O'Higgins 510 - FONO 3786
Fonos 49206-9732

ANTEOJOS
ROHO
WAMERSLEY
AGUSTINAS 100 - ESQ. BANDERA
TEL. 88075 - CASILLA 3898

EL CARTERO NO LLAMARA DOS VECES:

18 nuevas camionetas agilizarán entrega de la correspondencia en Correos y Telégrafos

El inmenso tonelaje epistolar que significan 400 mil cartas diarias, necesita indiscutiblemente de un medio de transporte rápido y eficaz.— "A mayor población, mayor comunicación", expresó el Administrador Provincial y Jefe de Transportes, Leopoldo Testa (Crónica de MAURA BRESCHIA)

Dieciocho camionetas Datsun recibirá hoy el Servicio de Correos y Telégrafos, adquisición de suma importancia, debido a la escasez de vehículos con que contaba el servicio para el oportuno despacho de la correspondencia. La gestión para la compra de los vehículos la inició el Director General de la institución, Mario Parada Cobo, en el mes de agosto del año recién pasado.

Leopoldo Testa Ugarte, Jefe de la Sección Transportes y Administración Provincial de Correos y Telégrafos, explicó la importancia

de esta adquisición: "Para el servicio era fundamental contar con un mejor medio de transporte, especialmente si se considera que en la actualidad disponemos solamente de seis camionetas para la recogida de los 500 buzones de la ciudad de Santiago. Además, estos vehículos eran del año 1960, y ya están en desgaste, debido al intenso uso de ellos en turnos y servicios continuos."

Asimismo, expresó el Jefe de Transportes, diariamente se realizan tres recogidas de los buzones del sector céntrico, y dos recogidas en los barrios de la capital.

go a las 7 de la tarde, y llega a la capital a las cuatro de la madrugada. Este servicio, creado el 10 de diciembre recién pasado, tiene como finalidad apurar la correspondencia entre estas importantes ciudades."

CORREOS SE INDEPENDIZA

La Dirección General de Correos y Telégrafos tiene como meta futura independizar la institución de las distintas empresas particulares de transporte para que, con medios propios, se agilice al máximo el transporte de la correspondencia. Por ese motivo, el Director General efectuará este año una serie de gestiones encaminadas a la compra de camiones de 4 a 8 toneladas, para el servicio de transporte.

VEHICULOS A PROVINCIAS

Pero estas camionetas, que serán entregadas en ceremonia que se efectuará hoy, en la Plaza de la Constitución, entrarán en circulación a fines de la próxima semana, debido a que se les debe asignar placas que se colocan en ellas los discos fiscales y asignarseles la cuota de gasolina, que se hace a través de decretos.

Algunas de las destinadas a provincias, va que según expresó Leopoldo Testa, las ciudades de Rancagua, San Fernando y La Serena, necesitan urgentemente de vehículos operacionales para el funcionamiento del correo zonal.

Este inmenso tonelaje epistolar es repartido en la ciudad de Santiago por solamente 415 carteros, lo que es un número bajísimo "si se considera que Santiago es una ciudad que alcanza a más de 2 millones de habitantes".

Al mismo tiempo, todas las compañías aéreas extranjeras traen correspondencia del exterior, y se necesita contar siempre con una camioneta especial para cada llegada de avión a Los Cerrillos, desde donde las cartas son llevadas al Correo Central, a una sección denominada Servicio Aéreo, que clasifica toda la correspondencia y la distribuye a diferentes secciones de la institución: Carteros (a domicilio, Casilla Clasificador y Certificada).

Correspondencia por Carretera

En la sección Transportes del Correo Central trabajan unos 150 empleados, entre choferes, mecánicos, carpinteros y mozo Viladores. Recientemente fue creado en esta sección un nuevo Servicio de Transporte de Correspondencia por Carretera. Leopoldo Testa explica su funcionamiento:

"Diariamente, sale, a las 5 de la madrugada, un camión de Santiago con rumbo a Concepción donde llega a las 2 de la tarde, después de dejar correspondencia en todas las ciudades intermedias. Desde Concepción regresa a Santia-

LA CARTA ES SAGRADA

En Chile la correspondencia es inviolable por ley. En otros países no ocurre así, y existe un control sobre las cartas que ingresan al territorio.

En este sentido, el Servicio de Correos y Telégrafos es severísimo. Si se sorprende a un empleado abriendo una carta o cualquier escrito, se le hace un rápido sumario y se le despiden de la institución.

En nuestro país no se puede mandar dinero, o letras y cheques por Correos medida obvia, pues si se extravía la carta, esta institución no puede responsabilizarse de la valiosa pérdida. Existen algunas reclamaciones del público, por cartas que no llegan a su destino, pero según explicó Leopoldo Testa, esto, generalmente ocurre pues la gente coloca mal la dirección y no se preocupa de escribir el remitente, lo que es indispensable en cada carta.

350 MIL CARTAS DIARIAS

El Correo Central de Santiago recibe diariamente unas 400 mil cartas, pero en la época de Pascua y Año Nuevo esta inmensa cuota sube a más de un millón de cartas al día.

UNIVERSITARIOS EJECUTARAN PLAN DE CAPACITACION EN VALLE DEL CHOAPA

Un programa de capacitación para los campesinos del Valle del Choapa, e intensa actividad cultural y educacional en la ciudad de Salamanca, centro urbano de este valle asteno, iniciarán el próximo viernes 80 universitarios de todas las especialidades, afiliados al Instituto de Humanismo Cristiano.

Esta labor de un mes, es la continuación del trabajo de verano realizado durante el año pasado en la provincia de Coquimbo por 150 estudiantes del IHC, quienes efectuaron tareas de promoción y servicios en los sectores que pertenecen al Servicio Nacional de Salud.

La iniciativa estudiantil cuenta con el patrocinio de la Corporación de la Reforma Agraria (CORA), Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), Asesoría de Asuntos Juveniles de la Presidencia de la República, Instituto de Capacitación Sindical y Social (INCASIS), Movimiento Campesino Independiente (MCI) y la Corporación Coordinadora para el Desarrollo Popular (CONCORDE).

La dirección del trabajo estará a cargo del estudiante Oscar Torres, alumno da 5.º año de Derecho de la Universidad de Chile.

Salamanca, celebrará la Segunda Escuela de Verano, con cursos abiertos a todos los sectores.

Las charlas versarán sobre relaciones familiares, arte y cultura, literatura y poesía chilena, pensamiento y acción social contemporáneos, educación cívica, actualidad nacional e internacional.

CAPACITACION—A fin de que las organizaciones campesinas mediante las cuales obtener éxito la reforma agraria iniciada en mayo pasado, alcancen la eficacia necesaria, la labor del IHC enfatizará la capacitación de miembros y dirigentes. Se realizarán cursos de capacitación sindical, cooperativismo y formación de líderes juveniles. Cada uno de esos cursos durará seis días. 100 campesinos que asistirán como alumnos, se someterán a régimen de internado en el local de la Escuela de Salamanca.

Los participantes provendrán de los fondos fiscales y de haciendas vecinas, como Chillipin, Limahuida, Las Cañas y San Agustín.

ESCUELA DE VERANO—El grupo universitario, con los auspicios de las más respetadas instituciones societarias de

productos del Valle y un Encuentro Folklórico de los cultores de la región, una de las más ricas y pintorescas del país por el cultivo tradicional de cantos y danzas ancestrales.

ARTES Y SALUD—El grupo de salud estará integrado por médicos, dos enfermeras. Los matrones, dos dentistas, estudiantes de medicina, obstetricia y enfermería. Su tarea consistirá en prestar atención a las madres, en el control prenatal, parto y post natal, y en el control del niño sano. Además, investigarán los problemas de salud de la madre y el niño, alimentación y desnutrición en el Valle del Choapa. Se realizará una campaña contra las viñas, y una atención dental intensiva.

La difusión artística ha sido considerablemente ampliada en el programa de este año. El Grupo Folklórico "Los Quilates IHC" actuará en los diversos villorrios del Choapa y el Chalinga, con sus múltiples programas completos, "Cantos y Danzas del Valle Central", "Panorama Tradicional de la Provincia de Chile" y "Danzas y Villancicos del Norte Grande".

El Teatro Popular IHC, conjunto integrado por estudiantes, presentará dos espectáculos, "Arturo y el Ángel", y cuatro "Pasos" del clásico Lope de Rueda. Por primera vez los habitantes del Choapa pa verán bailar. El "Trio 65", formado por egresadas del Departamento de Danzas de la Universidad de Chile, se actuará en Beauchet. Gaby Concha y Rosa Celis, ha ofrecido su colaboración al Instituto de Humanismo Cristiano y dará algunas funciones en el Valle. Para los niños, se ha programado teatro de títeres.

La dirección de la unidad técnica es responsabilidad del Estado nacional Jorge Cáceres. Estas actividades finalizarán con una Feria Artesanal, con

Compra 5 y se lleva 6 metros de la Nueva Línea de Cueros IMPLATEX

Sobran!
20 cms. de ancho por metro

1.45 mts.

Para Ud. es GRATIS!

Hermosos diseños, suavidad y firme flexibilidad... y ahora ¡mayor ancho por el mismo precio!

TIENE QUE HABER UNA RAZON PORQUE TODOS PIDEN PRODUCTOS IMPLATEX

Finalmente, expresa el Administrador Provincial de Correos y Telégrafos: "Si el público confía en nosotros, lo menos que podemos asegurarle es que la correspondencia que transita por Correo tenga la máxima seguridad."

CONTRA LA INFLACION GANE \$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

EN EL NUEVO AUTO SERVICIO VERSAILLES SAN DIEGO-202

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| NESCAFE GRANDE \$ 3.990 | TE SARI, TIPO CEYLAN \$ 800 | POROTOS PARTIDOS \$ 780 |
| TOALLAS NOVA \$ 690 | PIÑAS EN RODAJA \$ 1.980 | MAICENA DROPA 250 gramos \$ 450 |
| JABON SUNLIGHT \$ 670 | SERVILLETAS DE MESA \$ 470 | ACEITE 2 BANDERAS, EL LITRO \$ 1.950 |
| RASH LOZA \$ 810 | JUNIOR DE 50 UNIDADES \$ 470 | ARROZ MIRAFLORES, PAQ. DE 1 Kg \$ 450 |
| JABON ROCOCO \$ 310 | SOPAS MAGGI ESPARRAGO \$ 1.530 | LECHE CONDENSADA \$ 840 |
| ARVEJITAS NUEVAS \$ 600 | SOPAS MAGGI PRIMAVERA \$ 1.490 | FIDEOS LUCHETTI, TODOS LOS TIPOS, paq. \$ 580 |
| JABON GRINGUITO \$ 290 | VIRUTILLAS DE ACERO \$ 110 | DULCE MEMBRILLO, PAQ. 1 Kg. \$ 1.920 |
| MAGO PAGDS. \$ 420 | MERMELADAS LEYCA SURTIDAS \$ 730 | AZUCAR CRAV EN BOLSAS 5 Kg: \$ 4.250 |
| CAJA DE 4 \$ 750 | CHAMPU HORMOCIT \$ 180 | TE SAMURAY, CAJA 20 BOLSAS \$ 1.050 |
| PEPSODENT, TAM. GRANDE \$ 750 | POROTOS CRISTAL, ENVASADO 1 Kg. \$ 900 | CEREZAS EN ALMIBAR \$ 680 |
| PAPEL CONFORT \$ 320 | CAFE TEMPO \$ 4.500 | |

CONCI AUTO SERVICIO VERSAILLES SAN DIEGO 202 FONOS 85361 89068

Defendemos el Presupuesto de la Buena de casa y limitamo las ventas a comerciantes y revendedores.

REPARTO A DOMICILIO SIN RECARGO para nuestra clientela

HORARIO: Mañana, de 9 a 13 hrs. Tarde, de 15.30 a 20.30 hrs. Sábado abierto todo el día y estacionamiento por San Diego

SABIO RUSO EN CHILE, DECLARA:

"Es factible recibir señales de otros seres inteligentes"

Mitrovan Zverev hizo ayer interesantes declaraciones exclusivas a LA NACION.— Afirma que mediante comunicaciones radiales, nos podemos comunicar con seres vivos de otras galaxias

La noticia cablegráfica de que un Centro Científico de Moscú está investigando una Super-Civilización en otros mundos, golpeó de nuevo a la opinión pública mundial.

Ya en abril de 1965, los rusos habían dado a conocer que habían recibido misteriosas señales de unas lejanas radio-galaxias, que identificaron como CTA-21 y CTA-102.

NOTICIA CONFIRMADA

Al llegar nuevamente la noticia hasta los teletipos, LA NACION se dirigió al observatorio astronómico de la Universidad de Chile, en Cerro Cajarlo, donde 7 astrónomos rusos —mediante un convenio científico entre Chile y la URSS—, investigan las estrellas del hemisferio sur.

Mitrovan Zverev, jefe de la misión soviética nos recibió amablemente: "Precisamente —nos dijo—, estoy preparando una clase sobre esta materia en la Escuela de Verano de la Universidad, a fines de enero. Para mí,

—agrega—, el asunto no es desconocido. He conocido personalmente al maestro de Joseph Schklovsky —autor de la teoría que en estas galaxias existe una super-civilización—, se trata —añade—, de un científico joven, de mucha imaginación, pero a la vez de un gran talento.

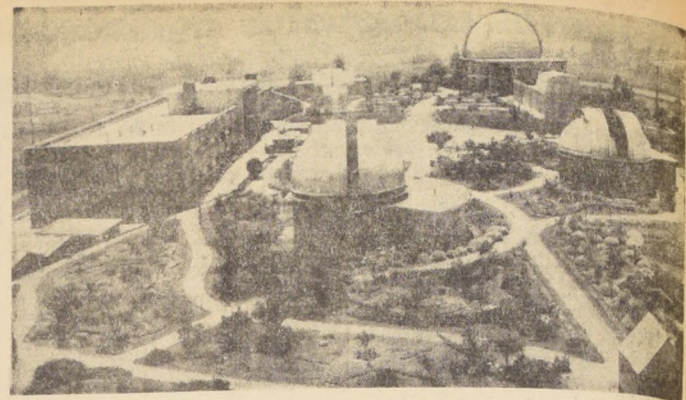
Explicando la teoría de su colega, nos dice: "En todas partes del Universo rigen las mismas leyes que aquí: gravitación de Newton y relatividad de Einstein". Agrega: "No sólo es posible que haya vida animal en otras galaxias, sino que también puede existir una civilización a la misma altura o más evolucionada que la nuestra".

COMUNICACION A MILLONES DE AÑOS LUZ ES POSIBLE

"De igual manera como existen comunicaciones radiales entre los continentes, —nos explica Zverev—, hay ondas emitidas por los cuerpos celestes que no son absorbidas ni por la atmósfera, ni por los rayos cósmicos, u otras ma-

terias interestelares. Estas emisiones son de hidrógeno neutro, cuyo longitud de onda —21 centímetros—, atraviesa cualquier espacio. El problema reside —agrega—, en que debido a las fantásticas distancias a recorrer, las señales se demoran cientos o miles de años".

El autor de la teoría, es el astrónomo soviético Joseph Schklovsky, miembro de la organización internacional de los astrónomos, quien en 1962 dio a la publicidad el libro "Universo, Vida y Razon", que actualmente es traducido a varios idiomas y que los científicos norteamericanos estudian detenidamente en la actualidad. El libro contiene innumerables investigaciones científicas de alta astronomía y biología. El sabio ruso Zverev, nos dice: "es probable que Schklovsky sea muy poco 'modesto' como científico, pero sus estudios son sensacionales y poco a poco se han ido comprobando la mayoría de ellos".



El Centro Científico de Cerro Calán acoge a 7 astrónomos rusos que estudian las estrellas del Hemisferio Sur. Mitrovan Zverev —jefe de la delegación soviética—, hizo ayer declaraciones a LA NACION, acerca de las comunicaciones interestelares descubiertas por astrónomos de Moscú.

La tradicional amistad chileno-brasileña se reafirma con visita de Ministro Campos

Ayer fue recibido en Los Cerrillos por el Canciller Gabriel Valdés.— En la semana, sostendrá entrevistas con los Ministros de Economía, Hacienda y Relaciones Exteriores, con el fin de aumentar el intercambio comercial entre ambos países y la integración a la ALALC

Una visita de intercambio en los planteamientos económicos y de amistad interamericana al Gobierno de Chile realiza, desde ayer, el Ministro de Planificación del Brasil, Roberto Campos.

El Ministro brasileño llegó a las 13.05 horas de ayer, vía Panamá, desde los Estados Unidos, país donde asistió a la reunión del Comité Interamericano de la Alianza para

el Progreso (CIAP), destinada a examinar los planes de desarrollo de los países asistidos por la Alianza.

A su llegada al país, el personal gubernamental informó que su viaje se debía a una invitación que le hiciera, en nombre del Presidente Frei, el Ministro de Relaciones Exteriores chileno, Gabriel Valdés, durante el desarrollo de la Conferencia de Cancilleres celebrada en Río de Janeiro.

La visita del Ministro Campos significa un reforzamiento en la tradicional amistad de Chile y Brasil, y aunque ésta es la tercera vez que visita el país, es la primera que realiza estando el Presidente Frei en el poder.

En los próximos días sostendrá conversaciones con los Ministros de Relaciones Exteriores, de Hacienda y de Economía sobre intercambio comercial de los dos países y la integración económica a través de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC.

Entre Chile y Brasil existen condiciones y caminos trazados para lograr una efectiva integración económica-industrial. También se realizan estudios para incrementar los rubros de compra-venta de productos entre ambos países.

A su llegada al aeropuerto, y ante algunas preguntas de los periodistas, el Ministro Campos se refirió a este punto al señalar que su país necesita cobre y salitre para su industria y agricultura.

El otro gran aspecto que abordará el Ministro brasileño con personaleros chilenos será los caminos y medidas tomadas por su Gobierno para derrotar el flagelo inflacionario.

Brasil era uno de los países de mayor inflación en el Continente, fenómeno que ha retrocedido visiblemente después de las medidas que el propio Campos ha introducido en el plano económico.

En las conversaciones entre autoridades chilenas y brasileñas intervendrán Aldo Franco, Jefe de la Cartera de Cambios de Brasil; el Jefe de Gabinete, Arturo Soares Amorim, por Brasil, y por nuestro país, Carlos Besa, Director Económico de la Cancillería; Alvaro Marián, Director de OCEOPLAN; Raúl Sáez, Vicepresidente de CORFO; Pedro Daza, representante de Chile ante la ALALC.

Sus actividades de hoy día contemplan un viaje a Viña del Mar, para celebrar la primera entrevista con el Presidente Frei.

EL 36307 CON 400 MILLONES DE LA LOTERIA

CONCEPCION.— Resultados del sorteo N.º 992, de la Lotería de Concepción, correspondiente al domingo 16 de enero:

Con 400 mil escudos, el número 36307, vendido en Santiago.

Con 40 mil escudos, el número 6847, vendido en Santiago.

Con 20 mil escudos, el número 36398, vendido en Santiago.

Con 5 mil escudos los cinco siguientes números: 02970, Rancagua; 21472, 32306, 42030 y 42804, todos vendidos en Santiago.

Con un mil escudos los números: 07699 Los Angeles; 09359, Santiago; 10079, Valparaíso; 10924, Santiago; 11646, Santiago; 12016, Antofagasta; 14811, Valparaíso; 16250, Santiago; 17380, Santiago; 19886, Santiago; 19959, Santiago; 20285, San Carlos; 21002, Valparaíso; 22181, Santiago; 22339, Santiago; 22550, Santiago; 23227, Santiago; 25058, Santiago; 26024, Antofagasta; 27254, Santiago; 27315, Antofagasta; 27836, Iquique; 28194, Santiago; 34248, Santiago; 34923, Antofagasta; 36074, Santiago; 38314, Santiago; 38351, Valparaíso; 38777, Arica; 45052, Temuco.

DIRECTAMENTE A PRODUCTORES ADQUIRIRAN GANADO CENTRALES DE COMPRAS DE SANTIAGO

Hoy viajarán a Temuco los siete presidentes de Centrales de Compras de Dueños de Carnicerías organizadas por el Comando Nacional de Carnicerías. El objeto del viaje es realizar conversaciones directas con los productores de ganado de la zona a fin de adquirir directamente y asegurar un normal abastecimiento a precio oficial.

Ministro de Minería inaugura hoy Seminario Panamericano del Cobre

Concurrerá a este Torneo, que tiene gran importancia para el desarrollo de esta industria, diez países de las tres Américas

Hoy el Ministro de Minería, Eduardo Simián, a las 11.30 horas, pronunciará un discurso en el Club de la Unión, sobre las perspectivas y desarrollo futuro, del aumento de los usos del cobre, de su comercialización y de su producción, como asimismo de sus aleaciones y productos.

El torneo cuenta con el patrocinio internacional de la OEA; de la COPANT (Comisión Panamericana de Normas Técnicas) y el patrocinio nacional del Departamento del Cobre, del Centro de Promoción de Usos del Cobre, de INDIPECOR (Instituto de Investigaciones Tecnológicas Normalización) y de la CORFO.

Asisten delegados de Estados Unidos, de Centro América, Brasil, Argentina, Perú, Uruguay y de nuestro país.

La sesión inaugural se efectuará a las 15.30 horas en la sede del Colegio de Ingenieros de Chile, Alameda Bernardo

Extraviado un par de lentes ópticos

Orosnel Valenzuela, periodista del diario LA NACION sufrió ayer la pérdida de sus lentes ópticos. El hecho debe haber ocurrido a media tarde en las inmediaciones del parque Forestal. Desde ya Valenzuela agradece a la persona que los haya encontrados y le ruega se sirva pasar a dejarlos a las salas de redacción de este diario. Muchas gracias.

Funciones: Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, abuelito, tío, don JOSE OCAÑO OCAÑO (Q.E.P.D.).

Sus funerales se celebrarán hoy, después de una misa oficiada a las 10 horas, en la Iglesia Nra. Sra. de la Dolores (Carraçal) 4482, desde donde partirá a las 10 horas en dirección al Cementerio Católico. La Familia.

Ha dejado de existir nuestra querida hija, hermana, nieta NORMA JURICA REYES (Q.E.P.D.).

Sus funerales serán sepultados hoy lunes en el Cementerio General Recoleta. El cortejo partirá a las 10 horas, desde su casa habitación, Escalera 449 658. La Familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre señor JOSE ROS CACERES (Q.E.P.D.).

Sus funerales se celebran hoy en el Cementerio General (puerto Recoleta), partiendo el cortejo después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia San Rafael (Matte Nº 1031). La Familia.

LLEGAN NUEVOS INTEGRANTES DE TRIBUNAL ARBITRAL LIMITROFE

El miércoles llega nueva comitiva designada por Tribunal inglés.— De inmediato se dirigirán a la zona de Palena

El miércoles llegarán a Chile para viajar a la zona de Palena, nuevos grupos designados por el Tribunal Arbitral inglés que conoce el diferendo fronterizo chileno-argentino en esa región. Un grupo similar también llegará a la República Argentina.

Estos grupos actuarán desde Esquel en el vecino país y desde Palena, en territorio chileno. El Ministro de Relaciones Exteriores, conversando sobre el particular con los periodistas, señaló que "no se ha tenido conocimiento de incidencias en la zona fronteriza. Si éstos han ocurrido —agregó—, deben haber sido muy momentáneos y sin mayor importancia, ya que no se ha tenido conocimiento de ellos".

Agregó el Canciller que por encontrarse los representantes del Tribunal Arbitral en la zona, cualquier diferendo en el sector debe ser hecho presente al tribunal, y que en razón de una mejor labor de los grupos arbitrales, hay especial interés en evitar toda clase de incidencias.

DIPUTADOS DEL PDC SOLICITARON QUE PRIMER REAJUSTE NO VAYA A LAS CAJAS

Gestión de los parlamentarios Santiago Pereira, Gustavo Cardemil y Bosco Parra. Que asignación prenatal sea pagada a empleados públicos desde el primer mes

Están bien enmarcadas las gestiones que han realizado los diputados, Santiago Pereira, Bosco Parra y Gustavo Cardemil, en el sentido de conseguir que el primer reajuste de sueldo para los distintos sectores de empleados no vaya a la Caja de Previsión.

Con el fin de solicitar esta deferencia para estos trabajadores, los mencionados parlamentarios se entrevistaron con el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, quien ha transcrita la petición al titular de la Cartera, Sergio Molina.

Otra gestión del diputado Santiago Pereira, es la que dice relación con el pago de la asignación familiar pre natal para los empleados públicos, de la misma forma como la reciben los empleados particulares, es decir desde el primer mes de embarazo. Los funcionarios públicos, afectos a este beneficio, cobran actualmente desde el 5º mes, lo que es una discriminación. Ambas gestiones están por dar resultados positivos, que el primer reajuste de sueldos y salarios no ingrese a la Caja y que la asignación familiar pre natal sea pagada a los empleados públicos desde el primer mes de embarazo.

CAJA DE CREDITO POPULAR SUCURSAL N.º 5 SAN DIEGO 1426

MANANA, DE 9 HORAS ADELANTE GRAN REMATE DE ROPA

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN MAYO DE 1965 CON VENCIMIENTO EN NOVIEMBRE DE 1965 POR LA SUCURSAL N.º 5

HAY: Cortes de géneros de algodón y seda, casimires, ternos nuevos y usados, zapatos, ropa interior, etc. EXHIBICION HOY de 10 a 13.30 hrs PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO - ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE

HOY DIA LUNES DIA DE USAR DOLY PEN

DICCION CANTO

LIRICO, MEROLOGICO, VOLUBRE, FONATRIA, LOGICO, DUTORES, PRONUNCIACION, DEGRADACIONES, VOCES DESAGRADABLES, PROF. CARLOS BESA SERENA. Clases individuales, no importa edad. Cura cansancio vocal y afonía por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONOS 251436. VALENZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Militar (a dos cuadras de Alda, Providencia.)

CABLE DE ACERO GALVANIZADO Y NEGRO

Stock permanente 6-12-7 6-24-7 6-7-1 6-19-1 6-27-1 6-37-1 de 1/4 a 3/4 diámetro.

REICH Y CIA. LTDA. Avda. Bernardo O'Higgins N.º 3786 Fonos: 90206-97328

EL INSTITUTO COMERCIAL 9

de SAN DIEGO N.º 119, que atiende únicamente al FONDO de la Galería.

NO

atiende la MATRÍCULA, ni tiene sala de DACTILOGRAFIA a la

ENTRADA

de la Galería. La sección MATRÍCULA GRATIS atiende únicamente

Al Fondo

Se estudia sin pagar nada mientras dure el curso.

CURSOS INTENSIVOS DURANTE SUS VACACIONES INSTITUTO SAN CRISTOBAL

ENSEÑA Conducir, reglamento, licencia y funcionamiento de vehículos motorizados Examen documentos ambos sexos

Informes: MAC IVER 728 Esq. Esmeralda Gran Avda. 7143 PARADERO 19

VIÑA DEL MAR PLAZA VARGARA Galería Vic. Mackenna Local 12

Ministerio de la Vivienda y Urbanismo CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS GRUPO HABITACIONAL OFICIALES DE CARABINEROS, DE CONCEPCION

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización del Grupo Habitacional Oficiales de Carabineros de Concepción, compuesto de 25 departamentos, distribuidos en 3 bloques de tres pisos, con una superficie total construida para los tres bloques de 2.393,26 m.2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Tercera Categoría de los referidos Registros que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de enero de 1966, hasta el día 21 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 21 de enero de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 7 de febrero de 1966, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "JERONIMO DE ALDERETE", DE VILLARRICA, PARA LA CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Jerónimo de Alderete", de Villarrica, para la Caja de Previsión de Empleados Particulares, compuesta de: 32 viviendas tipo A, 16 viviendas tipo B y 16 viviendas tipo C, con un total de 3.809,60 m.2 construido.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Tercera Categoría del referido registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 10 de enero de 1966 hasta el día 20 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 20 de enero de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 8 de febrero de 1966, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

PROGRAMA DE AUTOCONSTRUCCION

Provisión de diversos materiales para las obras de autoconstrucción de las Poblaciones "La Santita" y "Esperanza", de San Felipe; "Joao Goulart", San Miguel, Sgo.; "Lo Valledor Sur", La Cisterna, Sgo.; y "Patria Joven", de Rancagua

Se solicitan Propuestas Públicas para la provisión de áridos, aguarres, cemento, fierro redondo y galvanizado ondulado y liso, clavos, grapas, bisagras, tornillos, picaportes, vidrios, artefactos sanitarios, tubos c/c, tapas cámaras c/c, recalcos, curvas f.f., plomo fundido, plástica, rejilla f.f., ventanitas de madera con centros, fierro y maderas de pino, cauli y olivillo.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el miércoles 12 de enero en curso, de 14.30 a 17 horas, en la Sección Autoconstrucción, Arturo Prat N.º 20 2º piso.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 20 de enero de 1966, a las 15 horas, en la Sección Autoconstrucción, Arturo Prat N.º 20, 2º piso.

CONSTRUCCION HALL PAGO PENSIONADOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, EN OSORNO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un Hall de Pago a Pensionados del Servicio de Seguro Social, en Osorno, con una superficie construida aproximada de 184,52 m.2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría del Registro para Construcción de Edificios que no constituyen Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 14 de enero de 1966 hasta el día 26 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 26 de enero de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 10 de febrero de 1966, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "LA VIÑA AMPLIACION" SECTOR N.º 2, DE SAN JAVIER, DE LONCOMILLA

Se solicitan Propuestas Públicas para la construcción de la Población "La Viña Ampliación", Sector 2, de San Javier de Loncomilla, compuesta de 24 viviendas con una superficie construida aproximada de 1.017,24 m.2.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Tercera y Cuarta Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y, además, los de Quinta Categoría de los referidos Registros, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 18 de enero de 1966 hasta el día 31 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 31 de enero de 1966, a las 17 horas, en la misma Oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 14 de febrero de 1966, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano N.º 45, 3er. piso.

El Vicepresidente Ejecutivo

Acuerdo CONCI-productores normaliza abastecimiento de carne en Quillota

Evitarán al intermediario en la adquisición del producto que se expendía en las carnicerías

Numerosos dueños de carnicerías de Quillota, agrupados en Centrales de Compras, han sostenido diversas reuniones con dirigentes del Comando Departamental Contra la Inflación (CONCI) y productores de la zona, con el objeto de establecer las bases sobre las cuales adquirirán directamente los animales, sin que intervengan los intermediarios, que solo hacen subir los precios.

Especial participación en las gestiones realizadas ha tenido Luis Astudillo, presidente departamental de CONCI en Quillota. El ejemplo exitoso del nuevo sistema de comercialización impuesto por las siete Centrales de Compras de Carnicerías de Santiago, ha impulsado a comerciantes de otras provincias a implantar la misma modalidad como la mejor manera de dar solución al problema de la carne.

Los comerciantes quillotanos suscribirán un acuerdo con los productores, en esta

semana, para poder echar a andar el sistema y poder, de este modo, asegurar a los consumidores un abastecimiento normal y a los precios oficiales, dispuestos por el Ministerio de Economía.

La compra directa de animales a los productores y, posteriormente, la matanza directa de los animales, a cargo de las mismas Centrales de Compras y sindicatos de matarifes, como también la comercialización por parte de los propios dueños de carnicerías de los cueros, grasa y patas de los animales, significa un beneficio directo, al cual se canaliza hacia la masa consumidora que compra la carne a precios más convenientes.

Los dueños de carnicerías continuarán en permanente contacto con las autoridades del Comando Nacional Contra la Inflación y los productores de la zona hasta lograr normalizar absolutamente el abastecimiento de carne a precios oficiales para toda la población de Quillota.

CHILENO ES SEMIFINALISTA EN CONCURSO MUSICAL DE EE. UU.

Ejercicios finales del concurso se efectuarán hoy

El Director de Orquesta chileno, Juan Pablo Izquierdo, figura entre los trece finalistas, de once países de América Latina, Europa, el Lejano Oriente y los Estados Unidos, en el 4º Concurso Musical Dimitri Mitropoulos, que se celebra en Nueva York.

La Federación de Organizaciones Filantrópicas de Nueva York, que patrocina el certamen, anunció que los concursantes pasaron la primera parte del concurso, que se inició el pasado 3 de enero y que terminará el 19 del presente mes. Juan Pablo Izquierdo tiene 39 años de edad. Estudió música en el Conservatorio de Santiago de Chile, estuvo dos años bajo la dirección de Scherchen, en Suiza, y fue durante 1961 director de orquesta del Ballet de Arte Moderno, en la capital chilena. En 1962 recibió el nombramiento de director de la Escuela de Música de la Universidad Católica de Santiago; en 1964 actuó como director suplente de la Sinfonía Nacional. Ha dirigido ópera con el conjunto de la Universidad Católica, dirigiendo la preparación musical del "Retablo de Maese Pedro", de Manuel de Falla, "Le Pavre Matelot", de Darius Milhaud, y "Dido y Eneas", de Purcell.

Los ejercicios finales del

concurso Mitropoulos se efectuarán hoy en la noche, oportunidad en que se seleccionarán los cuatro primeros ganadores. En un concierto de gala, el miércoles próximo, estos ganadores de los primeros premios dirigirán la Orquesta Filarmónica de Nueva York, en el Centro Lincoln para las artes escénicas.

Tres de los ganadores de primeros puestos serán nombrados directores adjuntos de la Orquesta Filarmónica de Nueva York, para la temporada 1966-67, y el otro será designado director adjunto de la Orquesta Nacional Sinfónica de Washington, D. C. Además los triunfadores recibirán las Medallas Mitropoulos y premios en efectivo por valor de 5.000 a 750 dólares.

El ganador del segundo premio en las finales recibirá una medalla de plata y una recompensa en metálico de 2.500 dólares, y el tercero, la medalla de bronce Mitropoulos y 1.000 dólares. El ganador del cuarto lugar, obtendrá una medalla de bronce y 750 dólares.

Treinta candidatos, que representan a 20 naciones de cinco continentes, se inscribieron para este Cuarto Concurso. En los tres primeros participaron en total 129 artistas jóvenes y de grandes méritos, procedentes de 33 países.

Personales de provincia de Banco de Crédito se incorporan a la huelga

Conversaciones entre las partes se reanudan hoy

Un total aproximado de 4.000 funcionarios de sucursales de provincias del Banco de Crédito e Inversiones se incorporará hoy a la huelga que mantienen desde hace una semana los personales de Santiago de dicha institución.

El retraso en la incorporación de los empleados del resto del país se debe a que éstos no habían sido autorizados hasta ayer por las Juntas de Conciliación y autoridades del trabajo de sus respectivas ciudades.

Con el nuevo contingente de funcionarios que adhirió al paro, el número de huelguistas se elevará a 9.900.

Se espera, sin embargo, que con la reanudación de las conversaciones en el día de hoy, podrá llegarse a un arreglo satisfactorio en cuanto a una fórmula que permita poner fin al movimiento. Según informaciones proporcionadas por la Federación Bancaria, la gerencia del Banco de Crédito e Inversiones deberá entregar en la mañana de hoy una nueva proposición sobre mejoramiento de sueldos y otras regalías para los empleados, oferta que, de ser aceptada, pondría término a la huelga.

Hasta el momento, se mantiene vigente la fórmula entregada por el Banco, en base a un reajuste de un 25,9% para los sueldos y algunas regalías sociales.

Hotel Crillon

CAMBIO DE JORNADA — NUEVO HORARIO

COMIDAS desde las 7 P.M.

PERGOLA — JARDIN: Lugar fresco y agradable

PARRILLADA o MENU DU CHEF

E° 8,50 — PROPINA INCLUIDA

HOTELERA SUIZO — CHILENA S. A.

Se reiniciaron conversaciones entre "Braden Copper" y los trabajadores

Gestiones directas entre representantes de la Braden Copper y dirigentes sindicales, en busca de solución a conflicto

Con buenos auspicios se reiniciaron ayer por segunda vez, las gestiones directas entre representantes de la Braden Copper y los dirigentes

sindicales de los ocho sindicatos del mineral. El Teniente, asesorado por el abogado Eduardo Long.

Las conversaciones se efectuaron en las oficinas de la Braden, desde las 11 de la mañana, suspendiéndose para el almuerzo y se reanudarán posteriormente para finalizar a las 18.30 horas.

Las partes en conflicto, según se informó, quedaron en reanudar las conversaciones esta semana.

Por razones obvias no se adelantaron los temas discutidos en esta oportunidad, pero se supo que se siguió la técnica de ir primero solucionando puntos de poca trascendencia del plegado de peticiones, a fin de dejar para más adelante el tema de fondo: el porcentaje del reajuste. El conflicto entró hoy al día

cincuenta día de duración y la paralización de esa industria extractiva representa una pérdida diaria bruta de más o menos 400 mil dólares.

TEXTOS ESCOLARES

Sempre novedades Chilenas y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179

Entre Morandé y Banderó

LA COOPERATIVA VITALICIA S. A. DE INVERSIONES

Tenemos el agrado de comunicar a nuestros ex pensionados, ex suscriptores y accionistas que ya está en vigencia la reforma de nuestros estatutos y que en consecuencia esta Sociedad ha comenzado desde el 1º de enero en curso a administrar el FONDO MUTUO LA COOPERATIVA VITALICIA, del cual ellos son partícipes.

Hecho el balance al 31 de diciembre último y consideradas las nuevas disposiciones de nuestros estatutos, el FONDO MUTUO ha quedado en las siguientes condiciones:

Patrimonio del Fondo Mutuo: E° 15.709.209,37, dividido en un total de 7.553.577,64 cuotas. De esta manera, a cada cuota le correspondió un VALOR INICIAL DE E° 2.079, suma que es apreciablemente superior a la de E° 1,60 que habíamos anunciado al momento de su creación, lo que nos complace mucho comunicar a ustedes.

En el curso de las dos semanas recién transcurridas, el valor de la cuota ha tenido las siguientes fluctuaciones:

| | |
|-----------------------|----------|
| 1º de enero de 1966 | E° 2.079 |
| Lunes 3 de enero | 2.072 |
| Martes 4 de enero | 2.077 |
| Miércoles 5 de enero | 2.085 |
| Jueves 6 de enero | 2.087 |
| Viernes 7 de enero | 2.093 |
| Lunes 10 de enero | 2.097 |
| Martes 11 de enero | 2.098 |
| Miércoles 12 de enero | 2.096 |
| Jueves 13 de enero | 2.092 |
| Viernes 14 de enero | 2.089 |

Con motivo de esta transformación de nuestra Sociedad, hemos tenido, como es fácil comprender, un recargo apreciable de trabajo, que nos ha impedido comenzar el pago de las pensiones correspondientes al segundo semestre de 1965. Sin embargo, esperamos anunciarles ese pago tan pronto como nos sea posible, lo que haremos saber a todos nuestros ex pensionados por medio de avisos en la prensa y en la radio, así como por intermedio de nuestros agentes en el país.

Cualquiera noticia que deseen nuestros ex pensionados o nuestros actuales partícipes, pueden solicitarla en nuestra Gerencia General en Valparaíso, calle Condeil N° 1184, o en Santiago, calle Baidera 238 (2º piso). Valparaíso, enero 14 de 1965.

LUIS SOFFIA P., Gerente General.

EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION S. A."

Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Honorable Consejo Directivo de la Empresa y conforme a lo dispuesto en los artículos 32, 33 y 35 de los Estatutos de la Sociedad, se cita a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 28 de enero en curso, a las 11 horas, la que se celebrará en la Sala del Honorable Consejo de la Empresa, calle Agustinas 1269, 3er. piso, Santiago.

En esta reunión se someterá a la aprobación de los señores accionistas la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio que terminó el 31 de octubre pasado; se procederá a la designación de dos Inspectores de Cuentas para el nuevo ejercicio y podrá tratarse de los demás asuntos que señalan los Estatutos.

JENARO MEDINA VERA, Presidente

Cierre del Registro de Accionistas

De conformidad con lo establecido en el artículo 39 de los Estatutos de la Empresa, los Registros de Accionistas se mantendrán cerrados desde el 20 hasta el 28 de enero, ambas fechas inclusive.

EDUARDO LABBE JARAMILLO, Gerente

GRANDIOSA LIQUIDACION DE VERANO

LIQUIDACION DE VERANO

Depto. Bonetería

CASA GARCIA

PRACTICAS PINTORAS, en algodón estampadas, todas las tallas

E° 11,60

LIQUIDACION DE VERANO

Depto. Zapatería

CASA GARCIA

TRAJE DE BAÑO Jantzen, Rose Marie Ried, etc. desde

E° 34

CHALAS diversos colores y modelos en taca bajo, muy prácticos para campo y playa

E° 7,60

MODELOS de gran moda tenemos para Señoras en finos cueros Blanco y Marfil, taco alto y 3/4

E° 31,50

COMBINACION Nylon adorno encaje, surtido de colores, todas las tallas

E° 8,90

MEDIAS Nylon Indemilables, punta y talón reforzados. El par

E° 2,98

CALZADO para Caballeros de modelo Sport en fino Reno Café, Gris y Oliva, suela curtida al cromo

E° 30,90

LIQUIDACION DE VERANO

Depto. Camisería

CASA GARCIA

PAÑUELOS blancos satinados para Caballeros

E° 0,89

PIJAMAS popelina listada varios colores, todas las tallas para hombres

E° 27,50

PANTALONES Diolen inmenso surtido de colores, todas las tallas

E° 59

SHORT de BAÑO para hombres en variedad de diseños, desde

E° 8,90

AMBOS para niños en Diolen, pantalón largo colores seleccionados, todas las tallas desde

E° 129

LIQUIDACION DE VERANO

Depto. Sastrería

CASA GARCIA

AMBOS tipo lino Dolomit inmenso surtido de colores, oferta especial

E° 139

CAMISELLAS y BEATLES Ban-Lon Caffarena para caballeros, gran surtido de colores

E° 32,90

CASA García

Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

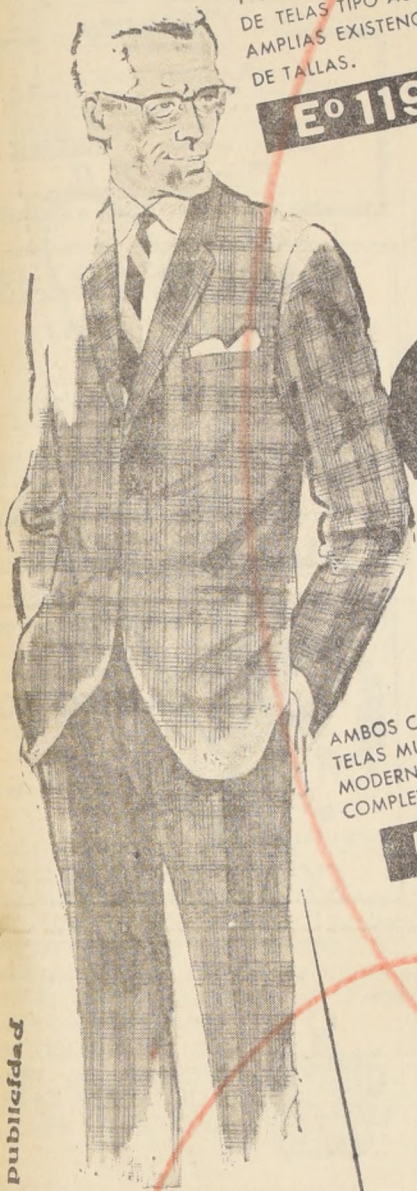
● LA UNICA ● LA FORMIDABLE ● LA VERDADERA

LIQUIDACION SEMESTRAL

Los Gobelinos

AMBOS ESPUMA DE MAR, REALIZADOS EN UNA MAGNIFICA Y VARIADA SELECCION DE TELAS TIPO ALPACA, AMPLIAS EXISTENCIAS DE TALLAS.

E° 119



DEPTO. SASTRERIA PRIMER PISO

CAMISA SPORT EN FINISIMAS TELAS ESTAMPADAS, MANGA LARGA, VARIAS MEDIDAS.

E° 14,90

CAMISAS BLANCAS EN FINA POPELINA SANFORIZADA, CUELLO ITALIANO. NUMERACION COMPLETA.

E° 10,90



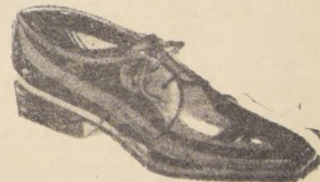
AMBOS CONFECCIONADOS EN TELAS MUY LIVIANAS DE MODERNO COLORIDO. COMPLETO SURTIDO DE TALLAS.

E° 99



ZAPATOS CONFECCIONADOS EN FINOS CUEROS DE RENO, COLORES CAFE, GRIS, OLIVA Y VERDE PALTA. NUMERACION 39 al 44.

E° 27,50



ZAPATOS PARA CABALLERO, FINISIMOS CUEROS, COLOR NEGRO, HORMA ANCHA O PUNTUDA, LO MAS COMODO Y SUAVE.

E° 32,50

ZAPATOS PARA CABALLERO, EN FINO CUERO, COLOR CAFE VARIADA EN HORMAS Y MODELOS, LISOS O PERFORADOS.

E° 32,50

DEPTO. ZAPATERIA CABALLEROS Cuarto Piso

DEPTO. CAMISERIA PRIMER PISO

POLERAS CUELLO REDONDO EN FINISIMO ALGODON MERCERIZADO, EN COLORES DE ULTIMA MODA.

E° 17,50

ZOQUETES NYLON CON TALON Y PUNTA REFORZADA, EN 8 COLORES DIFERENTES.

E° 1,50



VESTONES SPORT LIVIANOS, PROPIOS PARA LA TEMPORADA, HECHOS EN ESCOGIDAS TELAS DE MODERNO DISEÑO. VARIEDAD DE COLORES Y TALLAS.

E° 59

PAÑUELOS BLANCOS EN FINISIMA BATISTA, TAMAÑO GRANDE.

E° 0,99

PANTALONES EJECUTADOS EN CASIMIRES LIVIANOS Y BORLON DE ALGODON, COLORES DE ULTIMA MODA, VARIAS MEDIDAS.

E° 17,80

FINISIMO JAC MANGA CORTA Y LARGA, EN UNA VARIEDAD DE TELAS EXCLUSIVAS; EN TODA NUMERACION.

E° 17,80



PIJAMAS POPELINA FANTASIA, VARIADO SURTIDO DE COLORES, EN TODAS LAS MEDIDAS.

E° 14,90

GUAYABERAS TIPO VESTON, SUPER LIVIANO, SIN FORROS NI ARMADO, LA PRENDA IDEAL PARA SU VERANEO. TODAS LAS TALLAS.

E° 72,50

sur Publicidad

Nuevas instancias de paz en Vietnam hace Paulo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 16 (UPI).—El Papa Paulo VI pidió hoy que se eleven oraciones por la pronta celebración de negociaciones de paz en el conflicto de Vietnam "que amenaza el equilibrio del mundo".

El Sumo Pontífice, cuyos anteriores llamamientos en favor de la paz fueron desoídos por los países comunistas, declaró ante varios centenares de personas congregadas bajo una lluvia torrencial, en la Plaza de San Pedro que, en pro de los intereses del mundo, se hace necesario que exista la paz tanto dentro de las naciones como en las relaciones entre las mismas.

Si bien no mencionó ninguna nación por su nombre, su Santidad se refería, sin

REACCION DE HANOI

NUOVA YORK, 16 (UPI).—El profesor de la Universidad de Yale que visitó Vietnam del Norte en una misión de paz no autorizada, sugirió hoy que Hanoi puede haber reaccionado ya favorablemente a la "ofensiva de paz" del presidente Lyndon B. Johnson, retirando tropas norteamericanas de Vietnam del Sur.

duda, al Vietnam, que ha sido fuente de gran preocupación para él. Su alusión a la paz interna de las naciones se estimó como una referencia a Nigeria, país africano en donde se desarrolla actualmente un levantamiento contra el Gobierno federal.

Lynd, uno de los tres norteamericanos que estuvieron en Hanoi a principios de este mes, dijo que los informes sobre esa retirada parecen ser una "posible indicación" de que Vietnam del Norte está respondiendo a los movimientos de paz del presidente L. Johnson.

CONSIDERACION CHINA

TOKIO, 16 (UPI).—La Agencia de Noticias Nueva China, de Pekín, dijo hoy que un "completo fracaso" aguarda a Estados Unidos en Vietnam porque esta nación carece del potencial humano necesario para hacer frente a sus compromisos.

Mediante un cálculo aritmético, la Agencia China concluyó que Estados Unidos no puede combatir en Vietnam, res-

pondiendo a sus aliados europeos. Prepararse para afrontar: emergencia y mantener fuerzas para "sofocar al pueblo en su propio territorio".

RUSK EN MANILA
MANILA, 16 (UPI).—El Secretario de Estado de Estados Unidos, Dean Rusk, y el Embajador especial, W. Averell Harriman, discutieron hoy la guerra de Vietnam con el Presidente de Filipinas, Ferdinand E. Marcos, Harriman di-

jo que no ha habido respuesta de Hanoi a los presentes esfuerzos de paz de Estados Unidos.

Los tres personajes estuvieron reunidos 82 minutos en el Palacio Presidencial de Malacanang, y se conjetura que los dos enviados norteamericanos habrían renovado el pedido de que Filipinas envíe tropas a Vietnam, pero el comunicado publicado al término de la conferencia no hizo mención del asunto.

FIDEL CASTRO AMENAZO CON INTERVENIR EN SANTO DOMINGO

LA HABANA, 16 (ANSA).—El Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro, advirtió hoy en un discurso, que Cuba está preparada para enviar voluntarios al sudeste asiático, a fin de "combatir contra el imperialismo yanqui".

Castro definió los esfuerzos norteamericanos para restablecer la paz en el Vietnam del Sur como "hipócritas".

INTERVENCION EN SANTO DOMINGO
LA HABANA, 16 (UPI).—Al clausurar la Conferencia Tri-continental de solidaridad de los pueblos, el Primer Ministro cubano, Fidel Castro, amenazó con la intervención del comunismo internacional en la República Dominicana.

Castro expresó que "el pueblo dominicano no debe enfrentarse sólo al imperialismo yanqui".

CONCLUSIONES DE LA CONFERENCIA

Previamente, en la sesión plenaria final de la Conferencia, el Canciller cubano Raúl Roa, que presidió los debates, leyó una extensa declaración sobre las conclusiones obtenidas.

La conferencia califica de engañosa la ofensiva de paz del presidente norteamericano Lyndon B. Johnson y "apoya sin reservas los puntos planteados por el Gobierno de la República Democrática de Vietnam y el Frente de Liberación Nacional de Vietnam del Sur (Vietcong) para solucionar el problema vietnamita".

CASO DOMINICANO

La declaración final de la Conferencia también hace referencia a la República Dominicana, diciendo que las "fuerzas norteamericanas que actualmente ocupan el territorio" y que "el imperialismo, violando la voluntad de los dominicanos, intervino en su revolución popular para sostener a sus tiranos, violó la soberanía nacional, pisoteó el principio de no intervención y asesinó no sólo a combatientes, sino a sus mujeres y niños".

Proclamó el "Derecho del Pueblo dominicano a luchar por todos los medios contra las fuerzas de ocupación norteamericanas, especialmente, por medio de la revolución popular y la guerra".

"LA PREVISION" y "AHORRONAC" COMPANIAS CHILENAS DE SEGUROS

Se complacen en poner en conocimiento de sus favorecedores y público en general que recientemente han ampliado sus sistemas previsionales incorporando la cobertura de "Automóviles", además del adicional de Daños a Terceros.

Teatino N° 340 - Santiago

Cooperativa de Consumo de Servicios Previsionales y Públicos "CONSPREP"

(EX COPERCADSO)

El Directorio de la Sociedad, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 34 de los Estatutos, cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el sábado 29 de enero de 1966 en el local, ubicado en esta localidad, calle Compañía N° 1780. Si a la hora indicada no hubiere el quórum reclamatorio, la sesión se efectuará 15 minutos más tarde, en segunda citación, con el número de socios que asista.

- TABLA**
- 1.— Acta de la Junta General Ordinaria celebrada el 6 de febrero de 1965.
 - 2.— Memoria del año cooperativo 1964-1965.
 - 3.— Balance general de igual período.
 - 4.— Elección de 3 directores titulares y tres suplentes. Tres miembros de la Junta de Vigilancia y tres suplentes.

NOTA IMPORTANTE
La entrega de poderes para la Junta referida se efectuará de 10.30 a 12.30 y de 16 a 18 horas, de lunes a viernes y de 9.30 a 12.30, los sábados, a partir del próximo martes 18 de enero. La calificación de dichos poderes se hará a partir del martes 25 de enero hasta 24 horas antes de la Junta General. Todo el trámite de entrega y calificación de poderes se hará en las oficinas de la Cooperativa, calle Lidice N° 814, 2.º piso. SE COMUNICA A LOS SOCIOS QUE ES IMPRESCINDIBLE TENER REGISTRADA SU FIRMA EN EL LIBRO "REGISTRO DE ACCIONISTAS", PARA PARTICIPAR EN ESTA JUNTA.

NECESITAMOS CAMIONES

CALERA - SANTIAGO
CALERA - PICHIDANGUI

SANTIAGO: REPARTO CARGA PERMANENTE
TRATAR: NUEVA BALMACEDA 2845, SANTIAGO, Sr. CAPURRO
AVENIDA PEDRO DE VALDIVIA 98, LA CALERA, Sr. FRUGONE.

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

Propuesta Pública N° 2.314

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por la provisión de los siguientes artículos:

PAPEL BRILLANTE KODAK, PAPEL MATE KODAK, PELICULA PLANA SUPER KODAK, PELICULA PLANA ORTOCROMATICA, PELICULA PLUS, PELICULA COLOR EKTACHROME, CARRETE CON CAJA DE METAL PARA PELICULAS, etc.

Esta Propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el día 28 de febrero de 1966, a las 16 hrs. Los formularios respectivos pueden solicitarse, en Valparaíso, calle Prat N° 620, 2.º piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso.

El Director General de los Servicios de la Armada

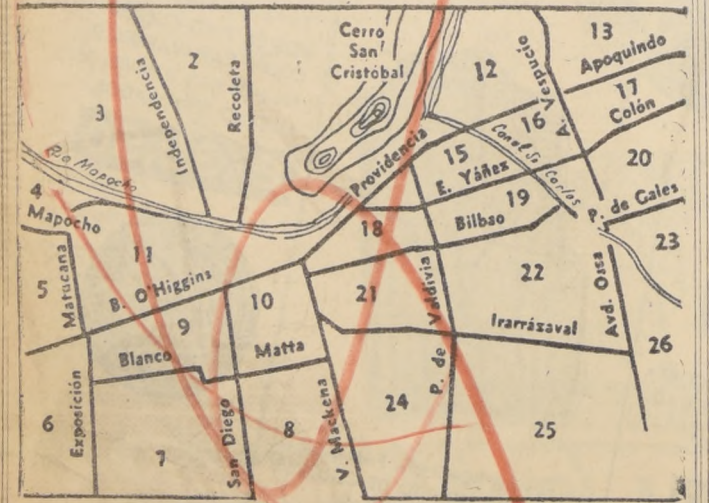
SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DE SERVICIO ELECTRICO

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones cables y elementos del sistema de distribución de energía eléctrica en el Sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender momentáneamente el suministro, por lo que damos nuestras excusas, desde luego, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles:

MARTES 18 DE ENERO DE 1966, ENTRE LAS 12.30 Y 13.30 HRS. BARRIO: La Granja - Sector: 8

- Calle comprendidas entre:
San Carlos, Avda. Ossa, Cerro Negro y Avda. Manuel Rodríguez.
Avda. Gaycoleta, Covarrubias, Cerro Negro, hasta una cuadra al sur de Teñiente Yávar.
Alejandro Vial, Bolivia, Santa Rosa y Avda. M. Rodríguez.
María Isabel, Brasil, Carlos Dávila y Bolivia.
Carlos Dávila, Parrón, Santa Rosa y Avda. Manuel Rodríguez.
Los Juncos, Ecuador, Carlos Dávila y Parrón.
Parrón, San Francisco, Los Prunex y Santa Rosa.
Victoria, La Serena, Avda. M. Rodríguez y Santa Rosa.
La Serena, Avda. Circunvalación, Punta Arenas y Yungay.
QUEDAN INCLUIDAS LAS SIGUIENTES POBLACIONES:
Beneficencia, Manuel Rodríguez, Alto Palena, San Gregorio, Malaquías Concha, Fdez. Albano y Girón.
Santa Rosa, Varas Mena, Macaroff, Santa Fe, León Tolstoy, Tannenbaum, Petersburg, Lo Ovalle, San Francisco, Santa Ana, Avenida Rivadavia, Avenida de La Parroquia y Santa Rosa.
Santa Rosa, Varas Mena, Gangos, María de Los Reyes, calle "Q", calle "P", Santa Ana Yungay y costado poniente del Aeródromo La Castrina.
Santa Rosa, desde calle República hasta Linares.
QUEDAN INCLUIDAS LAS POBLACIONES:
Colón América, Población La Castrina, Tito Palestro, Juan Planas, Modelo y J. Ghiardo.



Chilectra
COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA

TELEVISORES "SANYO"

REFRIGERADORES "HUMBOLDT"

EN TODOS SUS TIPOS

SAN ANTONIO 2 8 2

SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Hospital de Puerto Montt Ampliación y Reparación

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan Propuestas Públicas para los trabajos de ampliación y reparación del Hospital de Puerto Montt.

Las propuestas se abrirán en el citado Subdepartamento el día 18 de febrero de 1966, a las 11 horas.

Los interesados deberán inscribirse en el Registro de Contratistas del Servicio Nacional de Salud.

EL DIRECTOR GENERAL

COMPANIA AMERICAN SMELTING S.A.

Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, en las oficinas de la Compañía, Bandera 227, 4º piso, para el 26 del presente a las 11 horas, con el objeto de tratar las siguientes materias y adoptar resolución sobre ellas:

- 1) Modificación del Art. 11º de los Estatutos para establecer que el Directorio se renovará en su totalidad al término de cada período de dos años y no en forma parcial como se dispone actualmente, y aprobación de un artículo transitorio para cumplir esta reforma efectuando la primera elección simultánea de todo el Directorio en la Junta General Ordinaria que deberá celebrarse en julio de 1966;
- 2) Modificación del Art. 2º de los Estatutos para reducir, conformándose a la reglamentación vigente, el número de avisos para convocar a las Juntas de Accionistas;
- 3) Supresión de los actuales artículos transitorios de los Estatutos por haber cumplido su finalidad;
- 4) Otorgar poder, con las facultades que sean necesarias, para obtener la aprobación de las reformas mencionadas y para aceptar las modificaciones que las autoridades competentes puedan formular a los acuerdos que se adopten y a otras disposiciones de los Estatutos que se exijan por dichas autoridades.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos derivados de la celebración de la Junta en referencia, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 16 hasta el 27 de enero de 1966, inclusive.

EL PRESIDENTE

ES INCONTROLABLE MAYOR PRECIO DEL COBRE

LONDRES, 16 (ANSA).—Según afirman los observadores locales, el reciente aumento del precio del cobre demuestra que es difícil controlar el mercado de una materia prima tan importante, inclusive para las grandes empresas que operan en el sector. Desde febrero de 1964 es la sexta vez que las sociedades productoras, habiendo decidido en aquella época no servirse más de la Bolsa de Metales de Londres, como referencia para sus contratos, aumentaron su precio.

ALZAS DE PRECIOS
En efecto, en febrero de 1964, las sociedades consideraban que el cobre se debía mantener entre las doscientas treinta y las doscientas cincuenta esterlinas por tonelada, pa-

ra no perder la batalla con el aluminio con otros metales usados como sustituto. En la Bolsa de Metales de Londres, las cotizaciones ya habían aumentado hasta las doscientas sesenta esterlinas, pero los productores pensaban que este nivel no reflejaba el verdadero estado de las cosas, por lo que decidieron volver al mercado.

La Bolsa, por el contrario, sostenía que exactamente la relación entre demanda y oferta, y que si habían llegado a niveles demasiado altos, esto dependía del hecho de que las sociedades productoras no conseguían incrementar su producción en manera tal como para poder satisfacer la demanda creciente de las industrias consumidoras.

NOTORIAS DIVERGENCIAS
De esta manera, se hicieron notorias las divergencias entre grandes productores y Bolsa de Metales de Londres. Y por ahora parece que esta última tiene la delantera. Sus cotizaciones continuaron creciendo, llegando a quinientas setenta y seis esterlinas la tonelada, el ocho del corriente mes, y los productores se vieron obligados a seguir esta tendencia; el último aumento (de treinta y dos esterlinas la tonelada) fue el mayor y llevó su precio a trescientas treinta y seis esterlinas la tonelada, es decir, cien esterlinas por encima del nivel establecido hace unos dos años.

PROGRAMA DE ESTABILIZACION
Es evidente —se observa siempre en los mencionados medios— que la continua escasez del metal atrajo a la bolsa de metales de Londres más ofertas de las que de otra manera habrían sido, y si las industrias consumidoras de cobre se dirigieron para sus adquisiciones marginales (en Gran Bretaña, alrededor del 25%) al mercado libre, esto se debió a que las grandes sociedades productoras no estuvieron en condiciones de proveer a todas sus necesidades. Puede decirse que el programa de estabilización que persiguió el mercado de los productores tuvo algunos resultados positivos, pues el precio adoptado por ellos permaneció muy por debajo de el del mercado; pero es difícil estar seguros de ello.

MAYORES ALZAS
En efecto, los esfuerzos de los productores para canalizar su oferta fuera de la bolsa, provocaron en la misma bolsa un alza de la cotización más elevada de lo que hubiera sido en otra situación, e hicieron que el mercado se mostrara más volátil de lo normal; además, incrementaron para otros adquirentes, habiéndose mirado a la bolsa como un indicador del futuro, la dificultad de prever, el mañana, y, por lo tanto, hicieron más pesada la carga de incertidumbre que pesa sobre toda esta industria.

Servicio de Televisores y Radios

Reparaciones de cualquier modelo de Radios y Televisores Zenith. Sistema exclusivo de ajustes de TV de 60 a 50 ciclos. Repuestos legítimos Zenith. Responsabilidad, ingenieros y personal especializado.

SERVICIO A DOMICILIO
ZENITH
Coratel S. A.
Coratel Cia. Industrial de Radios y Televisores
Morandé 538 - Teléfono 61820

MAQUINARIAS

Tornos mecánicos, Soldadores, Fresadoras Universales, Ejes, Fieles, Fraguas, Cepillos Mecánicos, Bielas, Taladros de sobremesa, Esmeriladoras, Ejes de Serrucho, Motos Eléctricas, desde 1/4 HP. a 150 HP., Cortadores Estrella, Tornos, Gatos Hidráulicos, Molinos de Granito, Plataformas, Soldadores Rotativos, Cargadores de Baterías, Puntos, arco y huinchos.

OFRECE "MORENO" CON AMPLIAS FACILIDADES
— ARTURO PRAT N° 135 —

PARASOLES

Para terraza y play
Desde \$ 80 en tonos inalterables al sol

CAMBIO LON
Pisos y Sillas Plegables para la Playa

SILETAS para playa
Cpx. ex Catedral 300

COMPANIA 2697

GRANDES MANCHAS SOLARES AFECTAN COMUNICACIONES

BOCHUM (Alemania Occidental), 16 (UPI).—El Instituto de Satélites e Investigación Espacial descubrió hoy un enorme grupo de manchas solares que se advirtió que las comunicaciones radiales en todo el mundo podrían sufrir dificultades.

El director del instituto, Heinz Kaminski, afirmó que las manchas solares —que se presentan en cinco subgrupos precisos— se extienden alrededor de 90.000 kilómetros a lo largo del borde del sol. Añadió que, en la vecindad de las manchas, se observaron también gigantescos relámpagos solares.

Según afirmó Kaminski, las manchas se moverán por la faz visible del sol durante los próximos días y podrían ejercer influencia en las comunicaciones globales.

Las manchas pueden ser observadas a simple vista por la mañana temprano o por la tarde, cerca del horizonte, cuando el reflejo del sol en el mar se han pronunciado, declaró Kaminski.

Casa de RADIOS

ROMELIO RUBIO CASTRO

RADIOS TOCADISCOS ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL

TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS

SAN DIEGO 291 TELEFONO 85656

Eº 188 LIVINGS

MODERNOS Materiales de Primera con Política de Garantía por 10 años. Cómpralo en LA FABRICA

SAN IGNACIO 41 FON 83161 CON LA MÍTIMA ATENCIÓN DE DAVID TEDIAS

VENTA DIRECTA AL PUBLICO

FABRICA CRUZEIRO

EN SUS DOS DIRECCIONES

GALVEZ 91 ALAMOS. 1834
FONO 82560 Por RONIZZONI 1964
8.30 a 13.00 horas (detrás Parque Constitución)
15.30 a 19.30 horas FON 56979
Y Jornada Única 9-15 hrs. Estacionamiento gratuito

Pisos para autos colocación gratis

GOMA ESPONJA, TOPES CAPÓ, PEDALES, SOPORTES DE MOTOR, CORREAS EN "V" CONTINENTAL, A.B.C. Y S; EMPAQUETADURAS DE MOTOR PARA COCHES EUROPEOS Y AMERICANOS. TUBULARES PARA BICICLETAS Y TODA CLASE DE REPUESTOS

Latifundio detiene progreso de América Latina

Cuadro de miseria, hambre, retraso e ignorancia, señala el diario "Il Corriere della Sera", como elemento común a todos los países de este continente

VENDAVALES CAUSAN GRAVES DAÑOS
 LIMA, 16 (ANSA).— Noticias procedentes de la localidad de Castrovirreyna, departamento de Huancavélica, dan cuenta de que vientos huracanados barrieron prácticamente esa localidad minera, produciendo graves daños en el distrito de Santiago de Quirahuara. El vendaval destruyó el edificio municipal, el centro escolar y varias casas particulares, aunque no se han reportado desgracias personales.

REGRESARON A FORMOSA
 LONDRES, 16 (UPI).— Los comunistas chinos afirman hoy que cuatro "agentes" de los chinos nacionalistas sorprendidos en el territorio continental de China, junto con 12 tripulantes de embarcaciones que los transportaron, fueron autorizados a volver junto a sus familiares en Formosa.

En un despacho transmitido por la emisora de Radio Nueva China desde Londres, la agencia de noticias de Pekín decía que esas 16 personas fueron dejadas en libertad en diciembre pasado, como un acto de "humanitarismo revolucionario".

NACEN TRILLIZAS
 TRANI (Italia), 16 (UPI).— Micholina Ceccarini, madre de seis niños, dio a luz hoy a tres mellizas. Las niñas nacieron con tres meses de adelanto y fueron trasladadas a un hospital, donde se les colocó en incubadoras para ayudarlas a sobrevivir.

EXPLOSION EN CAMBOYA
 PHNOM PENH, 16 (ANSA).— La explosión de una mina colocada por elementos tailandeses en territorio de Camboya, en la zona fronteriza con Tailandia, provocó la muerte de dos militares e hirió a otros dos, según comunicaron fuentes camboyanas.

RESCATE DE 132 HAITIANOS
 LONDRES, 16 (UPI).— El Ministerio de Defensa informó esta noche que una fragata de la Armada Real británica rescató a 132 refugiados haitianos aislados en el lado norte de la Bahama, en el suroeste de las Bahamas, y los condujo a Nassau.

VICEMINISTRO RUSO
 MOSCU, 16 (UPI).— El ex Embajador soviético en Gran Bretaña, Aleksander Soldatov, ha sido designado Viceministro de Relaciones Exteriores del Gobierno soviético, informó la agencia de noticias Tass.

El diplomático, que tiene 55 años de edad, estuvo al frente de la representación soviética en Londres durante cinco años.

PRISION PERPETUA
 EL CAIRO, 16 (UPI).— Zaghoul Abdelrahman, ex Agente Militar de la República Árabe Unida (RAU), en Beirut, que huyó a Damasco en 1961, fue sentenciado a prisión perpetua con trabajos forzados, según se informó hoy.

Al mismo tiempo fue dado de baja deshonorablemente de las Fuerzas Armadas.

MILAN, 16 (ANSA).— "Los latifundios son la primera causa de la miseria en Sudamérica", dice "Il Corriere della Sera" en su edición de hoy dentro de una serie de artículos dedicados a la situación económica y política de América Latina.

El diario milanés, luego de pintar un cuadro de miseria y de hambre en la mayor parte de los países sudamericanos escribe: "Una situación semejante tan extensa y dramática, hace nacer espontáneamente entre las causas principales de la miseria en estos países, la existencia de los latifundios. En realidad, esta institución, que en

muchos casos data del período de la ocupación colonial, obstruyendo el desarrollo armónico de la agricultura, impide cualquier progreso económico. Todavía hoy, en América Latina, la mayor parte de la tierra cultivada, es decir, un millón seiscientos mil kilómetros cuadrados, se encuentra en ma-

nos de ochenta mil propietarios. En Brasil, por ejemplo, sobre cuarenta millones de habitantes del campo, existen apenas dos millones de propietarios y de éstos, unos cinco o seis millones poseen las tres cuartas partes de toda la superficie de la propiedad agrícola".

Los productos agrícolas o mineros, y para producir éstos se dejó de lado la industria y la producción adecuada de productos alimenticios para el consumo del interior de los países. Colombia, Brasil y Ecuador sacan su mayor rédito de la exportación de café. Bolivia, Chile y Perú exportan cobre o estaño; Venezuela petróleo, etc. Ahora bien, estos productos dependen estrechamente de la marcha de los mercados internacionales y su precio va disminuyendo, mientras los productos manufacturados que estos países están obligados a importar, mantienen su alto costo".

EL TERCER MAL
 "Existe además otro mal que no hay que olvidar, escribe "Il Corriere della Sera": la ignorancia. Solamente la mitad de los habitantes de Latinoamérica ha ido a la escuela y de esta mitad, sólo una parte asistió a la Universidad. De aquí las dificultades

posteriores que encuentran estos países sudamericanos en el camino del progreso, imposible de llevar a cabo sin una preparación técnica y científica adecuada".

EL MONOCULTIVO
 "Junto al latifundio, y muchas veces estrechamente ligado a éste, existe otro mal: el monocultivo. La falta de un desarrollo armónico de la agricultura está generalizada en América Latina. La inter-

gra economía de aquellos países se basa todavía hoy sobre todo en la exportación de uno o dos productos agrícolas o mineros, y para producir éstos se dejó de lado la industria y la producción adecuada de productos alimenticios para el consumo del interior de los países. Colombia, Brasil y Ecuador sacan su mayor rédito de la exportación de café. Bolivia, Chile y Perú exportan cobre o estaño; Venezuela petróleo, etc. Ahora bien, estos productos dependen estrechamente de la marcha de los mercados internacionales y su precio va disminuyendo, mientras los productos manufacturados que estos países están obligados a importar, mantienen su alto costo".

GRUPO "COLERICO" FUE A DAR A LA CARCEL POR ORDEN DEL JUEZ
 MONTEVIDEO, 16 (ANSA).— La justicia uruguaya resolvió ayer la disolución de un conjunto orquestal del tipo "Beatle", que estaba actuando con regular éxito en distintos lugares nocturnos del balneario Carrasco.

"Las Magnéticas", conjunto formado por jóvenes de la zona, había obtenido diversos contratos, pero la falta de un medio de transporte conspiraba contra el normal cumplimiento de sus obligaciones.

En esa alternativa, todos los integrantes del conjunto (dos mayores y tres menores de edad), resolvieron que lo más apropiado era usar los vehículos abandonados.

En esa actividad pasaron varios días, hasta que la policía les echó el guante, movilizada por el aumento de las denuncias de robos de vehículos.

El juez tipificó "delito de uso", enviando a la cárcel a los dos mayores y a un albergue a los tres menores. Guiltarras eléctricas, piano y batería, gozarán ahora de una temporada de descanso.

SOFOCAN MOTIN EN BARCO CHINO
 LONDRES, 16 (UPI).— El Ministerio de Defensa anunció hoy que un destacamento de la Marina británica abordó ayer al vapor mercante Sudbury Hill, de 7.140 toneladas, en aguas del Golfo de Aren, para reprimir un motín de su tripulación china.

El buque, de bandera británica, emitió señales de auxilio que fueron captadas por la fragata Oldo, desde donde se despachó el destacamento.

Colegio de Enseñanza Secundaria y Primaria

CON TREINTA AÑOS DE EXISTENCIA, LES OFRECE A UDS. SESIONES ABORDADAS DURANTE LOS MESES DE VERANO. LA PREPARACION DE LOS EXAMENES PARA MARZO DE 1966 Y DURANTE TODO EL AÑO SUS

CURSOS DE RECUPERACION

SECCION N.º 1 (Para alumnos con edad escolar de 6 a 20 años): Recuperación en bachillerato, Humanidades y Preparatorias avanzando hasta tres cursos. El Colegio cuenta con local amplio y dieta todos los cursos de Preparatorias y Humanidades (o sea, de 1.º a 6.º años). Hay Internado (Para alumnos de Santiago y de provincias), Externado y Medio Píllaje.

Las tareas se desarrollan en el Colegio. Se regalan los útiles escolares. Los alumnos que obtengan las más altas calificaciones en sus exámenes serán obsequiados por la Dirección del Colegio con viaje al extranjero.

SECCION N.º 2 (Para alumnos de 21 a 50 años): Recuperación en Preparatorias o Humanidades. Clases Individuales o en pequeños grupos. Horarios de 6 P.M. adelante para los grupos, y horario a elección para individuales. Exámenes con 100% de éxitos anuales. Profesorado del Estado y catedráticos de la Universidad, dictan clases en este plantel.

LA DIRECCION OFRECE A UD SERIEDAD Y EFICIENCIA.

Monjitas N.º 615 (esquina de Miraflores)

IBRUTIALES FUNDACION ANUAL en **ALMACENES Paris**

MODERNO PAÑUELO de punta con armadura de esponja, lavable, en todos los colores a solo **°2 95**

CUADROS stretch, variedad de colores, tallas 44 al 46 **°1 95**

PANTALON de señora corte moderno, confeccionado en fina gabardina, tallas 40 al 50 **°15 90**

ZAPATOS de señora desde **°18 50**

ENAGUAS nylon con encajes, todas las tallas **°4 60**

CAMISAS de dormir en batista estampada, variedad de colores, todas las tallas, **°9 50**

SHORT de señora, gabardina lavable en todos los colores y tallas a **°8 50**

PINTORAS floradas, hermosos colores, tallas 44 al 52 **°8 90**

ENCANTADORA FALDA Saint-Tropez a media cadera, enteramente respuntada **°19.-**

ORIGINAL VESTIDO de lino, modelo sport, con botones dorados **°37.-**

SALIDAS de baño, en tejido listado, modelo chinito a **°19 80**

Si compra este mes participará en el Concurso del BARRIL MILLONARIO y todo puede salirle **GRATIS!**

El premio de un millón de pesos o 10 premios de 100 mil pesos cada uno.

ALMACENES Paris ESQ. SAN ANTONIO ALAMEDA

POLLOS AVE CESAR

OFRECEMOS A LOS SRES. DUEÑOS DE RESTAURANTES, FARMACIAS, CARNICERIAS, ALMACENES, RESTAURANTES E INSTITUCIONES

POLLOS BROILER DE LA AFAMADA MARCA AVE CESAR

Haga sus pedidos a los teléfonos 591266 y 591172

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DEL MATADERO DE AVES SAN BERNARDITO.

Sociedad El Tattersall MONEDA 1020 - TELEFONO 8121

CONSERVERA COPIHUE S. A.

DECRETOS:

Constituida 27 de Enero 1960.

Decreto Supremo N° 5286 del 19.5.1960

Legalmente instalada por Decreto Supremo N° 715, del 6.3.1963.

Fábrica de Frutas y Legumbres en Conservas
Camino a Melipilla 9325. Casilla 1466. Santiago

Capital Autorizado E° 4.000.000.—
Capital Suscrito 1.500.000.—
Capital Pagado 1.500.000.—
Reservas 1.472.423,78

BALANCE GENERAL AL 31 DE OCTUBRE DE 1965

| Activo | EJERCICIO ACTUAL | | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR | Pasivo | EJERCICIO ACTUAL | | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR |
|-------------------------------------|------------------|--------------|----------------------------|---|------------------|--------------|----------------------------|
| | PARCIALES | TOTALES | | | PARCIALES | TOTALES | |
| I DISPONIBLE | | | | VII EXIGIBLE | | | |
| Caja | 4.750.— | | 2.670,13 | a) A corto plazo | | | |
| Bancos | 41.655,10 | 46.405,10 | | Bancos | 160.401,11 | | |
| II REALIZABLE | | | | Documentos | 187.000.— | | |
| a) Inversiones de fácil liquidación | | | | Documentos por Pagar | 676.084,57 | | |
| Acciones | 7.500.— | 7.500.— | | Varios Acreedores | 178.208,84 | | |
| b) Existencias | | | | Cia. Cte. Distribuidores | 245.397,30 | | |
| Producto Elaborado Bodega Fábrica | 179.442,87 | | | Comisiones por Pagar | 2.996,37 | | |
| Producto Elaborado Bodega Warrants | 320.802,22 | | | Jornales por Pagar | 3.729,63 | | |
| Producto Semielaborado | 853.768,89 | | | Seguros por Pagar | 9.537,45 | | |
| Materias Primas | 96.401,24 | | | b) Provisiones | | | |
| Envases | 845.241,73 | | | Impuestos | 171.622,44 | | |
| Hojalatería | 28.447,68 | | | Leyes Sociales | 11.129,54 | | |
| Combustible | 1.341.— | | | Participaciones Directorio | 9.628,89 | | |
| Materiales | 3.053,96 | | | Participaciones Contractual | 19.253,78 | | |
| Anticipo a Proveedores | 2.978,22 | 2.328.477,81 | 1.340.856,85 | Gratificación Empleados | 18.278,76 | | |
| c) Valores por cobrar a corto plazo | | | | b) A largo plazo | | | |
| Documentos por Cobrar | 312.272,68 | | | Deuda por pago diferido maquinarias | 152.783,67 | 1.846.048,35 | 1.081.738,78 |
| Varios Deudores | 99.472,51 | 490.276,44 | 409.905,10 | | | | |
| Ctas. Ctes. Distribuidores | 68.531,25 | | | VIII TRANSITORIO | | | |
| III TRANSITORIO | | | | No hay | | | |
| Seguros | 2.383,87 | | | IX NO EXIGIBLE | | | |
| Patentes | 1.483.— | | | SUMAS PARCIALES | | 1.846.048,35 | 1.081.738,78 |
| Contribuciones Bienes Raíces | 3.213,97 | 21.788,68 | 6.977,54 | Capital y Reservas | | | |
| Imputación Fondos D. F. L. 285 | 14.707,84 | | | Capital autorizado, dividido en 4.000.000 accs. de E° 1 c/u | E° 4.000.000.— | | |
| | | 2.885.448,03 | 1.760.409,62 | Menos accs. por suscribir | 2.500.000.— | | |
| IV INMOVILIZADO | | | | Capital suscrito | E° 1.500.000.— | | |
| Terrenos | 104.792,32 | | | Menos: Suscrito por Pagar | — | | |
| Edificios | 592.324,32 | | | Capital Pagado | E° 1.500.000.— | 1.500.000.— | |
| Habitación Obra | 242.935,99 | | | Reservas Sociales | | | |
| Instalaciones | 78.292,70 | | | Legal | 60.000.— | | |
| Herramientas | 4.047,81 | | | Eventualidades | 41.119,97 | | |
| Maquinarias | 1.219.551,12 | | | Reposiciones Maquinarias | 40.000.— | | |
| Muebles y Utiles | 24.699,98 | | | Especiales | 253.922,89 | | |
| Vehículos | 39.077,39 | | | Reservas Reglamentarias | | | |
| Obras en Curso | 20.880,18 | | | Revalor. Capital Propio | 887.888,97 | | |
| Menos: | 2.326.608,01 | | | Revalor. Bienes Raíces | — | | |
| Depreciaciones Anteriores | 76.844,09 | 2.173.460,16 | 1.795.978,96 | No 3 Art. 35, Ley 15.564 | 139.491,95 | 2.972.423,78 | 2.181.842,94 |
| Depreciaciones del Ejercicio | 76.303,76 | | | Utilidad del Ejercicio | 332.209,28 | | |
| Otras Inversiones | | | | Menos: | | | |
| Cuotas CORVI | 411,60 | 411,60 | 411,60 | No 3 Art. 35, Ley de la Renta No 15.564 | 91.360,60 | 240.848,66 | 293.400,30 |
| V NOMINAL | | | | | | | |
| Marcas Registradas | 1.— | 1.— | 1.— | TOTALES | 5.059.320,79 | 5.059.320,79 | 3.556.799,18 |
| VI PERDIDAS | | | | | | | |
| No hay | | | | | | | |
| TOTALES | 5.059.320,79 | 5.059.320,79 | 3.556.799,18 | | | | |

CUENTAS DE ORDEN

| Debe | EJERCICIO ACTUAL | | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR | Haber | EJERCICIO ACTUAL | | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR |
|--|------------------|------------|----------------------------|--|------------------|------------|----------------------------|
| | PARCIAL | TOTAL | | | PARCIAL | TOTAL | |
| Acciones del Directorio en Garantía | 700.— | | 362.672,10 | Garantía del Directorio | 700.— | | |
| Documentos Descontados | 746.643,96 | | | Responsabilidad por Documentos Descontados | 746.643,96 | | |
| Aval Banco Sudamericano por Deuda en moneda extranjera | 95.236,16 | | | Responsabilidad por Aval Banco Sudamericano | 95.236,16 | | |
| Prenda Industrial por Derechos Diferidos | 37.285,31 | | | Responsabilidad Prenda Industrial | 37.285,31 | | |
| Diferencia Aporte Corvi | 8.416,90 | | | Responsabilidad por diferencia Impto. D.F.L. 285 | 8.416,90 | | |
| | | 888.282,33 | | | | 888.282,33 | |

CUENTAS DE RESULTADO

| Pérdidas | EJERCICIO ACTUAL | | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR | Ganancias | EJERCICIO ACTUAL | | TOTALES EJERCICIO ANTERIOR |
|---|------------------|--------------|----------------------------|----------------------------|------------------|--------------|----------------------------|
| | PARCIAL | TOTAL | | | PARCIAL | TOTAL | |
| 1) Depreciaciones y Castigos: | | | | Ingresos de la Explotación | | | |
| Inmovilizado | 76.303,76 | | 61.910,64 | Costo de la Explotación | 3.233.602,55 | | |
| Nominal | 890,30 | 77.194,06 | | Producto neto | 1.850.417,71 | 1.383.184,84 | 995.901,54 |
| 2) Gastos: | | | | Otras Entradas: | | | |
| a) Gastos Generales: | | | | Arriendos | | 4.250,05 | 3.843,73 |
| Sueldos y Jornales | 272.431,49 | | | | | | |
| Leyes Sociales | 125.123,65 | | | | | | |
| Seguros | 14.177,02 | | | | | | |
| Conservación Activo Inmovilizado | 26.314,69 | | | | | | |
| Varios | 210.224,69 | 648.261,43 | 207.783,49 | | | | |
| b) Gastos Tributarios: | | | | | | | |
| Contribuciones | 22.739,54 | | | | | | |
| Patentes | 11.019,48 | | | | | | |
| Impuestos Varios | 24.660,65 | | | | | | |
| c) Gastos Financieros: | | | | | | | |
| Intereses y Descuentos | 58.419,67 | 30.688,87 | | | | | |
| 3) Provisiones: | | | | | | | |
| Impuesto 1ª Categoría | 99.048,09 | 125.122,95 | 96.684,13 | | | | |
| Gratificaciones Legales | 18.278,76 | | | | | | |
| Participación Empleados | 19.253,78 | | | | | | |
| 4) Remuneración del Directorio: | | | | | | | |
| Participación en Utilidad | 9.626,89 | | | | | | |
| Deducción No 3 Art. 35, Ley de la Renta No 15.564 | 91.360,60 | 23.471,95 | 98.028,03 | | | | |
| SUMAS: | | | | | | | |
| Utilidad del Ejercicio | 332.209,28 | 1.146.586,23 | 706.046,88 | | | | |
| Menos: | | | | | | | |
| No 3 Art. 35, Ley de la Renta No 15.564 | 91.360,60 | 240.848,66 | 293.400,30 | | | | |
| TOTALES: | | 1.387.434,89 | 999.447,27 | | | | |

KATHARINE JURLOW MILTCHUZ
Contador General - C. O. 7435 - Lic. 8576.

JUAN LLUGANY GARCIA,
Director-Gerente.

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

- Las existencias de productos elaborados y semielaborados están calculadas al valor de costo estimado. Las otras existencias están valorizadas de acuerdo al costo de adquisición.
- Este procedimiento ha sido aplicado uniformemente con respecto a los ejercicios anteriores.
- Las existencias en Bodega Warrants garantizan préstamos por E° 160.401,11 que vencen el 16 de noviembre de 1965, 20 de diciembre de 1965 y 1º de enero de 1966. Estos Warrants se encuentran cancelados a la fecha de publicación del presente Balance.
- El Activo Inmovilizado ha sido valorizado de acuerdo al artículo 35 de la Ley 15.564 en E° 425.590,58, de los cuales E° 19.569,83 corresponden a fluctuación de cambios. El excedente de la revalorización del capital propio ha sido aplicado a la utilidad del ejercicio, con el límite del 20% sobre la renta imponible.
- Los compromisos en moneda extranjera se han representado de acuerdo al tipo de cambio bancario futuro, vigente al 31 de octubre de 1965.

INFORME DE LOS AUDITORES

Hemos efectuado un examen del Balance General de CONSERVERA COPIHUE S. A. al 31 de octubre de 1965, y de su correspondiente estado de Pérdidas y Ganancias por el ejercicio a esa fecha terminado. Nuestro examen fue limitado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y por lo tanto, incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesarias para las circunstancias.

En nuestra opinión, el Balance General que antecede y el Estado de Pérdidas y Ganancias que le es relativo, han sido preparados de acuerdo con principios y normas técnicas generalmente aceptados y aplicados uniformemente con respecto a los del ejercicio anterior, para presentar fielmente la situación financiera de la Conservera Copihue S. A. al 31 de octubre de 1965.

Santiago, 15 de Enero de 1966

CERTIFICADOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado los Inventarios, el Balance Anual y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, encontrando sus saldos conforme con los del Libro Mayor

Felipe Zaldívar Larrain
Revisor de Cuentas

José Castellá Argüelles
Revisor de Cuentas

LUCAS BAKOVIC PAVISIC
C. 1092, Lic. N° 4605

BAKOVIC & BALIC
Auditores Asociados

NOTAS SOCIALES

Por Jorge Rojas Fergie

TE EN LA PISCINA DEL HOTEL CARRERA.—



Un grupo de amistades de la señorita Marita Peralta Espinosa, del Departamento de Protocolo de la Embajada de Argentina le ofreció un té de despedida en la piscina del Hotel Carrera, con motivo de su próximo alejamiento del país. EN EL GRABADO, un aspecto de la reunión. De izquierda a derecha: Eliza-

beth Arcaya de Santillana, Maruja Silva de Peralta, Eliana Silva Espejo, María Teresa Barros de García Huidobro, Marita Peralta Espinosa, Olga Silva Espejo, Selma Dobour-nais de Monti, Monona Stiven de Ortúzar y M. Inés Reyes de Santibáñez.

ROTARY CLUB SANTIAGO-SUR.—

El Rotary Club Santiago Sur celebrará su sesión semanal mañana, a las 21 horas, en el Hotel Carlos V, bajo la presidencia de don Jorge Mellafe Meliarte. Se encarece a los socios la asistencia.

COCTEL-COMIDA.—

La señorita Lia Valenzuela Hernández ofreció en días pasados un coctel-comida a un grupo de sus relaciones sociales.

CHARLA EN EL TABO.—

Hoy tendrá lugar en la Granja Presbiteriana de El Tabo la charla que ofrecerá el profesor y dramaturgo Enrique Gajardo, sobre el tema Temática de la actual dramaturgia chilena, que ilustrará con escenas correspondientes a obras de Luis Alberto Heiremans, Alejandro Sieveking, Sergio Vodanovic, María Asunción Requena, Jorge Díaz, Egon Wolff, y que estarán a cargo de actores del Taller de Arte Dramático.

A PUNTA ARENAS.—

A Punta Arenas, donde pasará una temporada la señorita Juanita Eyzaguirre Ovalle.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita M. Eugenia Prieto Franzyo con el señor Juan Enrique Gilabert Dibart. Hicieron la visita de estilo don Enrique Gilabert Wilson y la señora Laurette Dibart de Gilabert. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Juan Castellano Ugarte, S. J.

RESIDENCIAS.—

La familia Alliende Claro ha fijado su residencia en calle Estanislao Recabarren N° 2458, teléfono 485917.
—El señor Ernesto Joergel Edwards, señora Elena Errázuriz de Joergel y familia han fijado su residencia en Iquique.

EN MEMORIA DE LA SEÑORA ELIANA ALVEAR DE SILVA.—

Mañana se oficiará, en memoria de la señora Eliana Alvear de Silva una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia de San Francisco, Alameda esquina Londres.

EN HONOR DEL AGREGADO CULTURAL DE EE. UU.—

Un grupo de relaciones del Agregado Cultural de la Embajada de Estados Unidos, señor Philip Turner, le ofrecerá un coctel de despedida, con motivo de su próxima partida del país.

CHILE EN EL TERCER MUNDO.—

En la capital de la República de Túnez, el Encargado de Negocios de Chile, señor Luis Henríquez Acevedo, y señora, ofrecieron una recepción en honor del señor Alejandro Flores Zorrilla, chileno, alto funcionario de la Oficina Internacional del Trabajo con sede en Ginebra, Suiza, y miembro destacado de la Comisión de Evaluación de las Naciones Unidas, en visita oficial a ese país de África del Norte. El señor Flores es el primer chileno que ha llegado a Túnez en misión de las Naciones Unidas, motivo por el cual nuestro Encargado de Negocios reunió en la sede de la Embajada a un grupo de representantes diplomáticos de los países occidentales, socialistas y del Tercer Mundo; personalidades del Gobierno tunecino, miembros de la prensa nacional y extranjera y a los chilenos residentes. Chile y América Latina, están acentuando positivamente su presencia en los países del Tercer Mundo.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Jaime Fernández Rodríguez y de la señora Soledad Valdés de Fernández.

DE NUEVA YORK.—

Procedente de Nueva York, regresa hoy a Chile, por una temporada, don Gustavo Novoa Muñoz.

VIAJEROS Y VERANEANTES.—

En Algarrobo se encuentran don Fernando Castillo Velasco, señora Mónica Echeverría de Castillo y familia.
—Pasado esta temporada en Santo Domingo don Alfredo Sánchez Lazcano y señora Mónica Rivas de Sánchez.
—En Viña del Mar la familia Riesco Covarrubias.
—A su fundo, en Temuco, las señoritas Rosario y Luisa Sotomayor Ossa.

COMIDA.—

El señor Pablo Montero Guzmán y señora Ana María Ayala de Montero ofrecieron una comida a un grupo de sus relaciones en su residencia de la Avenida Ejército.

MAIPU.—
Expropiación del fundo San José de Chuchunco pedirán sus arrendatarios

Son modestos chacareros horticultores que han sido notificados que deberán abandonar las tierras en que trabajaron durante 20 años.— Diputados Fernando Buzeta y Blanca Retamal apoyan sus aspiraciones

MAIPU.—Hoy a las 11 horas, la directiva de los chacareros y horticultores del fundo San José de Chuchunco, se reunió con la diputada por el Segundo Distrito, Blanca Retamal, con el objeto de iniciar de inmediato las gestiones en compañía del diputado Fernando Buzeta, ante el Gobierno para obtener que la CORA expropié este fundo, cuya propietaria ha notificado a sus ocupantes que deben abandonar las tierras

Luego agregó que se plantearía al jefe del Gabinete la necesidad de que la CORA expropié este fundo, pagadero con el 10% al contado y el saldo en nueve años, pues ellos estaban en condiciones de cumplir en esta forma. Jofré Ramírez destacó también, que este grupo de chacareros era un factor determinante en el abastecimiento

en que trabajaron 20 años, primero como medieros y luego como arrendatarios. Según informó ayer a LA NACION el vicepresidente José Jofré Ramírez, existe el acuerdo de solicitar una entrevista al Ministerio del Interior, Bernardo Leighton, para pedirle su apoyo y poder resolver los problemas que afectan a este grupo de pequeños agricultores.

de los productos de hortaliza y chacarera de la capital, pues trabajaban las tierras del fundo San José de Chuchunco en forma continuada, haciendo hasta cuatro cosechas al año. Finalmente, expresó que los chacareros tenían confianza absoluta en que sus peticiones serían atendidas favorablemente, pues el Gobierno, y en

Iniciarán orquestación de las 20 canciones finalistas del Festival

Diez días durará el VII Festival de la Canción de Viña del Mar

VALPARAISO.—El 11 de febrero se dará comienzo en Viña del Mar al VII Festival de la Canción, que organiza la Municipalidad del balneario, con creciente éxito y que año a año va adquiriendo mayor trascendencia. Es así como a torneo musical de 1966, que se efectuará como todas las veces en el Teatro al Aire Libre de Quinta Vergara, contará en esta oportunidad con la actuación de figuras artísticas de renombre internacional

El VII Festival se prolongará hasta el lunes 21, en un show en que serán presentadas las 20 canciones finalistas entre las cuales deberán discernirse las tres ganadoras en los dos géneros que concursan, internacional y folklórica. Para ellas existen premios de \$2.000, \$1.500 y \$1.000 en los primeros, segundos y terceros puestos respectivamente.

Felicidad; balada de Feliciano. El regidor Luis Sigall, miembro del Jurado, pidió a LA NACION hacer presente a los autores agraciados, cuya identidad será dada a conocer solamente el último día, en el gran acto de clausura, que tienen 15 días para elegir sus intérpretes, si es que quieren que

las canciones sean presentadas de este modo. De lo contrario, ellas serán dadas a conocer por los artistas que elijan los organizadores del Festival. La condición, en el primer caso es que éstos intérpretes se presenten todos los días que dure el torneo en el escenario de la Quinta Vergara.

AUMENTO A 117 EL NUMERO DE AHOAGADOS EN TRANQUE LO PRADO

LAS BARRANCAS.—Ayer, a las 9:15 horas, voluntarios de la 2ª Compañía de Bomberos de esta localidad, rescataron de las aguas del tranque Lo Prado el cadáver de la menor Gladys Leiva Pinto, de 17 años, que se ahogó en forma sospechosa el jueves, a las 20 horas, aumentando el número de ahogados en este fatídico lugar a 117 personas, la mayoría menores de edad.

Gladys Leiva Pinto, domiciliada en calle Andes N° 2135, había solicitado permiso a sus padres para ir a la piscina "Mund", donde se iba a juntar con un grupo de muchachos de su barrio que la llevaban

como candidata a reina de un club del sector. Averiguaciones posteriores a su muerte han establecido que fue vista con dos amigas y un sujeto de motoneta que las invitaba a tomar cerveza. (Barahona, corresponsal).

DESTACAN BENEFICIOS DE LEY DE LA REAJUSTABILIDAD DE AHORROS

ARICA.—En una ceremonia que contó con la asistencia de más de cien personas, representantes de prensa y radio, el Agente del Banco del Estado local, Daniel Herrera Carvajal, dio a conocer los beneficios de la reajustabilidad de los depósitos a plazos, en virtud de la ley promulgada recientemente por iniciativa del Gobierno del Presidente Frei.

A nombre de la ciudad, el Alcalde destacó la importancia que tenía para esta ciudad los efectos de esta ley. Ayer, en un acto público realizado en el Teatro Colón de

esta ciudad, el Cuerpo de Bomberos de Arica rindió un homenaje al Municipio local, en reconocimiento a la ayuda prestada a esta institución. (Crossa, corresponsal).



MAIPU.—CHACAREROS EN PLENA LABOR.—El grupo de chacareros del fundo San José de Chuchunco, a pesar de estar notificados de que deben abandonar las tierras en que trabajaron durante 20 años, prosiguen sus actividades con tranquilidad. En el grabado, Enrique Astudillo, dirigente de los 28 chacareros afectados, amarra lechugas en un plantío en que hay más de 500.000 de ellas.

PAGOS DE TRASPASO DE HUERTOS DEVOLVERA COOP. DE LA PINTANA

LA PINTANA.—La Cooperativa Agrícola que funciona en esta localidad en reemplazo de la ex Cooperativa "José Maza", deberá efectuar la devolución de los derechos de traspaso a las personas que adquirieron huertos desde el 15 de noviembre de 1964 hasta la fecha, por ser ilegal este cobro.

Según se informó a LA NACION esta cooperativa, que recién se constituyó legalmente en diciembre del año pasado, no podía seguir cobrando cuatro sueldos vitales como derechos de traspaso de huertos, porque este pago había quedado sin efecto al declararse la caducidad de la Cooperativa José Maza en noviembre de 1964, en cuyos estatutos se hacía obligatorio este

pago a los socios vendedores. Ante numerosas consultas al Departamento de Cooperativas de la CORVI, este organismo dictaminó en la forma expuesta. Además, en la actualidad, la ex cooperativa José Maza ha sido reemplazada por numerosas cooperativas formadas por núcleos de personas que desarrollan actividades afines. (El corresponsal).

GRANJA.—
Visita de los inspectores de DIRINCO desea el vecindario

LA GRANJA.—Numerosos vecinos de esta comuna han hecho ver a LA NACION la necesidad de que inspectores de la DIRINCO realicen una batida en contra de los comerciantes especuladores de esta comuna, señalando que están expendiendo los artículos de consumo a precios prohibitivos, especialmente el pan, cuyo peso no alcanza a 200 gramos.

Hicieron presente, además, que esta situación es más notoria en las poblaciones apartadas como San Rafael, Las Rosas y La Pintana, en las cuales urge instalar puestos reguladores de la ECA, pues los comerciantes justifican los precios que cobran con los gastos de transporte de la mercadería.

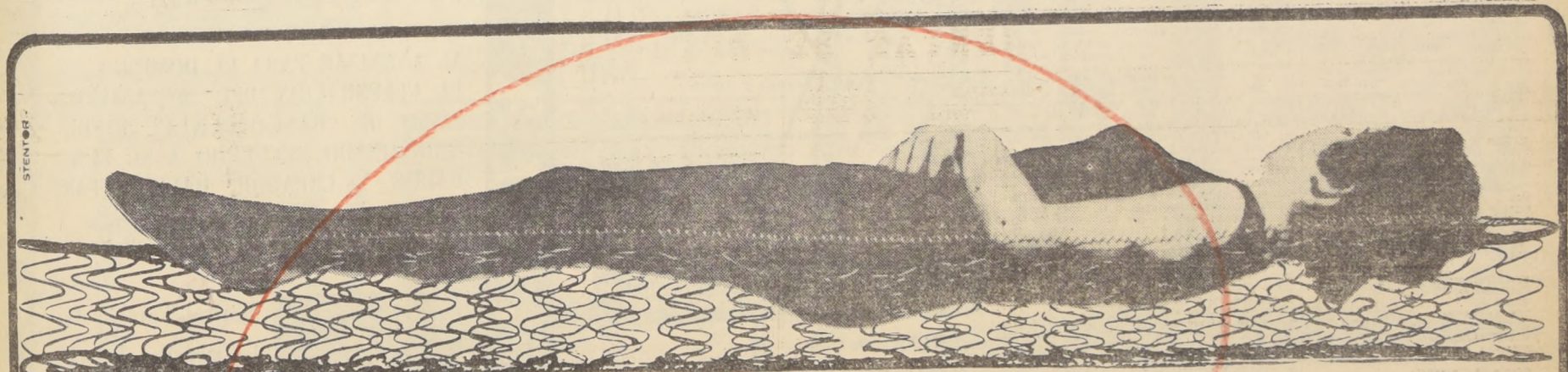
Finalmente, manifestaron que en La Pintana desde hace varios días se está haciendo un pan que pesa alrededor de 185 a 200 gramos y que es expandido al precio oficial en los almacenes, y por los repartidores de la panadería. (El Corresponsal).

PROVIDENCIA.—
DETENIDA BANDA DE LADRONES QUE OPERABA EN BARRIO ALTO

PROVIDENCIA.—La ronda civil de la 14ª Comisaría de Carabineros de esta comuna detuvo el sábado en la noche a una banda de ladrones que operaba en el barrio alto, integrada por cinco individuos que capitaneaba Carlos Sotelo González (a) El Ruco, quien se encontraba en libertad bajo fianza.

Esta banda fue detenida cuando pretendían dar un nuevo golpe en una residencia de Providencia. En los primeros interrogatorios, confesaron ser los autores de un robo cometido en una Iglesia de Mañá.

Posteriormente, los detenidos fueron entregados a Investigaciones de Rufo, para la recuperación de la especie de los numerosos atracos que habían cometido en dos meses de fechorías. (Cortés, Corresponsal).

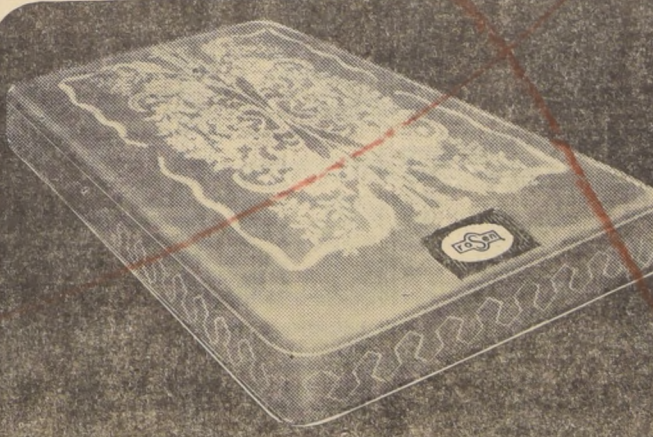


Sueño de una noche de Verano...

ROSEN es un sueño reparador, total, sobre un Colchón de Calidad Suprema

ROSEN es un sueño agradable en Verano sobre un Colchón fresco de permanente auto-aireación

ROSEN es un sueño de reposo!



Asegúrese un veraneo feliz, llevando un



Fábrica Temuco: Janequeo 1601
Depósito de Fábrica: Irraraval 1700 - SANTIAGO

COMUNALES

Arte y pasión de Bergman en "El Séptimo Sello"

La Cineteca de la Universidad de Chile ha traído al país esta obra de Ingmar Bergman, que fue realizada en 1956 e interpretada por actores que muchas veces han representado para este Director sueco. Nos reiteramos en especial a Max von Sydow, Gunnar Björnstrand, Nils Poppe, Bibi Andersson y otros.

Es importante conocer las declaraciones de Bergman sobre el tema, para conocer la profundidad de esta película en toda su dimensión:

"Se me ocurrió filmar el Séptimo Sello contemplando los motivos tratados en las pinturas de las iglesias medievales: Juglares errantes, la peste, las flagelaciones, la muerte que juega a los dados, las hogueras en que se quemaba a las brujas y las Cruzadas. Esta película no pretende dar una visión realista de la vida medieval en Suecia, sólo es un intento de hacer poesía moderna, traduciendo las experiencias de la vida de un hombre moderno, pero formada de una forma muy libre en cuanto se refiere a materias medievales. En mi cinta el Caballero vuelve de una Cruzada, como en nuestros días un soldado vuelve de la guerra.

Para Bergman, el Séptimo Sello es una alegoría cuyo tema es el hombre en la búsqueda de Dios, con la muerte como única certidumbre.

Aquí nos vemos abocados al tema central de la película, cuyo argumento nos muestra a un Caballero que vuelve de las Cruzadas y encuentra que su país está diezmado por la peste. En el camino que lo lleva al castillo donde lo espera su mujer, va topando diversos personajes, una bruja, un leñador, actores y una mujer joven que lo acompaña por el bosque.

Junto al mar, el Caballero y su escudero se topan con la muerte, a quien el Caballero propone jugar un partido de ajedrez.

La película está llena de signos apocalípticos, los fla-



INGMAR BERGMAN

gelantes, la muerte compañera inseparable de todo el viaje del Caballero, la peste, los soldados, la bruja, los sacerdotes, todos representantes de un orden social y religioso que ejercen la opresión y el terror sobre los aldeanos. Lo trágico predomina en toda la extensión de la película y no tiene para el Caballero una vida carente de sentido, sin respuesta.

El Caballero Antonius Blok ha vuelto de Tierra Santa sin haber encontrado un sentido para su vida. Pregunta indistintamente a la bruja, a los sacerdotes, a la misma muerte, pero no hay respuesta, todo no tiene sentido, sólo hay espanto y la certidumbre de nuestro final.

Por otro lado, el Escudero —Jonas, es un escéptico que se ríe de la muerte, indiferente y sin ideales. Es un personaje para el cual la vida no tiene secretos, o si los tiene, se los explica con razonamientos que en último término no lo convencen ni a él mismo.

Estas interrogantes planteadas por Bergman, según se ha opinado, pertenecen a la fauna de sus propias dudas. No podemos inclinar la balanza hacia ninguno de los dos extremos (Caballero o Escudero). Se nos representa en esta película al hombre moderno en su integridad, con todas sus dudas, su angustia, su debilidad, que reflexiona sobre la debilidad de su propia condición.

La solución parece encontrarse en la pareja de cómicos, que se aman sencillamente, sin interrogantes y sin angustias. Ellos son la fuente misma de la vida.

Lamentamos profundamente no poder extendernos sobre los innumerables puntos de interés que presenta esta película, pero sí podemos agradecer que ha sido considerada por algunos críticos europeos (Cahiers du Cinema), como una de las más hermosas que se han filmado hasta nuestros días, pues ha conjugado y equilibrado la intensidad de valores con una sencillez y una belleza rara vez conseguidas. — FRANCISCO VIAL ANINAT.

Por primera vez en el Sur de Chile, NUEVO GRAN CIRCO 1966, A DOS PISTAS - 2 - PISTAS Simultáneas

AGUILAS HUMANAS 1966

Hinchario de las actuaciones del GRAN CIRCO 1966, A DOS PISTAS SIMULTANEAS... ATRACCIONES SELVATICAS-ZOOLOGICAS Y ARTISTICAS COMBINADAS, CARPA IMPERMEABLE, en las ciudades que se indican, auspiciadas por las Municipalidades respectivas:

- EN LOS ANGELES:** El viernes 28 de enero 1966, noche debut; sábado 29, matiné, vermut y noche, y domingo 30, tres últimas fiestas despedidas.
- EN MULCHEN:** El lunes 31 de enero 1966, única función en Mulchén.
- EN COLLIPULLI:** El martes 1º de febrero 1966, única función en Collipulli.
- EN VICTORIA:** El miércoles 2 de febrero, noche debut, y el jueves 3, vermut y noche despedidas de Victoria.
- EN LAUTARO:** El viernes 4 de febrero, única fiesta Lautarina.
- EN PITRUFUEN:** El sábado 5 de febrero 1966, noche debut, y domingo 6: matiné, vermut y noche despedidas de Pitrufuén.
- EN PUERTO MONTT:** El jueves 10 de febrero, noche debut por la tarde; viernes 11, vermut y noche; sábado 12, tres penúltimas fiestas: matiné, vermut y noche, y domingo 13, triples despedidas de Puerto Montt.
- EN PUERTO VARAS:** El lunes 14 de febrero, dos únicas funciones, en vermut y noche.
- EN FRUTILLAR:** El martes 15 de febrero, única noche en Frutillar.

- EN OSORNO:** El jueves 17 de febrero, noche debut osornino; viernes 18, vermut y noche; sábado 19, tres penúltimas fiestas: matiné, vermut y noche, y domingo 20, triples despedidas de Osorno.
- EN RIO BUENO:** El lunes 21 de febrero, única noche en Río Bueno.
- EN LA UNION:** El martes 22 de febrero, dos únicas funciones: vermut y noche.
- EN VALDIVIA:** El jueves 24 de febrero, noche debut valdiviano; viernes 25, vermut y noche; sábado 26: matiné, vermut y noche, y domingo 27 de febrero, triples despedidas de Valdivia.
- EN SAN JOSE DE LA MARIQUINA:** El lunes 28 de febrero, única noche en San José de la Mariquina.
- EN LONCOCHE:** El martes 1º de marzo, única noche en Loncoche.
- EN TEMUCO:** El jueves 3 de marzo de 1966, noche debut temucano; viernes 4, vermut y noche; sábado 5, tres penúltimas fiestas: matiné, vermut y noche, y el domingo 6, triples despedidas de Temuco.

Y de regreso a la capital, el CIRCO MENSAJERO ARTISTICO DEL TEATRO "CAUPOLICAN" DE SANTIAGO, A "DOS" PISTAS SIMULTANEAS, visitará el Norte Verde: OVALLE, COQUIMBO, LA SERENA, VALLENAR, COPIAPO, CALAMA, ANTOFAGASTA, TOCOPILLA, IQUIQUE y ARICA; subiendo a BOLIVIA.

TEMPORADA DE SANTIAGO

Temporada Difusión Cultural

1ª Etapa - 1966

HOY A LAS 22 HORAS PARQUE BUSTAMANTE

La Sociedad de Arte Escénico

presenta

"El Paraíso Semi-perdido"

de Alejandro Sieveking

CON: SILVIA SANTELICES ALJANDRO SIEVEKING - ENRIQUE HEINE LUCHO BARAHONA EDUARDO BARRIL

Dirección: JOSE PINEDA

PROXIMOS ESPECTACULOS:

MAÑANA MARTES 18:

19 hrs.: ORFEO MUNICIPAL, EN LA PLAZA MANUEL RODRIGUEZ.

22 hrs.: SOCIEDAD DE ARTE ESCENICO, con "EL PARAISO SEMI-PERDIDO", EN CALLE MAQUINISTA GENTOSO CON ARICA.

LAS FERIAS DEL DISCO

Terminan Todas Sus Existencias

A precios de

5 Años Atrás

MILLONES DE DISCOS NUEVOS sellados. CIENTOS DE OFERTAS

DESTACAMOS:

45 Singles, increíbles, a E° 3.80

Discos 33 1/3, desde E° 3.00

Long play de 12" stereo, solamente a E° 5.80

Caja de Música Clásica, valor E° 50' a E° 25.-

LOS MAS GRANDES EXITOS DEL MOMENTO

Long play Novedades todos a elegir, E° 11.80

RONDAS, PISCO SOUR, DE FARRA CON LOS 4 AMIGOS, BEETHOVEN, SINFONIA N° 5 "PASTORAL", Los más grandes Exitos de HECTOR VARELA.

TUNA UNIVERSITARIA de Madrid EN LA VIEJA VIENA (Valses Famosos) y miles de excelentes long plays, a E° 11.80

ESTADO 26
Al llegar a Alameda
BANDERA 666
Entre Rosas y Santo Dgo.
SAN ANTONIO 453
El rincón, entre Merced y Monjitas

Nota.- Los discos a estos precios se agotarán muy luego, APRESURESE!!!! ACUDA

DONDE LE QUEDA MAS CERCA. RECORTE ESTE AVISO Y LE HAREMOS UN OBSEQUIO.

HOY METRO CALIFORNIA

PACIFICO NILO

¿Ud. NO SABE AUN HACER EL AMOR?

...VENGA A APRENDER...

AMOR en 4 dimensiones

CON SYLVA KOSCINA MICHELE MERCIER (ex-Pina)

OJO! MAYORES de 21 AÑOS.

HOY LIDO REAL

CONTINENTAL

CANTINFLAS

el señor DOCTOR

MAYORES Y MENORES

CENTRAL EL GOLF ORIENTE

2 • 4 • 5 • 7 • 10 PM - 3 • 5 • 7 • 10 • 15 - 3 • 7 • 10 PM.

HOY EL PERSONAJE MAS GRACIOSO DE LOS SIETE MARES

WALT DISNEY Presenta Sammy la foca loca

Jack CARSON - Robert CULP - Patricia BARRY - Elisabeth FRASER - Michael MCGREEVEY - Billy MUMY - Ann JILKIN - "TECHNICOLOR" MENORES

ARTISTAS UNIDOS PRESENTA HOY Y TODA LA SEMANA

EXCLUSIVAMENTE en los cines FLORIDA HUENEN DESDE LAS 10 A.M.

13 SEMANAS

LOS BEATLES

HELP! ¡Socorro!

Siete Nuevas Canciones

MENORES ★ COLOR!

Alessandri

ROT. 11 A 24 HRS.

¡JAMES BOND DE NUEVO EN ACCION! 4ª SEMANA

ALBERT R. BROCCOLI HARRY SALTZMAN JAN FLEMING

SEAN CONNERY como AGENTE 007 "007 CONTRA GOLDFINGER"

TECHNICOLOR HONOR BLACKMAN como RUSSEY GALTRE MAYORES de 14 AÑOS

TOESCA

ROT. 11 A 24 HRS.

4ª SEMANA

GINA LOLOBRIGIDA SEAN CONNERY RALPH RICHARDSON

¡ES TAN FACIL INCENDIAR A LA MUJER DE PAJÁ!

MAYORES 18 AÑOS.

Cine P. de VALDIVIA 6.30 10 P.M.

¡LA PRODUCCION DE MAS GRANDE VALOR RECREATIVO

SPENCER TRACY MILTON BERLE SID CAESAR BUDDY HACKETT ETHEL MERMAN MICKEY ROONEY DICK SHAWN PHIL SILVERS TERRY-THOMAS JONATHAN WINTERS

STANLEY KRAMER

EL MUNDO ESTA LOCO LOCO LOCO LOCO

MENORES. ULTRA PANAVISION TECHNICOLOUR

EXCLUSIVO!

PETER FALK JIMMY DURANTE

HOY REX - VICTORIA

VITTORIO GASSMAN

MUJERES... SIEMPRE MUJERES!!

SUS PASIONES... SUS DEBILIDADES... SUS FRAGILIDADES!!

"AMORES DIFICILES"

CON CATHERINE SPAAK-CLAUDIA MORI-NADIA JILLER-LILLI PALMER-NINO MANFREDI

MAYORES DE 21 AÑOS

DICK TRACY



POR CHESTER GOULD

JUAN MARINO



por LEFF y MC WILLIAMS

TARZAN



por Edgard RICE BURROUGHS

BEN CASEY



GUIA DEL VERANEANTE

HOTELES EN VIÑA del MAR

HOTEL VIRA DEL MAR
Plaza Parroncha 325. Teléfono 882612-Casilla 587.
VIÑA DEL MAR
10 % Rebaja por 2 días.
20 % Rebaja por 5 días.
Sobre Tarifas Oficiales.
BANOS TURCOS
VIÑA DEL MAR
Subsuelo del HOTEL Aire Acondicionado - Palqueos - Sillas - Pielote - Masajes - Cajón, etc.
GV.-5-11-66

MOTEL VON SCHROEDERS
Acogedor, con reconocida cocina.
80 HABITACIONES, 50 Baños.
TELEFONOS: VON SCHROEDERS 392
Teléfono 80056.
GV.-5-11-66

HOTEL "ESPAÑOL"
Siempre atendiendo como siempre a su distinguida clientela.
TELEFONOS 85145-46.
PLAZA VERGARA 191.
GV.-5-11-66

"FRANCE"
Jubilado en el CORAZON DE VIÑA DEL MAR
Frente a la Estación. ALVAREZ 746.
TELEFONO 80068.
GV.-5-11-66

"CHABRI SUISSE"
Restaurant, Salón de Té.
ACOGEDOR CONFORTABLE
TELEFONO 80558.
VILLANELO 398
(Por Alvaréz)
GV.-5-11-66

Residenciales EN VIÑA del MAR

"BALIC"
Tres comodas Casas ORFEE
Confortables plazas Amobladas.
COMIDA DE PRIMERA NORTE 398
TELEFONO 80912
GV.-5-11-66

RESIDENCIAL "LUCT"
Ofrece plazas amobladas. c/s. Piscina.
MATRIMONIOS O PERSONAS SOLAS
VALPARAISO 92
GV.-5-11-66

HOTELES EN VALDARAILO

"IBERIA"
AVENIDA BRASHI 1709. TELEFONO 2184.
Plano Centro, Frente Plaza de la Victoria.
Acomodaciones c/s. Piscina.
PRECIOS MODERADOS.
GV.-5-11-66

"LANCASTER HOTEL"
HABITACIONES Con Baño Privado, y Teléfono.
CHACABUCO 2342
TELEFONO 8391-2.
GV.-5-11-66

ROISS
Familiar, Confortable Económico.
AGUA CALIENTE-TUBERIA
Todas las habitaciones UBICACION CENTRICA
SERRANO 520
GV.-5-11-66

"HERZOG"
Comida Española-Chilena.
ATENDIDO POR SU DUERO.
Tres minutos ESTACION PUERTO.
BLANCO 398
TELEFONO 4799.
GV.-5-11-66

"CECIL"
Atención Emergencia.
VERRANO 591
Esquina PLAZA SOTOMAYOR.
Teléfono 3747-Casilla 1578
GV.-5-11-66

HOTELES EN EL TABO

"SILBAO"
Avda. San Marcos 802
Confortables dormitorios. c/s. Piscina. Baño Exclusivo.
MATRIMONIOS O PERSONAS SOLAS
ABUNDANTE AGUA. EXCELENTE COMIDA.
MARISCOS
GV. 1/11/66

HOTELES EN SAN ANTONIO

HOTEL DE TURISMO JOCKEY CLUB
BOITE "KANTUTA"
Restaurant, Linda vista al mar. Cocina Internacional Departamentos baño exclusivo.
Acomodaciones c/s. Piscina. Show, diariamente.
Teléfonos: 31446 - 31748

HOTELES EN EL QUISCO

HOTEL PLAYA
Avenida Italia 102
Teléfono 1.
Comedores vista mar.
Comida de familia.
Precios módicos.
7/3/66

HOSTERIAS EN ISLA NEGRA

"HOSTERIA ISLA NEGRA"
Especialidad mariscos.
Departamentos para familia.
Frente a playa.
7/3/66 G.V.

HOTELES EN ALGARROBO

"INTERNACIONAL LTDA."
Abierto todo el año. MARISCOS
Habitaciones confortables.
Atendido por su dueño.
Principal N° 1038.
7/3/66 G.V.

"HOTEL AGUIRREBERA"
Un paso de la playa.
Reservas en Santiago.
Presidente Madero 789
Teléfono 498139.
7/3/66 G.V.

HOTELES EN CARTAGENA

"CITY"
SUSPIRO 293
TELEFONO 31503
Atención esmerada por sus dueños.
Plazas confortables
Precios especiales instituciones.
GV. 1/11/66

"HOTEL PLAYA"
PLAYA CHICA 98
Comedores vista al mar. Mariscos diariamente. PIEZAS ASOLEADAS PRECIOS MODICOS
GV. 1/11/66

"CONTINENTAL"
Suspiros 385 - Fono 31842
Boite todos los días
Actuación de "Los Atomos"
Vista mar.
7/3/66

BOITES EN CARTAGENA

"BOITE SAVOY"
BAILARINES DE AMERICANA.
Amenizados por reglas orquestas. Especialidad en mariscos.
PLAYA CHICA 62
GV. 1/11/66

MOTELES EN CARTAGENA

"HOTEL BAHIA"
BAR-RESTAURANT
Departamento agua de mar. Caliente. Exclusivo.
PLAYA CHICA 190
TELEFONO 31246
GV. 1/11/66

HOTELES EN Sn. SEBASTIAN

"RIVIERA"
Ofrece como es debido, Confortables Cabinas, Habitaciones.
BAÑO EXCLUSIVO. Excelente comida.
VARIADOS MARISCOS.
TELEFONO 1
GV. 1/11/66

EXCURSIONES

"TURISCOVAL"
Baños vecinos. Circuitos Recreativos. VALPARAISO VIÑA PLATAS
ERRAZURIZ 786. TELEFONO 57587.
FRENTE ESTACION PUERTO
GV.-5-11-66

HOTELES EN LLO-LLEO

"BRISTOL"
CONFORTABLE
Emergencia higiénica. Excelente cocina. Providencia 48.
Teléfono 31269
ABIERTO TODO EL AÑO
GV. 1/11/66

"ALHAMBRA"
GOTTSCHALK E HIJO
Providencia 80
Teléfono 32310
Departamentos, Baño exclusivo.
Especial para el corazón.
7/3/66

"ORIENTE"

Departamentos baño exclusivo.
Comida dietética. Precios convencionales.
Teléfono 32128 - Casilla 52.
Inmaculada Concepción 50
7/3/66 G.V.

HOTELES EN QUINTERO

HOTEL "PRINCIPAL"
Atención de su dueño. Señora OLGA vda. de VILLARDEL.
ALONSO DE QUINTERO 362.
GV.-5-11-66

HOTEL QUINTERO Y BOITE LE CAVE

Viveros Propios. 21 de MAYO 1383.
TELEFONO GV.-5-11-66

"TURISMO MONACO"
Atención Preferente. DE SUS NUEVOS DUENOS.
DUENOS 122.
21 de MAYO 1530.
GV.-5-11-66

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES

- 1.-Tabique.
- 5.-Estanque pequeño en que se pisa la uva.
- 10.-Nombre dado al paraíso terrenal.
- 11.-Que se distingue en cualquier especie.
- 14.-Alquilar, arrendar.
- 16.-Conformes a la ley.
- 17.-Hacer asonancia dos sonidos.
- 19.-Madre de Apolo y de Diana a quienes tuvo con Júpiter (Mitol.).
- 20.-Me sostendré y adelantaré en el agua.
- 21.-Se trasladaban de un lado a otro.
- 22.-Determinar la cantidad de medicamento que debe tomarse.
- 25.-Símbolo químico del arsénico.
- 26.-Río de Asia.
- 27.-Símbolo químico del calcio.
- 28.-Indicaban, señalaban.
- 33.-Halague, acaricie.
- 34.-Auxilias socorres.
- 36.-Concorar.
- 38.-No funcionar una asamblea.
- 39.-Juego de azar.
- 41.-Utilidad o rédito anual.
- 42.-Muy entregada al trabajo.
- 43.-Unes con cuerda.
- 44.-Que no están enfermos.
- 45.-Planta de fruto rojo succulento y fragante.

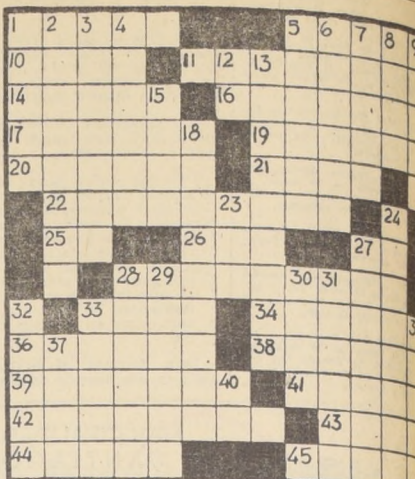
VERTICALES

- 1.-Cortan el pelo.
- 2.-Armaduras.
- 3.-Ángulos que hacen ciertas cosas.
- 4.-Muy pequeñas, diminutas.
- 5.-Alesba.
- 6.-Emolumentos que produce cualquier empleo (pl.).
- 7.-Chita gruesa de oro o plata que se pone en el borde de los estidos.
- 8.-Colonia inglesa situada en el Yemen y el Golfo de su mismo nombre.
- 9.-Planta de la familia de las rosáceas.
- 12.-Artículo.
- 13.-Cumplimentar a alguien por un acontecimiento feliz.
- 15.-Arbusto medicinal de Chile.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

MEMO SER REAS
UN SER REAS
ES ACELERA IM
CA REO TOS MI
AYA S BIS CAL
OTO TAN SAL
REGULADOR
VAS LAS CIN
MIS CIS M ZAR
ES TOP DAR TA
DI ENAMORA UN
NO NON OPAS

Mimeógrafos portátiles
E° 185 (800 copias hora)
CAJA - 24 STENCILS: E° 13,50
Copias a Mimeógrafos
Nueva York 35
FONO 65052

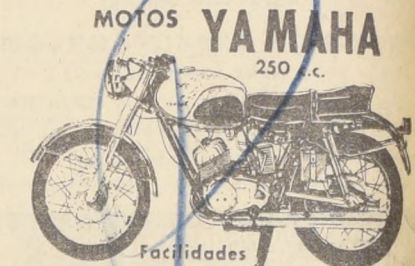


TECNICO MECANICO Y TECNICO FUNDIDOR

Empresa Metalúrgica establecida en Antofagasta ofrece puestos de Jefe de Talleres de Mecánica y Fundición.

Requisitos deseables: Inscripción en Colegio de Técnicos y experiencia mínima de 10 años en su especialidad.

Escribir, acompañando Curriculum Vitae e indicando pretensiones de sueldo, a: EMPRESA "NORTE" - CASILLA 13-D - SANTIAGO



MOTOS YAMAHA 250 cc. Facilidades ENTREGA INMEDIATA IMESAC ALAMEDA 1653

Dirección General de los Servicios Armada PROPUESTA PUBLICA N° 2.308

Llámase a la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, para proveer de estos artículos:

LIÑAS Y ESCOFINAS.
Esta Propuesta se abrirá en la Dirección General de los Servicios de la Armada (Depto. de Adquisiciones), el LUNES 14 de FEBRERO de 1966 a las 16.00 hrs. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaiso, calle Prat 620, 2° Piso y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, Edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7° Piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

SU ALMANAQUE COMERCIAL

TEJIDOS FINOS

"VENIAS MAYOR Y MENOR"
VESTIDOS FINOS, LANA E HILO.
Teacher de Banión SU FABRICA
Bellavista 211, esquina Loreto.
Frente Club de tenis.
GC.-23-11-66

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalcos, poleras en hilos y lanas. Finas terminaciones. Por mayor y menor.
BANDERA 865, (Relojería Cornejo)
GC.-10-11-66

FABRICA DE TEJIDOS "CHILEX"
San Diego 878.
Ventas por mayor y menor.
Comerciantes: Precios especiales.
GC.-23-11-66

"GARZA"
Especialidad tejidos.
Hilos y Lanas.
San Diego 530 - 634
GC. 17-11-66

"FRANCESA"
Chaquetones Escotes damas, Pullover Equipadores Yaca e máquina.
56 modelos.
Avenida Matto 1049
G.C. 30/11/66

FABRICA DE TEJIDOS "CORSA"
Modelos exclusivos. Hilos - lanas
BASCUNAN 34 ALAMEDA 2837
CARTAGENA - ESMERALDA 136.
GC. 12/IV-66

"LA FAMA"
Para comerciantes los precios más bajos en plaza.
"Cócticos" E° 17,00
Para lana
San Diego 1220.
Faldas Terrilón - 16,00 - Beales - 12,00 - San Diego 1983 - 5598.
GC. 24/IV-66

"ROMA"
Faldas Terrilón - 16,00 - Beales - 12,00 - San Diego 1983 - 5598.
GC. 24/IV-66

"FENELOPE"
Fábrica de Confecciones: Damas-Caballeros Pantalones-camisetas: Niños. Buzos-Enaguas-Fantomas. Baño, todos tipos Perfumes Ventas mayor y menor Precios a mayeristas. Santa Filomena 548.
GC.-27-V-66

TINTORERIAS

"EL CARMEN"
Alfombras. Limpieza - rápidas. Económica.
Teñidos al día.
CARMEN 177 - 36690.
GC. 12/IX-63

"LAS NOVEDADES"
San Francisco 425 - 382451
ESPECIALIDAD: Teñidos - cortinajes. Lutos - Limpiados.
GC. 12/IV-66

TINTORERIA "FRANCE"
San Isidro 598. Limpiados secos. Teñidos, Gamuzas, Cueros.
GC.-2-V-66.

"TINTORERIA LAVANDERIA" "EL CISNE BLANCO"
Irrazaval 1377-491428. Especialidad ropa blanca. Interior de hombre y mujer. Servicio Domicilio.
GC.-27-V-66

"LAFAYETTE"
Especialidad en Tejidos, Limpiados. Todos Colores.
IRARRAZAVAL 305-465568.
GC.-27-V-66

"LUTECIA"
Limpiados al seco. Alfombras, gamuzas. Trajes novia. Seriedad, economía.
Irrazaval 2157-232043.
GC. 31 (I) 66

TIENDAS

EL POPULAR
Tienda y zapatería SAN PABLO 3073.
GC. 10/III/66

LA CASA BLANCA
NOVIAS: Especialidad en trajes de novias, tocados, bouquet, zapatos, paños de matrimonios. Extensa surtido en tarjetas para bautizos y ajuares para guaguaitas. Gran stock en artículos de primera comunión, al detalle y por mayeristas.
Depósito de medias. En sus dos amplios locales.
PUENTE 742 y 764.
GC. 10/III/66

TRANSPORTES

"LA RAPIDA"
MUDANZAS
Dentro y fuera de Santiago. Especialidad en mobiliario fino. "CAJAS FONDOS" Cuentas para muebles Arreglos-Hechuras Espejos.
Avenida Matto 365, fono 34664
GC. 24/IV/66

VIDRIERIAS

"ROMA"
Vidriería y fábrica. Espalos. Vidrios e domicilio. Cubiertas para muebles Arreglos-Hechuras Espejos.
Teléfonos: 67671 - 87887.
ROSAS 1236.
GC.-23/II-66

VIDRIOS RAPIDAS COLOCACIONES A DOMICILIO
Cualquier cantidad.
Chalets, edificios.
En cualquier punto, Santiago y fuera.
Vidrios planos Girados, Jofra 387, esquina Lira.
Fono 30403.
GC. 24/IV/66

ZAPATERIAS

CARAFI
¿Quiere usted crear? Compre calzado elevador, lo hará 3 centímetros más alto. Exclusivo.
PUENTE 500.
GC. 10/III/66

CARAFI
El mejor surtido para damas, caballeros y niños.
PUENTE 500.
GC. 10/III/66

LUCERNA
Calzado fino: Damas, caballeros y niños.
PUENTE 628.
GC. 10/III/66

ZAPATERIAS

EL NUEVO MUNDO
Para niños más surtido. SANTO DOMINGO 939.
GC. 10/III/66

CALZADOS VERONA
Venta barato, muy barata, con descuento.
SAN DIEGO 390 - FONDO 6848.
GC. 10/III/66

¿QUIERE USTED ECONOMIZAR?
en Almacenes EL PILAR debe comprar. SAN PABLO 3073.
GC.-10-11-66

MANUFACTURAS "RAMBLER"
Calzados. Depósito de fabrica. SAN DIEGO 1256.
GC.-23/IV-66

"CALZADO CON NEUMATICOS"
Valen la mitad. Duran el doble.
San Alfonso 14
GC. 30/III/66

"CALZADOS GLORIA"
Especializados en calzados de señoras, caballeros y niños. Siempre novedades.
San Alfonso 65
GC. 30/III/66

"EL POPULAR"
Camisetas y Zapatería. Camisetas - Pantalones. Calzado para señoras, caballeros y niños.
Precios especiales a comerciantes.
San Alfonso 68
GC. 30/III/66

"LA LIQUIDADORA"
Depósito de calzado plástico. Precios especiales comerciantes.
MEIGGS 49 - TELEFONO 96226.
GC.-IV-66

"CALCIPIAS"
Ventas mayor y menor. Precios especiales comerciantes.
SAN ALFONSO 29.
GC. 12/IV-66

"ORQUIDEA"
Calzado de lujo para damas.
ARTURO PRAT 718 - 382307.
GC.-2-V-66

"RAMIREZ"
Medidas a mano "Caballero". Amplio Stock.
SAN PABLO 1261.
GC.-13-IV-66

"PINUCA"
La legítima zapatería. Solamente en Irrazaval 2207.
Fabricación propia.
GC. 23-XII-66